



UEFA-in Pravilnik o licenciranju klubova i finansijskom ferpleju
Izdanje 2015.

SADRŽAJ

PREAMBULA

I. dio Opšte odredbe

- Član 1 – Djelokrug primjene
- Član 2 – Ciljevi
- Član 3 – Definicija termina

II. dio UEFA-ino licenciranje klubova

- Član 4 – Politika izuzeća
- Član 5 – Odgovornosti
- Član 6 – Administracija za licenciranje
- Član 7 – Organi za donošenje odluka
- Član 8 – Katalog sankcija
- Član 9 – Ključni proces
- Član 10 – Procedure ocjenjivanja
- Član 11 – Jednak tretman i povjerljivost
- Član 12 – Definicija aplikanta za licencu
- Član 13 – Opšte odgovornosti aplikanta za licencu
- Član 14 – Licenca
- Član 15 – Posebna dozvola
- Član 16 – Opšte
- Član 17 – Program razvoja omladinskog fudbala
- Član 18 – Omladinski timovi
- Član 19 – Medicinska/zdravstvena briga o fudbalerima
- Član 20 – Registracija igrača
- Član 21 – Pisani ugovor s profesionalnim igračima
- Član 22 – Sudijska pitanja i Pravila igre
- Član 23 – Praksa rasne jednakosti i anti-diskriminacije
- Član 24 – Stadion za UEFA-ina klupska takmičenja
- Član 25 – Objekti za treniranje – Raspoloživost
- Član 26 – Objekti za treniranje – Minimalna infrastruktura
- Član 27 – Sekretarijat kluba
- Član 28 – Direktor opštih poslova
- Član 29 – Financijski službenik
- Član 30 – Službenik za medije
- Član 31 – Ljekar
- Član 32 – Fizioterapeut
- Član 33 – Oficir za bezbjednost
- Član 34 – Redari
- Član 35 – Oficir za vezu s navijačima
- Član 35bis – Oficir za pristup navijača s hendikepom
- Član 36 – Glavni trener prvotimaca

- Član 37 – Pomoćni trener prvotimaca
- Član 38 – Šef programa za razvoj omladinskog fudbala
- Član 39 – Treneri mladih
- Član 40 – Zajedničke odredbe koje važe za UEFA-ine trenerske kvalifikacije u okviru UEFA-ine Trenerske konvencije
- Član 41 – Prava i dužnosti
- Član 42 – Obaveza zamjene (popune) tokom trajanja sezone
- Član 43 – Izjava u pogledu učešća u UEFA-inim klupskim takmičenjima
- Član 44 – Minimum zakonsko-pravnih podataka
- Član 45 – Pisani ugovor s fudbalskom kompanijom
- Član 46 – Zakonska struktura grupe i krajnja strana koja ima kontrolu
- Član 46bis – Subjekt koji podnosi izvještaj i izvještajni perimetar
- Član 47 – Godišnji finansijski izvještaji
- Član 48 – Finansijski izvještaji za međuperiod (periodični)
- Član 49 – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema fudbalskim klubovima
- Član 50 – Nema dospelih neizmirenih obaveza u pogledu uposlenika
- Član 50bis – Nema dospelih neizmirenih obaveza u pogledu društvenih/poreskih vlasti
- Član 51 – Pisane izjave prije odluke o licenci
- Član 52 – Buduće finansijske informacije

III. dio UEFA-in monitoring klubova

- Član 53 – Odgovornosti UEFA-inog Tijela za finansijsku kontrolu klubova
- Član 54 – Proces monitoringa
- Član 55 – Odgovornosti davaoca licence
- Član 56 – Odgovornosti imaoca licence
- Član 57 – Djelokrug primjene i izuzeće
- Član 58 – Pojam relevantnog prihoda i rashoda
- Član 59 – Pojam perioda pod monitoringom
- Član 60 – Pojam rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda
- Član 61 – Pojam prihvatljivog odstupanja
- Član 62 – Informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda
- Član 63 – Ispunjavanje zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda
- Član 64 – Projektovane informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda
- Član 65 – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema fudbalskim klubovima – Unaprijeđeno
- Član 66 – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema uposlenicima
- Član 66bis – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema društvenim/poreskim vlastima – Unaprijeđeno
- Član 67 – Obaveza obavještanja o naknadnim događajima
- Član 68 – Zajednička odredba za sve zahtjeve monitoringa

IV. dio Završne odredbe

- Član 69 – Mjerodavni tekst i jezik korespondencije
Član 70 – Aneksi
Član 71 – Revizije kojima se vrši pregled poštivanja Pravilnika
Član 72 – Disciplinski postupak
Član 73 – Odredbe za provođenje Pravilnika
Član 74 – Usvajanje, prestanak primjene i stupanje na snagu

ANEKS I: POLITIKA IZUZEĆA

**ANEKS II: DELEGIRANJE DUŽNOSTI LICENCIRANJA I MONITORINGA
NA UDRUŽENU LIGU**

**ANEKS III: UGRAĐIVANJE II.DIJELA OVOG PRAVILNIKA U DRŽAVNI
PRAVILNIK O LICENCIRANJU**

**ANEKS IV: VANREDNA PRIMJENA SISTEMA ZA LICENCIRANJE
KLUBOVA**

**ANEKS V. ODREĐIVANJE REVIZORA I POSTUPKA REVIZORSKOG
OCJENJIVANJA**

**ANEKS VI: MINIMALNI ZAHTJEVI ZA PRIKAZIVANJE PODATAKA U
FINANCIJSKIM IZVJEŠTAJIMA**

ANEKS VII: OSNOVA ZA PRIPREMU FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA

ANEKS VIII: POJAM „DOSPJELIH NEIZMIRENIH OBAVEZA PLAĆANJA“

**ANEKS IX: PROCEDURE OCJENJIVANJA KOJE PROVODI DAVALAC
LICENCE**

**ANEKS X: KALKULISANJE URAVNOTEŽENOSTI PRIHODA I
RASHODA**

**ANEKS XI: OSTALI FAKTORI KOJE TREBA UZETI U OBZIR U
POGLEDU ZAHTJEVA MONITORINGA**

**ANEKS XII: DOBROVOLJNI SPORAZUMI U CILJU ISPUNJENJA
ZAHTJEVA URAVNOTEŽENOSTI PRIHODA I RASHODA**

Preambula

Ovaj pravilnik je usvojen na osnovu članova 7bis(4), 50(1) i 50(1bis) *UEFA-inog Statuta*.

I.dio Opšte odredbe

Član 1 – Djelokrug primjene

- 1 Ovaj pravilnik se primjenjuje kadgod se na njega poziva konkretnim propisima kojima se regulišu klupska takmičenja koja će se igrati pod pokroviteljstvom UEFA-e (u daljem tekstu: UEFA-ina klupska takmičenja).
- 2 Ovim pravilnikom se regulišu prava, obaveze i odgovornosti svih strana koje su involvirane u UEFA-in sistem za licenciranje klubova (II.dio), a naročito definišu:
 - a) minimum zahtjeva koje treba ispunjavati asocijacija članica da bi mogla djelovati kao davalac licence za klubove kao i minimum procedura koje treba slijediti davalac licence prilikom ocjenjivanja kriterija (poglavlje 1);
 - b) aplikanta za licencu kao i licencu potrebnu za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja (poglavlje 2); i
 - c) minimum sportskih, infrastrukturnih, kriterija za osoblje i administraciju, pravnih i finansijskih kriterija koji klub treba ispuniti da bi mu neka UEFA-ina asocijacija članica izdala licencu kao dio postupka za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja (poglavlje 3).
- 3 Nadalje, ovaj pravilnik reguliše prava, dužnosti i odgovornosti svih subjekata uključenih u UEFA-in proces monitoringa klubova (III.dio) radi ispunjavanja ciljeva UEFA-inog finansijskog ferpleja, a naročito definiše:
 - a) ulogu i zadatke UEFA-inog Tijela za finansijsku kontrolu klubova, minimum procedura koje trebaju slijediti davaoci licence pri ocjenjivanju zahtjeva monitoringa klubova, te odgovornosti imalaca licence tokom UEFA-inih klupskih takmičenja (poglavlje 1);

- b) zahtjeve monitoringa koje moraju zadovoljiti imaoći licence koji su se kvalifikovali za UEFA-ina klupska takmičenja (poglavlje 2).

Član 2 – Ciljevi

- 1 Ciljevi ovog pravilnika su:
 - a) dalja promocija i kontinuirano unapređivanje standarda svih aspekata evropskog fudbala i kontinuirano davanje prioriteta treniranju i brizi za mlade igrače u svakom klubu;
 - b) osiguranje da klubovi posjeduju adekvatan nivo uprave i organizacije;
 - c) prilagođavanje sportske infrastrukture klubova kako bi mogli igračima, gledaocima i predstavnicima medija obezbijediti dobre, kvalitetno opremljene i bezbjedne objekte;
 - d) zaštita integriteta i nesmetanog odvijanja UEFA-inih klupskih takmičenja;
 - e) omogućavanje razvoja sistemskog vrednovanja (*benchmarkinga*) za klubove u oblasti financijskih, sportskih, infrastrukturnih i kriterija za osoblje i administraciju širom Evrope.
- 2 Nadalje, cilj ovog pravilnika je da se postigne financijski ferplej u UEFA-inim klupskim takmičenjima, a naročito:
 - a) unapređenje ekonomske i financijske sposobnosti klubova, povećanjem njihove transparentnosti i kredibiliteta;
 - b) davanje potrebnog značaja zaštiti povjerilaca i osiguranje da klubovi blagovremeno izmiruju svoje obaveze prema uposlenicima, društvenim/poreskim vlastima i drugim klubovima;
 - c) uvođenje više discipline i racionalnosti u financije fudbalskih klubova;
 - d) stimulisanje klubova da posluju na osnovu vlastitog prihoda;
 - e) stimulisanje odgovornog trošenja na dugoročnu dobrobit fudbala;
 - f) zaštita dugoročne sposobnosti i održivosti evropskog klupskog fudbala.

Član 3 – Definicija termina

1 Za potrebe ovog pravilnika, važeće definicije termina su:

| | |
|-------------------------------|--|
| Administrativne procedure | Dobrovoljni ili obavezni postupak koji se može koristiti kao alternativa likvidaciji nekog subjekta, često poznat kao odlazak pod upravu. Svakodnevno upravljanje aktivnostima subjekta pod administrativnom upravom može voditi upravitelj u ime povjerilaca. |
| Zastupnik/Posrednik | Fizičko ili pravno lice koje klubovima, uz financijsku naknadu ili bez naknade, zastupa igrače i/ili klubove u pregovorima s ciljem zaključivanja ugovora o radu ili zastupa klubove u pregovorima s ciljem zaključivanja sporazuma o transferu igrača. |
| Dogovorene procedure | U angažmanu za provođenje dogovorenih procedura angažuje se revizor da provede one procedure revizijske prirode koje su dogovorili revizor i subjekat i eventualno odgovarajuće treće strane i da podnese izvještaj o činjeničnim nalazima. Primaoci tog izvještaja su dužni sami izvući zaključke iz revizorovog izvještaja. Izvještaj se podnosi samo onim stranama koje su dogovorile da se provedu dogovorene procedure, jer drugi, koji ne poznaju razloge zbog kojih se provode te procedure, mogu pogrešno protumačiti rezultate. |
| Partner/Associate | Subjekat, uključujući neregistrovani subjekat kao što je partnerstvo, koji nije ni kćerka kompanija niti neki interes u zajedničkom ulaganju, a na koji investitor ima značajan uticaj. |
| Informacija o uravnoteženosti | Financijske informacije koje moraju biti kalkuilisane i sravnjene s revidiranim financijskim izvještajima i knjigovodstvenim evidencijama koje su korištene kao osnova za iste, koje je klub dužan podnijeti radi ocjenjivanja njegovog poštivanja zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda. |

| | |
|---|--|
| IT Rješenje CL/FFP | IT sistem koji je UEFA razvila za potrebe prikupljanja informacija od aplikanta za licencu / imalaca licence i razmjene informacija s davalcima licence u pogledu njihovih udruženih klubova, u okviru implementacije, ocjenjivanja i provođenja ovog pravilnika. |
| Kriteriji za licenciranje klubova | Zahtjevi koje treba ispuniti aplikant za licencu da bi dobio licencu podijeljeni u pet kategorija (sportski, infrastrukturni, osoblje i administracija, pravni i financijski). |
| Standard kvaliteta licenciranja klubova | Dokument koji definiše minimum zahtjeva koje moraju ispuniti davalci licence kako bi vodili sistem licenciranja klubova. |
| Zahtjevi monitoringa klubova | Zahtjevi koje treba ispuniti imalac licence koji se kvalifikovao za neko UEFA-ino klupsko takmičenje. |
| Kontrola | Nadležnost za vođenje financijskih i operativnih politika subjekta kako bi se ostvarili benefiti od njegovih aktivnosti. Kontrola se može steći putem vlasništva u udjelima, kroz statut ili sporazum. |
| Troškovi nabavke registracije | Iznosi plaćeni i/ili plativi za nabavku/kupovinu registracija igrača registracije igrača, bez ikakvih troškova unutrašnjeg razvoja ili drugih troškova. Oni uključuju: <ul style="list-style-type: none">• naknadu za transfer, uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarni doprinos, koja je plaćena i/ili plativa drugom fudbalskom klubu i/ili trećoj strani za osiguranje/obezbjeđenje registracije igrača;• honorare zastupnika/posrednika; i• ostale direktne troškove pribavljanja registracije igrača, npr. dažbina na naknadu za transfer. |

| | |
|---|---|
| Rok za podnošenje aplikacije davaocu licence | Datum do kojeg svaki davalac licence traži od aplikanta za licencu da podnesu sve informacije relevantne za svoju aplikaciju za licencu. |
| Događaj ili situacija od velikog ekonomskog značaja | Događaj ili situacija koji/a se smatra materijalni/om za financijske izvještaje subjek(a)ta koji podnosi/e izvještaj i koji bi zahtijevao drugačije (negativno) prikazivanje rezultata poslovanja, financijskog stanja i neto aktive subjekta koji podnosi izvještaj da se javio tokom prethodne financijske godine ili prethodnog međuperioda. |
| Buduće financijske informacije | Informacije o financijskom poslovanju i stanju kluba u izvještajnim periodima koji se završavaju u godinama nakon početka UEFA-inih klupskih takmičenja (izvještajni periodi T+ 1 i kasnije). |
| Vlada | Bilo koja forma vlasti, uključujući vladine agencije, vladina ministarstva ili slična tijela, bilo lokalna ili državna |
| Grupa | Roditeljska kompanija i sve njene kćerke kompanije. Roditeljska kompanija je subjekat koji ima jednu ili više kćerki kompanija. Kćerka kompanija je subjekat, uključujući neregistrovani subjekat kao što je partnerstvo, koji je pod kontrolom drugog subjekta (poznatog kao roditeljska kompanija) |
| Isplate po osnovu prava na imidž | Iznosi koje treba isplatiti uposlenicima (direktno ili indirektno) kao rezultat ugovornih sporazuma s aplikantima za licencu / imaoima licence po osnovu prava korištenja njihovog imidža ili reputacije u vezi sa fudbalskim i/ili nefudbalskim aktivnostima. |
| Međuperiod | Izvještajni financijski period koji je kraći od pune financijske godine. To ne mora obavezno biti šestomjesečni period. |

| | |
|--|---|
| Međunarodni standardi financijskog izvještavanja (engl.IFRS) | Standardi i Tumačenja koje je usvojio Odbor za međunarodne knjigovodstvene standarde (IASB). Isti obuhvataju: <ul style="list-style-type: none">• Međunarodne standarde financijskog izvještavanja;• Međunarodne knjigovodstvene standarde; i• Tumačenja Komiteta za tumačenje Standarda Međunarodnog financijskog izvještavanja (IFRIC) ili ranijeg Stalnog komiteta za tumačenja (SIC). |
| Zajednička kontrola | Ugovorom dogovorena zajednička kontrola neke ekonomske aktivnosti koja postoji samo kada je za strateške financijske i operativne odluke koje se odnose na tu aktivnost potrebna jednoglasna saglasnost strana koje imaju zajedničku kontrolu (poduhvatnici). |
| Zajednički poduhvat | Ugovorni aranžman kojim dvije ili više strana preduzimaju neku ekonomsku aktivnost koja je predmet zajedničke kontrole. |
| Ključno upravljačko osoblje | Osobe koje imaju ovlaštenje i odgovornost za planiranje, usmjeravanje i kontrolisanje aktivnosti nekog subjekta, direktno ili indirektno, uključujući ali ne ograničavajući se, bilo kojeg direktora (izvršnog ili drugog) tog subjekta. |
| Licenca | Certifikat kojim davalac licence potvrđuje da aplikant za licencu ispunjava sve obavezne minimalne kriterije kao dio procedure prijema za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja. |
| Aplikant za licencu | Pravno lice koje podnosi zahtjev za licencu a koje je potpuno i isključivo samo odgovorno za fudbalski tim koji učestvuje u državnom i međunarodnim klupskim takmičenjima. |

| | |
|----------------------------------|---|
| Imalac/Nosilac licence | Aplikant za licencu koji je od davaoca licence dobio licencu. |
| Sezona za koju se izdaje licenca | UEFA-ina sezona za koju je aplikant za licencu tražio/dobio licencu. Ona počinje dan nakon isteka roka za podnošenje UEFA-i liste odluka o licenci od strane davaoca licence i traje do istog roka naredne godine. |
| Davalac licence | Tijelo koje upravlja sistemom licenciranja, izdaje licence i izvršava određene zadatke u pogledu procesa monitoringa klubova. |
| Lista odluka o licenci | Lista koju davalac licence podnosi UEFA-i a koja, između ostalog, sadrži informacije o aplikantima za licencu koji su prošli proceduru licenciranja i od državnih tijela za donošenje odluka dobili ili nisu dobili licencu u formatu koji je utvrdila i saopštila UEFA-ina administracija. |
| Materijalnost | Omaške ili pogrešni navodi stavki ili podataka su materijalni ukoliko bi mogli pojedinačno ili kolektivno uticati na odluke korisnika donesene na osnovu podataka koje je podnio klub. Materijalnost zavisi od veličine i prirode omaške ili pogrešnog navođenja koji se ocjenjuju u vladajućim okolnostima ili u određenom kontekstu. Veličina ili priroda stavke ili informacije, ili kombinacija obje ove stvari, mogli bi biti odlučujući faktor. |
| Minimalni kriteriji | Kriteriji koje mora ispunjavati aplikant za licencu kako bi dobio licencu. |
| Državna knjigovodstvena praksa | Prakse vođenja knjigovodstva i izvještavanja, kao i prikazivanja podataka, koje se traže od subjekata u određenoj zemlji. |
| Dokumentacija za monitoring | Financijske informacije (informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda, informacije o neizmirenim dospjelim obavezama i informacije o klubu) i pismo s |

izjavama uprave koji su saopšteni davaocu licence i imaocu licence putem IT Rješenja CL/FFP.

Neto dugovanje

Ukupni zbir sljedećihh salda:

- neto pozajmice (tj. Dozvoljena bankovna prekoračenja i zajmovi, ostali zajmovi, obaveze plaćanja prema povezanim stranama minus gotovina i ekvivalenti gotovine);
- neto saldo po osnovu transfera igrača (tj. neto salda potraživanja po osnovu transfera igrača i obaveza plaćanja po osnovu transfera igrača).

Involvirane strane

Bilo koje fizičko ili pravno lice involvirano u UEFA-in sistem licenciranja klubova ili proces monitoringa, uključujući UEFA-u, davaoca licence, aplikanta za licencu/ imaoca licence i bilo kojeg pojedinca involviranog u njihovo ime.

Strana

Fizičko ili pravno lice.

Zaštita od povjerilaca

Procedura u skladu sa zakonima ili propisima čiji su ciljevi da zaštiti subjekat od povjerilaca, spasi nesolventne subjekte i omogući im da nastave s pretpostavljenim trajnim poslovanjem. Ovaj postupak obuhvata administrativne procedure i druge postupke nesolventnosti (koje bi mogle rezultirati nekim kompromisom sa povjericima, bankrotom ili likvidacijom).

Subjektat/ti koji podnosi/e izvještaj

Registrovani član i/ili fudbalska kompanija ili grupa subjekata ili neka druga kombinacija subjekata uključena u izvještajni perimetar koja je dužna davaocu licence obezbijediti podatke kako za potrebe licenciranja klubova tako i za potrebe procesa monitoringa_klubova.

| | |
|------------------------|--|
| Izveštajni period | Financijski izvještajni period koji završava na zakonski završni datum, bilo da je to jedna godina ili ne. |
| Značajna promjena | Događaj koji se smatra materijalnim za dokumentaciju koja je ranije podnesena davaocu licence i za koju bi bila potrebna drugačija prezentacija da se javio prije podnošenja dokumentacije za licenciranje. |
| Značajan uticaj | Sposobnost uticanja ali ne i kontrolisanja odlučivanja o financijskoj i operativnoj politici. Značajan uticaj se može steći putem vlasništva u udjelima, kroz statut ili sporazum. Da bi se izbjegle nedoumice, smatra se da strana ili udružene strane koje imaju istu krajnju stranu koja ih kontroliše (isključujući UEFA-u, neku asocijaciju članicu UEFA-e i udruženu ligu) ima/ju značajan uticaj ukoliko obezbjeđuje/u iznos koji je ekvivalentan 30% ili više ukupnog prihoda imaoca licence u izvještajnom periodu. |
| Stadion | Mjesto igranja takmičarske utakmice uključujući, ali ne ograničavajući se, svu okolnu imovinu i objekte (npr. urede, zone za ugostiteljstvo, pres-centar i centar za akreditacije). |
| Zakonski završni datum | Referentni završni godišnji datum koji važi za subjekat koji podnosi izvještaj. |
| Dopunske informacije | Financijske informacije koje trebaju biti podnesene davaocu licence pored financijskih izvještaja ukoliko nije ispunjen minimalni zahtjev za prikazivanje podataka i knjigovodstvo Dopunske informacije moraju biti pripremljene na osnovi knjigovodstva i knjigovodstvenih politika koji su korišteni za financijske izvještaje. Financijske informacije moraju biti izvučene iz izvora koji su dosljedni izvorima koji su korišteni za pripremu godišnjih financijskih |

izvještaja. Gdje je to slučaj, prikazi u dopunskim informacijama moraju biti dosljedni ili usklađeni sa relevantnim prikazima u financijskim izvještajima

Objekti za treniranje

Mjesto(a) na kojem registrovani igrači kluba imaju redovne fudbalske treninge i/ili aktivnosti razvoja omladinskog fudbala.

- 2 Upotreba muškog oblika u ovom pravilniku jednako se odnosi i na ženski oblik.

II.dio UEFA-ino licenciranje klubova

Član 4 – Politika izuzeća

UEFA-ina administracija može odobriti izuzeće od odredaba predviđenih II.dijelom ovog pravilnika u granicama propisanim Aneksom I.

Poglavlje 1: *Davalac licence*

Član 5 - Odgovornosti

- 1 Davalac licence je asocijacija članica UEFA-e i on upravlja sistemom licenciranja klubova.
- 2 Pod određenim okolnostima koje su predviđene u Aneksu II, asocijacija članica UEFA-e može delegirati sistem za licenciranje klubova na svoju udruženu ligu. Vizavi UEFA-e, asocijacija članica UEFA-e je ta koja ostaje odgovorna za pravilnu implementaciju sistema licenciranja klubova neovisno od toga da li je taj zadatak delegirala na drugog ili ne.
- 3 Davalac licence dužan je osigurati da sve važeće odredbe definisane u II.dijelu ovog pravilnika budu ugrađene u državni pravilnik o licenciranju klubova koji mora biti preveden na jedan od službenih jezika UEFA-e i podnesen UEFA-inoj administraciji na pregled u skladu sa procedurom koja je definisana u Aneksu III.
- 4 Davalac licence je naročito dužan:
 - a) osnovati odgovarajuću administraciju za licenciranje kako je definisano Članom 6;
 - b) osnovati najmanje dva organa za donošenje odluka kako je definisano Članom 7;
 - c) izraditi Katalog sankcija kako je definisano Članom 8;
 - d) definisati Ključni proces kako je definisano Članom 9;
 - e) ocijeniti dokumentaciju koju podnose klubovi, razmotriti da li je ista prikladna i odrediti da li je zadovoljen svaki kriterij i po potrebi, koje su dodatne informacije potrebne, kako je definisano Članom 10;
 - f) osigurati jednak tretman svim klubovima koji apliciraju za licencu i garantovati klubovima punu povjerljivost u pogledu

svih informacija koje su dostavljene tokom postupka licenciranja kako je definisano Članom 11;

- g) odrediti da li se može izdati licenca.

Član 6 – Administracija za licenciranje

- 1 Davalac licence je dužan imenovati direktora licenciranja koji je odgovoran za Administraciju za licenciranje.
- 2 U zadatke Administracije za licenciranje spadaju:
 - a) priprema, implementacija i dalji razvoj sistema za licenciranje klubova;
 - b) pružanje administrativne podrške tijelima koja donose odluke;
 - c) pomaganje, savjetovanje i monitoring imalaca licence tokom sezone;
 - d) obavještava UEFA-u o svakom događaju koji nastupi nakon odluke o licenci a koji predstavlja značajnu promjenu informacija koje su ranije podnesene davaocu licence, uključujući promjenu zakonskog oblika ili zakonske strukture grupe;
 - e) da služi kao kontakt tačka za razmjenu iskustava s odjeljenjima za licenciranje drugih asocijacija članica UEFA-e i sa samom UEFA-om.
- 3 Najmanje jedan član osoblja ili vanjski financijski savjetnik mora posjedovati kvalifikacije u oblasti financija i diplomu u oblasti računovodstva / revizije priznatu od strane odgovarajućeg državnog organa (npr. Državna komora) ili mora imati nekoliko godina iskustva u gore navedenim oblastima („priznanje kompetencije“).

Član 7 – Organi za donošenje odluka

- 1 Organi za donošenje odluka su Prvostepeni organ i Apelacioni (žalbeni) organ i oni moraju biti nezavisni jedan od drugog.
- 2 Prvostepeni organ odlučuje da li aplikantu za licencu treba izdati licencu na osnovu dokumentacije podnesene do roka za podnošenje koji je odredio davalac licence, kao i o tome da li treba povući (opozvati) neku licencu.
- 3 Apelacioni organ odlučuje o žalbama podnesenim u pisanoj formi i donosi konačnu i obavezujuću odluku o tome da li treba izdati ili povući licencu.

- 4 Žalbe mogu podnositi samo:
- a) aplikant za licencu, koji je dobio odbijenicu od Prvostepenog organa; ili
 - b) imalac licence kome je Prvostepeni organ povukao licencu; ili
 - c) davalac licence, čiji nadležni organ mora biti definisan (npr. direktor licenciranja).
- 5 Apelacioni organ odluku donosi na osnovu odluke Prvostepenog organa i svih dokaza koje predoči aplikant za licencu ili davalac licence uz svoj pisani zahtjev za žalbu i to u postavljenom roku.
- 6 Ukoliko asocijacija članica UEFA-e u svom statutu ima predviđen arbitražni sud, taj sud će odlučiti da li sistem licenciranja klubova potpada pod njegovu nadležnost. U tom pogledu, posebnu pažnju treba obratiti na relevantne rokove za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja.
- 7 Članovi organa za donošenje odluka biraju se ili imenuju u skladu sa statutom asocijacije članice UEFA-e i dužni su:
- a) djelovati nepristrasno prilikom obavljanja svoje dužnosti;
 - b) uzdržati se u postupku odlučivanja ukoliko postoji i najmanja sumnja u njihovu nezavisnost u odnosu na aplikanta za licencu ili ukoliko postoji sukob interesa. S tim u vezi, nezavisnost člana ne može se garantovati ako je on/ona ili bilo koji član njegove/njene porodice (supružnik, dijete, roditelj, brat-sestra) član, dioničar, poslovni partner, sponzor ili konsultant aplikanta za licencu;
 - c) da istovremeno ne obavljaju funkciju direktora licenciranja;
 - d) da istovremeno ne pripadaju nekom sudskom statutarnom tijelu davaoca licence;
 - e) da istovremeno ne pripadaju izvršnom tijelu asocijacije članice UEFA-e ili njene udružene lige;
 - f) da istovremeno ne pripadaju rukovodnom osoblju nekog udruženog kluba;
 - g) da u svom sastavu imaju barem jednog kvalifikovanog pravnika i jednog kvalifikovanog financijskog stručnjaka koji posjeduje kvalifikaciju priznatu od strane odgovarajućeg državnog stručnog tijela.

- 8 Za kvorum organa za donošenje odluka potrebna su najmanje tri člana. U slučaju neriješenog glasanja, predsjedavajući ima odlučujući glas.
- 9 Organi za donošenje odluka dužni su raditi prema proceduralnim pravilima koja će definirati davalac licence, a koja kao minimum moraju regulirati sljedeće standarde:
- a) Rokove (npr. rok za podnošenje, itd.)
 - b) Očuvanje principa jednakog tretmana
 - c) Predstavljanja/zastupanja (npr. pravnog-zakonskog zastupanja)
 - d) Pravo da bude saslušan (npr. poziv, saslušanje)
 - e) Službeni jezik (ako je to slučaj)
 - f) Rok za davanje zahtjeva (npr. računanje, ispunjenje, prekid, produženje roka)
 - g) Rok za ulaganje žalbe
 - h) Dejstva žalbe (npr. nema odlagajuće dejstvo)
 - i) Vrsta traženih dokaza
 - j) Teret dokazivanja (npr. teret dokazivanja leži na aplikantu za licencu)
 - k) Odluka (npr. u pisanom obliku s obrazloženjem, itd.)
 - l) Žalbeni osnov
 - m) Sadržaj i forma žalbe/podneska
 - n) Donošenje odluke / pretresi
 - o) Trošak postupka / administrativna taksa / depozit

Član 8 – Katalog sankcija

Da bi garantovala pravilan postupak ocjenjivanja, asocijacija članica UEFA-e je dužna:

- a) izraditi Katalog sankcija za potrebe sistema licenciranja klubova za slučajeve nepoštivanja kriterija iz Člana 16 (2) koji može predviđati opomenu, novčanu kaznu, obavezu podnošenja dokaza ili ispunjavanje određenih uslova do određenog roka, itd. Nadležna državna tijela su ta koja su dužna da odrede takve sankcije protiv aplikanta za licence/imalaca licenci;
- b) pozivati se na državne disciplinske propise u pogledu kršenja propisa o licenciranju (npr. podnošenje falsifikovanih dokumenata, nepoštivanje rokova, sankcije protiv pojedinaca, itd.).

Član 9 – Ključni proces

- 1 Davalac licence je dužan definirati Ključni proces za verifikaciju kriterija i na taj način kontrolirati izdavanje licence. Nezavisno tijelo dužno je

jednom godišnje certifikovati Ključni proces u pogledu ispunjavanja Standarda kvaliteta za licenciranje klubova.

- 2 Ključni proces će početi na datum koji definiše davalac licence i završiti podnošenjem UEFA-inoj Administraciji liste sa odlukama o licenci u roku koji odredi ista.
- 3 Ključni proces će se sastojati od narednog minimuma ključnih koraka:
 - a) Dostavljanje dokumentacije za licenciranje aplikantima za licencu;
 - b) Vraćanje dokumentacije za licenciranje davaocu licence;
 - c) Administracija za licenciranje ocjenjuje dokumentaciju;
 - d) Podnošenje Pisma sa izjavama uprave davacu licence;
 - e) Organi za donošenje odluka vrše ocjenjivanje i donose odluku;
 - f) UEFA-inoj Administraciji se podnosi lista odluka o licenci.
- 4 Davalac licence dužan je jasno definisati i pravovremeno saopštiti predmetnim klubovima rokove za korake gornjeg ključnog procesa.

Član 10 – Procedure ocjenjivanja

Metode ocjenjivanja definiše davalac licence, izuzev onih koji se koriste za provjeru poštivanja finansijskih kriterija i za koje se moraju slijediti specifični postupci ocjenjivanja kako je propisano u Aneksu IX.

Član 11 – Jednak tretman i povjerljivost

- 1 Davalac licence dužan je osigurati jednak tretman svih aplikantata za licencu tokom ključnog procesa.
- 2 Davalac licence aplikantu za licencu garantuje punu povjerljivost u pogledu svih informacija koje on dostavi tokom procesa licenciranja. Svi koji su involvirani u proces licenciranja ili koje je imenovao davalac licence, dužni su potpisati sporazum o čuvanju povjerljivosti prije nego pristupe izvršenju zadataka.

Poglavlje 2: Aplikant za licencu i Licenca

Član 12 – Definicija aplikanta za licencu i pravila tri godine

- 1 Aplikant za licencu može biti samo fudbalski klub, tj. pravni subjekat koji ima punu odgovornost za fudbalski tim koji učestvuje u državnim i međunarodnim takmičenjima a koji:
 - a) je registrovani član asocijacije članice UEFA-e i/ili njene udružene lige (u daljem tekstu: registrovani član); ili
 - b) ima ugovorni odnos sa registrovanim članom (u daljem tekstu: fudbalska kompanija).
- 2 Članstvo i ugovorni odnos (ako postoji) morali su trajati – na početku sezone na koju se primjenjuje licenca – najmanje tri uzastopne godine.
- 3 Svaka izmjena zakonskog oblika kluba ili zakonske strukture grupe (uključujući npr. promjenu sjedišta, naziva ili boja kluba, ili prenos udjela između raznih klubova) tokom tog perioda radi olakšavanja kvalifikovanja kluba na osnovu sportskih zasluga na štetu integriteta nekog takmičenja i/ili da bi klub dobio licencu, smatraće se prekidom članstva ili ugovornog odnosa (ako postoji) u okviru značenja ove odredbe.

Član 13 – Opšte odgovornosti aplikanta za licencu

- 1 Aplikant za licencu je dužan davaocu licence dostaviti:
 - a) sve neophodne informacije i/ili relevantne dokumente kako bi u potpunosti pokazao da je ispunio obaveze u vezi licenciranja; i
 - b) bilo koji drugi dokument koji je davaocu licence bitan za donošenje odluke.
- 2 To uključuje informacije o subjektu/ima koji podnosi/e izvještaj u pogledu kojeg/ih treba dostaviti sportske, infrastrukturne, pravne, finansijske informacije i informacije o osoblju i administraciji.
- 3 Davalac licence mora biti promptno obaviješten o bilo kojem događaju koji se javi nakon podnošenja dokumentacije za licenciranje davaocu licence, a koji predstavlja značajnu promjenu informacija u odnosu na ranije dostavljene informacije (uključujući promjenu zakonskog oblika ili zakonske strukture grupe).

Član 14 – Licenca

- 1 Klubovi koji se kvalifikuju za UEFA-ina klupska takmičenja na osnovu sportskih zasluga dužni su pribaviti licencu koju izdaje njihov davalac licence u skladu sa državnim propisima o licenciranju, izuzev kad se primjenjuje Član 15.
- 2 Licenca ističe (prestaje važiti) bez prethodnog obavještenja na kraju sezone za koju je bila izdata.
- 3 Licenca se ne može prenositi.
- 4 Organi davaoca licence za donošenje odluka mogu povući licencu ako:
 - a) imalac licence više ne zadovoljava bilo koji uslov za izdavanje licence; ili
 - b) imalac licence prekrši bilo koju svoju obavezu propisanu državnim pravilnikom za licenciranje klubova.
- 5 Čim predvidi povlačenje licence, asocijacija članica UEFA-e je dužna o tome obavijestiti UEFA-inu Administraciju.

Član 15 – Posebna dozvola

- 1 Ukoliko se klub kvalifikuje za neko UEFA-ino klupsko takmičenje na osnovu sportskih zasluga, ali uopšte nije prošao postupak licenciranja ili je prošao postupak licenciranja koji je nižeg nivoa / nije jednak onom koji važi za klubove vrhunске divizije zato što pripada nekoj drugoj a ne vrhunskoj diviziji, asocijacija predmetnog kluba članica UEFA-e može – u ime tog kluba – tražiti vanrednu primjenu sistema za licenciranje klubova u skladu sa *Aneksom IV*.
- 2 Na osnovu te vanredne primjene, UEFA može dati posebnu dozvolu da klub uđe u odgovarajuće UEFA-ino klupsko takmičenje, u skladu sa propisima relevantnog UEFA-inog takmičenja. Ta vanredna primjena važi samo za taj konkretni klub i samo za predmetnu sezonu.

Poglavlje 3: Kriteriji za licenciranje

Član 16 – Opšte

- 1 Klubovi su dužni ispuniti kriterije definisane u ovom poglavlju kako bi dobili licencu za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja, izuzev kriterija koji su definisani donjim stavom 2.
- 2 Neispunjenje kriterija definisanih u članovima 22, 23, 26, 35, 35bis, 41 i 42 ne dovodi do odbijanja izdavanja licence, nego do izricanja sankcije koju je definisao davalac licence u skladu sa svojim Katalogom sankcija (vidi Član 8).

SPORTSKI KRITERIJI

Član 17 – Program razvoja omladinskog fudbala

- 1 Aplikant za licencu je dužan da ima jedan pisani program za razvoj omladinskog fudbala odobren od strane davaoca licence. Davalac licence je dužan verifikovati i ocjenjivati implementaciju odobrenog programa za razvoj omladinskog fudbala.
- 2 Taj program mora pokrivati najmanje ove oblasti:
 - a) Ciljevi i filozofija razvoja omladinskog fudbala;
 - b) Organizacija omladinskog pogona (organizaciona šema, organi koji su involvirani, odnos s aplikantom za licencu, omladinski timovi, itd.);
 - c) Kadrovi (tehnički, medicinski, administrativni itd.) i minimum potrebnih kvalifikacija;
 - d) Infrastruktura koja je na raspolaganju omladinskom pogonu (objekti za treniranje i utakmice, drugo);
 - e) Financijska sredstva (raspooživi budžet, doprinos aplikanta za licencu, igrača ili lokalne zajednice, itd.);
 - f) Program fudbalske edukacije za razne starosne grupe (vještine igre, tehničke, taktičke, fizičke);
 - g) Program edukacije u oblasti *Pravila igre*;
 - h) Program edukacije o anti-dopingu;
 - i) Program edukacije o integritetu;
 - j) Medicinska podrška mladim igračima (uključujući ljekarske preglede);
 - k) Proces pregleda i povratnih informacija radi evaluacije rezultata i ispunjenja postavljenih ciljeva;
 - l) Validnost programa (najmanje tri godine, a najviše sedam).

- 3 Aplikant za licencu je još dužan osigurati i da:
- a) svaki mladi igrač involviran u njegov program za razvoj omladinskog fudbala ima mogućnost da pohađa ciklus obaveznog školovanja u skladu sa državnim zakonom; i
 - b) nijedan mladi igrač involviran u program za razvoj omladinskog fudbala ne smije biti sprečavan da nastavi svoje nefudbalsko obrazovanje.

Član 18 – Mladi timovi

- 1 Aplikant za licencu dužan je u okviru svog pravnog subjekta, u okviru drugog pravnog subjekta u izvještajnom perimetru ili kluba udruženog u njegov pravni subjekat imati najmanje naredne mlade timove:
- a) dva mlada tima u starosnom rasponu od 15 do 21 godine;
 - b) jedan mladi tim u starosnom rasponu od 10 do 14 godina;
 - c) jedan mladi tim ispod 10 godina starosti;
- 2 Svaki mladi tim, izuzev onog ispod 10 godina starosti, mora učestvovati u službenim takmičenjima ili programima koji se igraju na državnom, regionalnom ili lokalnom nivou i koja priznaje predmetna asocijacija članica UEFA-e.

Član 19 – Medicinska / zdravstvena briga o igračima

Aplikant za licencu je dužan utvrditi i provoditi politiku kojom se osigurava da će svi igrači koji su podobni da igraju za njegov prvi tim jednom godišnje biti podvrgnuti godišnjem sistematskom pregledu u skladu sa relevantnim odredbama UEFA-inog Pravilnika o klupskim takmičenjima.

Član 20 – Registracija igrača

Svi igrači aplikanta za licencu, uključujući mlade igrače u dobi iznad 10 godina, moraju biti registrovani za asocijaciju članicu UEFA-e. i/ili njenu udruženu ligu u skladu sa relevantnim odredbama *FIFA-inih Propisa o statusu i transferu igrača*.

Član 21 – Pisani ugovor s profesionalnim igračima

Svi profesionalni igrači aplikanta za licencu dužni su imati pisani ugovor s aplikantom za licencu u skladu s relevantnim odredbama *FIFA-inih Propisa o statusu i transferu igrača*.

Član 22 – Sudijska pitanja i Pravila igre

- 1 Aplikant za licencu dužan je prisustvovati sastanku ili događaju organizovanom na temu sudijskih pitanja koji obezbjeđuje asocijacija članica UEFA-e ili drugi subjekat u saradnji s istom, tokom godine koja prethodi sezoni za koju se izdaje licenca.
- 2 Tom sastanku ili događaju moraju prisustvovati minimalno kapiten prvog tima ili njegova zamjena i glavni trener prvog tima ili pomoćnik glavnog trenera prvog tima.

Član 23 – Praksa rasne jednakosti i anti-diskriminacije

Aplikant za licencu dužan je donijeti i primjenjivati politiku za rješavanje rasizma i diskriminacije u fudbalu u skladu sa UEFA-inim planom o rasizmu u deset tačaka, kako je definisan *UEFA-inim Propisima o sigurnosti i bezbjednosti*.

INFRASTRUKTURNI KRITERIJI

Član 24 – Stadion za UEFA-ina klupska takmičenja

- 1 Aplikant za licencu dužan je da za UEFA-ina klupska takmičenja ima na raspolaganju stadion koji se mora nalaziti na teritoriji asocijacije članice UEFA-e i biti odobren od strane te asocijacije.
- 2 Ukoliko aplikant za licencu nije vlasnik stadiona, dužan je obezbijediti pisani ugovor sa vlasnikom(cima) stadiona ili vlasnicima raznih stadiona koje će koristiti.
- 3 Mora se garantovati da će stadion(i) moći biti korišten(i) za domaće UEFA utakmice aplikanta za licencu tokom sezone za koju se izdaje licenca.
- 4 Stadion(i) mora(ju) ispunjavati minimum zahtjeva definisanih u *UEFA-inim Propisima o stadionskoj infrastrukturi* i biti klasifikovan(i) u skladu sa UEFA-inom stadionskom kategorizacijom najmanje u stadione 2. kategorije.

Član 25 – Objekti za treniranje – Raspoloživost

- 1 Aplikant za licencu dužan je imati na raspolaganju objekte za treniranje tokom cijele godine.
- 2 Ukoliko aplikant za licencu nije vlasnik objekata za treniranje, dužan je obezbijediti pisani ugovor sa vlasnikom(cima) objekata za treniranje.
- 3 Mora se garantovati da objekte za treniranje mogu koristiti svi timovi aplikanta za licencu tokom sezone za koju se izdaje licenca imajući u vidu i njegov program razvoja omladinskog fudbala.

Član 26 – Objekti za treniranje – Minimalna infrastruktura

Kao minimum, infrastruktura objekata za trening mora uključivati zatvorene i otvorene objekte, svlačionice i sobu za ljekarsku pomoć.

KRITERIJI ZA OSOBLJE I ADMINISTRACIJU

Član 27 – Sekretarijat kluba

Aplikant za licencu dužan je imenovati adekvatan broj kvalifikovanog osoblja sekretarijata u skladu sa potrebama vođenja svog svakodnevnog poslovanja. Dužan je da obezbijedi kancelarijski prostor u kojem će voditi administraciju. Dužan je osigurati da njegova kancelarija bude otvorena za komunikaciju s davaocem licence i s javnošću, te da bude opremljena minimalno s telefonom, faksom, e-mailom i websajtom.

Član 28 – Direktor opštih poslova

Aplikant za licencu dužan je imenovati direktora opštih poslova koji je zadužen za vođenje operativnog poslovanja.

Član 29 – Financijski službenik

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati kvalifikovanog finansijskog službenika koji je odgovoran za finansijske poslove.
- 2 Financijski službenik mora posjedovati minimalno jednu od narednih kvalifikacija:
 - a) Diploma certifikovanog javnog računovođe;
 - b) Diploma kvalifikovanog revizora;
 - c) „Priznanje kompetencije“ koje izdaje davalac licence na osnovu praktičnog iskustva u finansijskim poslovima u trajanju od najmanje tri godine.

Član 30 – Službenik za medije

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati kvalifikovanog službenika za medije koji je zadužen za medijska pitanja.
- 2 Službenik za medije mora posjedovati minimalno jednu od narednih kvalifikacija:
 - a) Novinarsku diplomu;
 - b) Diplomu službenika za medije koju izdaje davalac licence ili neka organizacija koju priznaje država;

- c) „Priznanje kompetencije“ koje izdaje davalac licence na osnovu praktičnog iskustva u tim poslovima u trajanju od najmanje jedne godine.

Član 31 – Ljekar

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati najmanje jednog ljekara koji je odgovoran za medicinsku podršku igračima na utakmicama i treninzima, kao i za prevenciju dopinga.
- 2 Kvalifikaciju ljekara moraju priznati odgovarajuće državne zdravstvene vlasti.
- 3 Ljekar mora biti valjano registrovan pri asocijaciji članici UEFA-e i/ili udruženoj ligi.

Član 32 – Fizioterapeut

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati najmanje jednog fizioterapeuta koji je zadužen za medicinski tretman i masaže prvotimaca tokom utakmica i treninga.
- 2 Kvalifikaciju fizioterapeuta moraju priznati odgovarajuće državne zdravstvene vlasti.
- 3 Fizioterapeut mora biti valjano registrovan pri asocijaciji članici UEFA-e i/ili udruženoj ligi.

Član 33 – Oficir za sigurnost

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati kvalifikovanog oficira za sigurnost koji je zadužen za pitanja sigurnosti i bezbjednosti.
- 2 Oficir za sigurnost mora posjedovati minimalno jednu od narednih kvalifikacija:
 - a) Certifikovani policajac ili osoba za sigurnost u skladu sa državnim zakonom;
 - b) Diploma iz sigurnosti i bezbjednosti nakon pohađanja specijalnog kursa koju izdaje davalac licence ili organizacija koju priznaje država;
 - c) „Priznanje kompetencije“ koje izdaje davalac licence na osnovu praktičnog iskustva u trajanju od najmanje jedne godine na poslovima sigurnosti stadiona.

Član 34 – Redari

Aplikant za licencu dužan je angažovati kvalifikovane redare kako bi se osigurala bezbjednost i sigurnost na domaćim utakmicama.

Član 35 – Oficir za vezu s navijačima

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati jednog oficira za vezu s navijačima koji će biti ključna kontakt tačka za navijače.
- 2 Oficir za vezu s navijačima dužan se redovno sastajati i sarađivati s osobljem predmetnog kluba po svim relevantnim pitanjima.

Član 35bis – Oficir za pristup navijača s hendikepom

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati jednog oficira za pristup navijača s hendikepom koji će pružati podršku u obezbjeđenju usluga i objekata tim navijačima koji su za njih inkluzivni i pristupačni.
- 2 Oficir za pristup navijača s hendikepom dužan se redovno sastajati i sarađivati s osobljem predmetnog kluba po svim relevantnim pitanjima.

Član 36 – Glavni trener prvotimaca

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati jednog kvalifikovanog glavnog trenera zaduženog za fudbalska pitanja prvog tima.
- 2 Glavni trener mora kao minimum posjedovati jednu od sljedećih trenerskih kvalifikacija:
 - a) najvišu moguću UEFA-inu trenersku licencu asocijacije članice UEFA-e teritorije na kojoj se nalazi aplikant za licencu u skladu sa članskim statusom asocijacije u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije*;
 - b) validnu trenersku diplomu koju nije izdala UEFA a koja je ekvivalentna za licencu koja se traži pod gornjom tačkom a) i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - c) “Priznanje kompetencije” koje je prije sezone 2009/2010 izdala asocijacija članica UEFA-e na osnovu odgovarajućeg praktičnog iskustva od najmanje pet godina na funkciji glavnog trenera.

Član 37 – Pomoćni trener prvotimaca

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati jednog kvalifikovanog trenera koji asistira glavnom treneru u svim fudbalskim pitanjima prvog tima.
- 2 Pomoćni trener prvog tima mora kao minimum posjedovati jednu od sljedećih trenerskih kvalifikacija:
 - a) drugu najvišu moguću UEFA-inu trenersku licencu asocijacije članice UEFA-e teritorije na kojoj se nalazi aplikant za licencu u skladu sa članskim statusom asocijacije u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije*;
 - b) validnu trenersku diplomu koju nije izdala UEFA a koja je ekvivalentna licenci koja se traži pod gornjom tačkom a) i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - c) “Priznanje kompetencije” koje je prije sezone 2009/2010 izdala asocijacija članica UEFA-e na osnovu odgovarajućeg praktičnog iskustva od najmanje pet godina na funkciji glavnog ili pomoćnog trenera.

Član 38 – Šef programa za razvoj omladinskog fudbala

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati jednog kvalifikovanog šefa programa za razvoj omladinskog fudbala koji je zadužen za vođenje svakodnevnih poslova i tehničkih aspekata omladinskog pogona.
- 2 Šef programa za razvoj omladinskog fudbala mora kao minimum posjedovati jednu od sljedećih trenerskih kvalifikacija:
 - a) drugu najvišu moguću UEFA-inu trenersku licencu asocijacije članice UEFA-e teritorije na kojoj se nalazi aplikant za licencu u skladu sa članskim statusom asocijacije u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije*;
 - b) validnu trenersku diplomu koju nije izdala UEFA a koja je ekvivalentna licenci koja se traži pod gornjom tačkom a) i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - c) UEFA-inu elitnu omladinsku A licencu kakvu je izdala asocijacija članica UEFA-e i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - d) “Priznanje kompetencije” koje je prije sezone 2009/2010 izdala asocijacija članica UEFA-e na osnovu odgovarajućeg praktičnog

iskustva od najmanje dvije godine u oblasti razvoja omladinskog fudbala.

Član 39 – Treneri mladih

- 1 Aplikant za licencu dužan je imenovati za svaki obavezni omladinski tim barem jednog kvalifikovanog trenera koji je zadužen za sva fudbalska pitanja predmetnog tima.
- 2 Najmanje jedan trener mladih mora kao minimum posjedovati jednu od sljedećih trenerskih kvalifikacija:
 - a) drugu najvišu moguću UEFA-inu trenersku licencu asocijacije članice UEFA-e teritorije na kojoj se nalazi aplikant za licencu u skladu sa članskim statusom asocijacije u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije*;
 - b) validnu trenersku diplomu koju nije izdala UEFA a koja je ekvivalentna licenci koja se traži pod gornjom tačkom a) i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - c) UEFA-inu elitnu omladinsku A licencu kakvu je izdala asocijacija članica UEFA-e i koju UEFA priznaje kao takvu;
 - d) “Priznanje kompetencije” koje je prije sezone 2009/2010 izdala asocijacija članica UEFA-e na osnovu odgovarajućeg praktičnog iskustva od najmanje pet godina.
- 3 Ostali treneri mladih moraju posjedovati minimum kvalifikacija koji je definisala relevantna asocijacija članica UEFA-e.

Član 40 – *Zajedničke odredbe koje važe za UEFA-ine trenerske kvalifikacije u okviru UEFA-ine Trenerske konvencije*

- 1 Imalac tražene UEFA-ine trenerske licence u okviru značenja Članova 36 do 39 smatra se trenerom koji je, u skladu sa UEFA-inim provedbenim odredbama *UEFA-ine Trenerske konvencije*:
 - a) od asocijacije članice UEFA-e dobio UEFA-inu trenersku licencu; ili
 - b) barem započeo pohađati kurs za traženu UEFA-inu trenersku diplomu. Samo upis na kurs za traženu diplomu nije dovoljan za ispunjenje ovog kriterija.

- 2 Ukoliko se članski status asocijacije članice UEFA-e u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije* podigne na viši stepen (npr. sa nivoa A na Pro-nivo), važiće sljedeće odredbe:
 - a) u pogledu odredbe iz gornjeg stava 1a), nova najviša ili druga najviša moguća UEFA-ina trenerska licenca (zavisno koji je konkretan slučaj) postaće obavezna za aplikanta za licencu čim davalac licence krene sa svojim drugim kursem na tom novom, višem, nivou. Nakon tog prelaznog perioda, smatraće se da samo osobe koje posjeduju novu traženu UEFA-inu trenersku diplomu ispunjavaju ovaj kriterij;
 - b) u pogledu odredbe iz gornjeg stava 1b), samo učešće u kursu obuke za novu najvišu moguću ili drugu najvišu UEFA-inu trenersku diplomu (zavisno koji je konkretan slučaj) smatraće se ispunjenjem kriterija.
- 3 U slučaju sporazuma o partnerstvu u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije*, važeće su trenerske kvalifikacije koje nudi asocijacija članica UEFA-e s ograničenim članskim statusom u *UEFA-inoj Trenerskoj konvenciji*.
- 4 UEFA zadržava pravo da izvrši pregled posljedica eventualnog spuštanja na niži nivo članskog statusa u okviru *UEFA-ine Trenerske konvencije* (npr. sa Pro-nivoa na A-nivo) kao i posljedica partnerskih sporazuma sa predmetnim asocijacijama članicama UEFA-e i daodluke u tom pogledu donosi na bazi od jednog do drugog slučaja.
- 5 Svi kvalifikovani treneri moraju biti valjano registrovani za asocijaciju članicu UEFA-e i/ili njenu udruženu ligu.

Član 41 – Prava i dužnosti

Prava i dužnosti osoblja definisanog u gornjim Članovima od 28 do 39 moraju biti regulisana u pisanoj formi.

Član 42 – Obaveza zamjene (popune) tokom sezone

- 1 Ukoliko neka od funkcija opisanih u Članovima 28 – 39 ostane upražnjena tokom sezone, imalac licence je dužan osigurati da u roku od najviše 60 dana tu funkciju preuzme osoba koja posjeduje potrebne kvalifikacije.
- 2 Ukoliko funkcija ostane upražnjena tokom sezone radi bolesti ili nesretnog slučaja, davalac licence može odobriti jedno produženje tog

60-dnevnog perioda samo ukoliko se rezonski uvjeri da odsutna osoba još nije zdravstveno sposobna da ponovo preuzme svoju dužnost.

- 3 Imalac licence je dužan promptno obavijestiti asocijaciju članicu UEFA-e o svakoj takvoj zamjeni.

PRAVNI KRITERIJI

Član 43 – Izjava u pogledu učešća u UEFA-inim klupskim takmičenjima

- 1 Aplikant za licencu je dužan podnijeti zakonski pravovaljanu izjavu kojom potvrđuje sljedeće:
 - a) da kao zakonski obavezujuće priznaje statute, propise, direktive i odluke FIFAe, UEFA-e, asocijacije članice UEFA-e i, ukoliko je to slučaj, državne lige, kao i jurisdikciju Arbitražnog suda za sport (CAS) u Lozani, kako je predviđeno relevantnim članovima *Statuta UEFA-e*.
 - b) da će na državnom nivou igrati u svim takmičenjima koja priznaje i podržava asocijacija članica UEFA-e (npr. državno prvenstvo, državni kup);
 - c) da će na međunarodnom nivou učestvovati u takmičenjima koja priznaje UEFA ili FIFA (da bi se izbjegle nedoumice, ova odredba se ne odnosi na prijateljske utakmice);
 - d) da će promptno obavijestiti davaoca licence o svakoj značajnoj promjeni, događaju ili situaciji od velikog ekonomskog značaja;
 - e) da će se pridržavati i poštovati propise o licenciranju klubova asocijacije članice UEFA-e;
 - f) da će se pridržavati i poštovati *UEFA-in pravilnik o licenciranju klubova i financijskom ferpleju*;
 - g) da je izvještajni perimetar definisan u skladu sa Članom 46bis;
 - h) da će biti odgovoran za bilo kakve posljedice što se neki subjekat uključen u izvještajni perimetar ne pridržava i ne poštuje gornje tačke e) i f);
 - i) da su svi podneseni dokumenti potpuni i ispravni;
 - j) da ovlašćuje nadležnu državnu administraciju za licenciranje klubova i državna tijela za licenciranje klubova, UEFA-inu administraciju i UEFA-ine organe za administriranje pravde za ispitivanje dokumenata i traženje informacija od relevantnih javnih vlasti ili privatnih tijela u skladu sa državnim zakonom;
 - k) da priznaje kako UEFA zadržava pravo da provede reviziju o poštivanju pravilnika na državnom nivou u skladu sa Članom 71.

- 2 Tu izjavu mora dati ovlaštenu potpisnik aplikanta za licencu najviše tri mjeseca prije roka za podnošenje davaocu licence.

Član 44 – Minimum zakonsko-pravnih podataka

- 1 Aplikant za licencu dužan je podnijeti primjerak svog aktuelnog pravovaljanog statuta (npr. osnivačkog akta kompanije).
- 2 Aplikant za licencu je dužan podnijeti još i izvod iz javnog registra (npr. trgovačkog registra) ili izvod iz registra klubova asocijacije članice UEFA-e koji sadrži sljedeći minimum informacija:
- a) naziv;
 - b) adresa i sjedište;
 - c) zakonski oblik;
 - d) lista ovlaštenih potpisnika;
 - e) vrsta potrebnog potpisa (npr. pojedinačni, kolektivni).

Član 45 – Pisani ugovor s fudbalskom kompanijom

- 1 Ukoliko je aplikant za licencu fudbalska kompanija kako je definisano Članom 12(1)(b), isti je dužan dostaviti pisani ugovor s registrovanim članom o predaji poslova.
- 2 Taj ugovor mora regulisati minimalno sljedeća pitanja:
- a) Fudbalska kompanija je dužna pridržavati se važećih statuta, propisa, direktiva i odluka FIFAe, UEFA-e, asocijacije članice UEFA-e i njene udružene lige;
 - b) Fudbalska kompanija ne smije dalje prenositi svoje pravo za učešće u nekom takmičenju na državnom ili međunarodnom nivou;
 - c) Pravo fudbalske kompanije da učestvuje u takvim takmičenjima prestaje važiti ako klubu koji joj je prenio poslove prestane članstvo u asocijaciji;
 - d) Ako se fudbalska kompanija nalazi u postupku bankrota ili likvidacije, to se smatra prekidom članstva ili ugovornog odnosa u smislu Člana 12. Radi jasnoće, ukoliko je licenca već izdata fudbalskoj kompaniji, ista se ne može prenijeti sa fudbalske kompanije na registrovanog člana;

- e) Asocijacija članica UEFA-e dužna je zadržati pravo davanja saglasnosti na ime pod kojim fudbalska kompanija učestvuje u državnim takmičenjima;
 - f) Fudbalska kompanija je dužna na zahtjev nadležnog državnog ili međunarodnog arbitražnog suda ili CAS-a obezbijediti stavove i informacije kao i dokumente o pitanjima koja se odnose na učešće te fudbalske kompanije u državnom i/ili međunarodnom takmičenju.
- 3 Za Ugovor o predaji poslova i bilo koji amandman na isti mora se dobiti saglasnost asocijacije članice UEFA-e i/ili njene udružene lige.

Član 46 – Zakonska struktura grupe i krajnja strana koja ima kontrolu

- 1 Aplikant za licencu dužan je davaocu licence dostaviti informaciju o sveukupnoj zakonskoj strukturi grupena zakonski završni datum prije roka za podnošenje aplikacije davaocu licence. Ista mora biti prezentirana u formi šeme i odobrena o strane uprave. Davalac licence mora biti obaviješten o eventualnim izmjenama zakonske strukture grupe tokom perioda između zakonskog završnog datuma i datuma podnošenja te šeme davaocu licence.
- 2 Taj dokument mora jasno identifikovati i sadržavati informacije o:
- a) aplikantu za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanom članu asocijacije članice UEFA-e;
 - b) eventualnim kćerkama kompanijama aplikanta za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanom članu asocijacije članice UEFA-e;
 - c) eventualnim partnerskim subjektima aplikanta za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanom članu asocijacije članice UEFA-e;
 - d) eventualnom direktnom ili indirektnom kontrolnom subjektu aplikanta za licencu, sve do i uključujući nivo krajnje strane koja ima kontrolu;
 - e) eventualnoj strani koja ima 10% ili više direktnog ili indirektnog vlasničkog udjela u ili na drugi način obezbijeđen značajan uticaj na aplikanta za licencu.

U tom dokumentu takođe mora biti jasno identifikovan izvještajni perimetar kako je definisan u Članu 46bis.

- 3 Ukoliko to smatra relevantnim, davalac licence može od aplikanta/imaoca licence zatražiti da dostavi dodatne informacije pored onih koje su gore pobrojane (npr. informacije o eventualnim kćerkama kompanijama i/ili partnerima krajnjeg subjekta koji ima kontrolu i/ili subjektu koji ima direktnu kontrolu).
- 4 Za sve subjekte uključene u zakonsku strukturu grupe treba obezbijediti sljedeće informacije:
 - a) Naziv pravnog subjekta;
 - b) Vrsta pravnog subjekta;
 - c) Osnovna djelatnost pravnog subjekta;
 - d) Postotak vlasničkog interesa (i, ako s razlikuju, postotak glasačkog prava koji ima).

Za eventualne kćerke kompanije aplikanta za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanog člana asocijacije članice UEFA-e, takođe treba dostaviti i ove informacije:

- e) Dionički kapital;
- f) Ukupna aktiva;
- g) Ukupan prihod;
- h) Ukupni ekviti.

FINANCIJSKI KRITERIJI

Član 46bis – Subjekt koji podnosi izvještaj i izvještajni perimetar

- 1 Aplikant za licencu određuje i davaocu licence dostavlja izvještajni perimetar, tj. subjekat ili kombinaciju subjekata u pogledu kojih treba pripremiti financijske informacije (npr. jedan subjekat, konsolidovani ili kombinovani financijski izvještaji) u skladu sa Aneksom VII B i iste ocijeniti u skladu sa Aneksom IX..
- 2 Izvještajni perimetar mora uključivati:
 - a) aplikanta za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanog člana asocijacije članice UEFA-e;
 - b) eventualne kćerke kompanije aplikanta za licencu, te ukoliko se razlikuju, registrovanog člana asocijacije članice UEFA-e;
 - c) bilo koji drugi subjekat uključen u zakonsku strukturu grupe koji ostvaruje prihod i/ili pruža usluge i/ili stvara troškove u pogledu fudbalskih aktivnosti definisanih donjim stavom 3c) i j);
 - d) bilo koji drugi subjekat uključen u zakonsku strukturu grupe koji ostvaruje prihod i/ili pruža usluge i/ili stvara troškove u pogledu fudbalskih aktivnosti definisanih donjim stavom 3a) do b).
- 3 U fudbalske aktivnosti spadaju:
 - a) zapošljavanje/angažovanje osoblja (kako je definisano Članom 50), uključujući isplate u svim oblicima naknada uposlenicima po osnovu ugovornih ili zakonskih obaveza;
 - b) troškovi/ulazi od nabavke/prodaje registracije igrača (uključujući posudbe igrača);
 - c) prodaja ulaznica;
 - d) sponzorstvo i reklama;
 - e) prenosi/emitovanje;
 - f) prodaja klupskih artikala i ugostiteljstvo;
 - g) poslovanje kluba (npr. administracija, aktivnosti na dan utakmice, putovanja, skauting itd.);

- h) financiranje (uključujući financiranje osiguranja ili založene aktive aplikanta za licencu);
 - i) korištenje stadiona i objekata za treniranje i upravljanje istima;
 - j) omladinski pogon.
- 4 Neki subjekat može biti izuzet iz izvještajnog perimetra samo ukoliko:
- a) su njegove aktivnosti totalno nevezane za fudbalske aktivnosti definisane u gornjem paragrafu 3 i/ili lokacije, sredstva ili brend fudbalskog kluba; ili
 - b) je taj subjekat nematerijalan u poređenju sa svim subjektima koji čine izvještajni perimetar i isti ne obavlja nikakve fudbalske aktivnosti definisane u gornjem paragrafu 3a) i b); ili
 - c) su njegove fudbalske aktivnosti veće u cjelosti prikazane u financijskim izvještajima jednog od subjekata uključenih u izvještajni perimetar.
- 5 Aplikant za licencu je dužan je dostaviti izjavu ovlaštenog potpisnika kojom potvrđuje:
- a) da su svi prihodi i troškovi vezani za svaku od fudbalskih aktivnosti navedenih u gornjem paragrafu 3 uključeni u izvještajni perimetar i pružiti detaljno obrazloženje ukoliko to nije slučaja; i
 - b) da li neki subjekat koji je uključen u zakonsku strukturu grupe izuzet iz izvještajnog perimetra, obrazlažući svako takvo izuzimanje u skladu sa paragrafom 4.

Član 47 – Godišnji financijski izvještaji

- 1 Moraju biti pripremljeni i podneseni godišnji financijski izvještaji zaključeni na zakonski završni datum prije roka za podnošenje aplikacije davaocu licence i prije roka za podnošenje UEFA-i liste odluka o licenci.
- 2 Reviziju godišnjih financijskih izvještaja mora provesti nezavisni revizor kako je definisano u Aneksu V.

- 3 Godišnji financijski izvještaji moraju se sastojati od:
 - a) bilansa stanja;
 - b) bilansa uspjeha (obračuna dobiti i gubitka);
 - c) izvještaja o tokovima gotovine;
 - d) napomena koje sadrže zbirni pregled značajnih knjigovodstvenih politika i drugih napomena s pojašnjenjima; i
 - e) financijskog pregleda koji je pripremila uprava.
- 4 Godišnji financijski izvještaji moraju zadovoljavati minimum zahtjeva za prikazivanje podataka kako je propisan u Aneksu VI i knjigovodstvene principe kako su propisani Aneksom VII. Moraju biti podnesene i komparativne brojke u pogledu prethodnog zakonskog završnog datuma.
- 5 Ukoliko godišnji financijski izvještaji ne ispunjavaju minimalne zahtjeve u pogledu sadržaja i knjigovodstva kako su propisani u gornjem stavu 4, tada je aplikant za licencu dužan pripremiti dopunske informacije da bi ispunio minimum zahtjeva za informacijama koje će ocjenjivati nezavisni revizor kako je definisano u Aneksu V.

Član 48 – Financijski izvještaji za međuperiod (periodični)

- 1 Ukoliko zakonski završni datum aplikanta za licencu pada više od šest mjeseci prije roka za podnošenje UEFA-i liste odluka o licencama, tada moraju biti pripremljeni i podneseni dodatni financijski izvještaji koji pokrivaju taj međuperiod.
- 2 Međuperiod počinje teći dana koji dolazi odmah nakon zakonskog završnog datuma i završava na datum unutar šest mjeseci koji prethodi roku za podnošenje UEFA-i liste s odlukama o licenci.
- 3 Periodične financijske izvještaje mora pregledati ili izvršiti njihovu reviziju nezavisni revizor kako je definisano Aneksom V.
- 4 Periodični financijski izvještaji moraju se sastojati od:
 - a) bilansa stanja na kraju međuperioda i komparativnog bilansa stanja na kraju neposredno predhodeće pune financijske godine;
 - b) bilansa uspjeha (obračuna dobiti i gubitka) na kraju međuperioda i komparativnog bilansa uspjeha (obračuna dobiti i gubitka) za uporedivi međuperiod neposredno predhodeće pune financijske godine;

- c) izvještaja o tokovima gotovine za međuperiod, s komparativnim izvještajem o tokovima gotovine za uporedivi međuperiod neposredno predhodeće pune financijske godine;
 - d) konkretnih napomena s pojašnjenjima.
- 5 Ukoliko aplikant za licencu nije bio obavezan pripremati periodične financijske izvještaje za uporedivi međuperiod neposredno predhodeće financijske godine, komparativne brojke se mogu pozivati na brojke iz financijskih izvještaja neposredno predhodeće pune financijske godine.
- 6 Periodični financijski izvještaji moraju zadovoljavati minimum zahtjeva za prikazivanje podataka kako je propisan Aneksom VI. Moraju biti uključene dodatne stavke ili napomene ukoliko bi njihovo izostavljanje dovelo do toga da periodični financijski izvještaj navodi na pogrešne zaključke.
- 7 Periodični financijski izvještaji moraju pratiti iste knjigovodstvene politike koje su korištene prilikom pripreme godišnjih financijskih izvještaja, osim ako je bilo promjena knjigovodstvene politike nakon datuma najbližih financijskih izvještaja pune financijske godine koje se moraju odraziti u narednim godišnjim financijskim izvještajima – a u tom slučaju pojedinosti o tim izmjenama trebaju biti prikazane u periodičnim financijskim izvještajima.
- 8 Ukoliko periodični financijski izvještaji ne ispunjavaju minimalne zahtjeve za sadržaj i knjigovodstvo kako su propisani u gornjim stavovima 6 i 7, tada je aplikant za licencu dužan pripremiti dopunske informacije kako bi ispunio minimum zahtjeva za informacijama koje će ocjenjivati nezavisni revizor kako je definisano u Aneksu V.

Član 49 – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema fudbalskim klubovima

- 1 Aplikant za licencu je dužan dokazati da na dan 31.marta koji prethodi sezoni za koju se traži licenca nema dospelih obaveza (kako je definisano u Aneksu VIII) prema dugim fudbalskim klubovima kao rezultat aktivnosti transfera koje su realizovane prije prethodnog 31.decembra.
- 2 Dospjele obaveze su oni iznosi koji se duguju fudbalskim klubovima po osnovu aktivnosti transfera, uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarne doprinose kako su definisani u *FIFA-inim Propisima o statusu i transferu igrača*, kao i eventualni iznosi koji se trebaju platiti nakon što budu ispunjeni određeni uslovi.

- 3 Aplikant za licencu je dužan pripremiti i podnijeti davaocu licence tabelu transfera, izuzev ako su takvi podaci već prikazani davaocu licence u okviru postojećih državnih propisa o transferima (npr. sistem državne klirinške kuće). Istu treba pripremiti čak iako nije bilo transfera / posudbi tokom relevantnog perioda.
- 4 Aplikant za licencu je dužan prikazati:
- a) sve nove registracije igrača (uključujući posudbe) u 12-mjesečnom periodu do 31.decembra, bez obzira na to da li ima neizmirenog salda na dan 31.decembra;
 - b) sve transfere za koji preostali saldo treba platiti na dan 31.decembra, bez obzira da li su realizovani u 12-mjesečnom periodu do 31.decembra ili ranije; i
 - c) sve transfere po kojima se vodi sudski spor pred nadležnim vlastima po državnom zakonodavstvu ili po kojima se vodi postupak pred državnim ili međunarodnim fudbalskim organima ili relevantnim arbitražnim sudom.
- 5 Tabela transfera mora sadržavati minimalno sljedeće podatke (o svakom transferu igrača, uključujući posudbe):
- a) Igrač (identifikovan po imenu i broju);
 - b) Datum sporazuma o transferu / posudbi;
 - c) Naziv fudbalskog kluba koji je ranije držao registraciju;
 - d) Naknada za transfer/posudbu koja je plaćena ili treba biti plaćena (uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarni doprinos), čak iako povjerilac nije zahtijevao plaćanje;
 - e) Ostali direktni troškovi kupovine registracije koji su plaćeni i/ili trebaju biti plaćeni;
 - f) Izmireni iznos s datumom plaćanja;
 - g) Neizmireno saldo na dan 31. decembra u pogledu svakog transfera igrača, s navedenim datumom/ima dospijeća za svaki neizmireni element;

- h) Neizmireno saldo na dan 31.marta (preneseno s 31.decembra) uključujući datum dospijeca za svaki neizmireni element obaveza skupa sa komentarom s pojašnjenjima;
 - i) Uslovne iznose (vanredne obaveze) koje još nisu priznate u bilansu stanja na dan 31.decembra; i
 - j) Iznose koji su predmet sudskih potraživanja/postupaka u toku.
- 6 Aplikant za licencu je dužan uskladiti ukupne iznose u tabeli transfera sa brojkama u bilansu stanja za stavku „Obaveze plaćanja po osnovu transfera igrača“ (ako je to slučaj) ili sa primijenjenim knjigovodstvenim evidencijama.
- 7 Tabelu transfera mora odobriti uprava, a dokaz o tome mora biti predočen u formi kratke izjave i potpisa u ime izvršnog organa aplikanta za licencu.

Član 50 – Nema dospelih obaveza u pogledu uposlenika

- 1 Aplikant za licencu je dužan dokazati da na dan 31.marta godine koja prethodi sezoni za koju se traži licenca nema dospelih obaveza (kako je specificirano u Aneksu VIII) u pogledu svojih uposlenika kao rezultat ugovornih ili zakonskih obaveza koje su nastale prije prethodnog 31.decembra.
- 2 Obaveze su sve forme naknada koje treba platiti u pogledu uposlenika kao rezultat ugovornih ili zakonskih obaveza, uključujući plate, zarade, naknade za korištenje prava imidža, bonusi i druge beneficije. Iznosi koji se duguju osobama koje iz različitih razloga više nisu uposlene kod aplikanta potpadaju u djelokrug ovog kriterija i moraju biti izmireni u roku koji je propisan ugovorom i/ili definisan zakonom, neovisno od načina na koji su te obaveze obračunate u financijskim izvještajima.
- 3 Termin „uposlenici“ uključuje sljedeće osobe:
- a) Sve profesionalne igrače u skladu sa važećim *FIFA-inim Propisima o statusu i transferu igrača*; i
 - b) Administrativno, tehničko, medicinsko i osoblje obezbjeđenja navedeno u Članovima od 28 do 33 i Članovima 35 do 39.
- 4 Aplikant za licencu je dužan pripremiti i podnijeti davaocu licence tabelu uposlenika koja prikazuje:

- a) sve uposlenike koji su bili zaposleni u neko vrijeme tokom cijele godine do 31.decembra tj. ne samo one koji su se tu zatekli 31.decembra.
 - b) sve uposlenike u pogledu kojih postoji neizmiren saldo koji treba izmiriti 31.decembra, bez obzira da li su bili zaposleni tokom te godine do 31.decembra; i
 - c) sve uposlenike u pogledu kojih postoji tužbeni zahtjev koji se rješava pred nadležnim tijelom u skladu s državnim zakonom ili potupkom koji vode državna ili međunarodna fudbalska tijela ili relevantni sud sportske arbitraže.
- 5 Kao minimum, za svakog uposlenika moraju biti prikazani sljedeći podaci:
- a) Ime uposlenika;
 - b) Pozicija/funkcija uposlenika;
 - c) Datum početka radnog odnosa;
 - d) Datum završetka radnog odnosa (ako je to slučaj);
 - e) Neizmirena salda na dan 31.decembra, uključujući datum dospjeća svakog neizmirenog elementa;
 - f) Neizmirena salda na dan 31.marta (prenesena s 31.decembra) uključujući datum dospjeća za svaki neizmireni element obaveza skupa sa komentarom s pojašnjenjima; i
 - g) Iznosi koji su predmet sudskog spora.
- 6 Aplikant za licencu dužan je usaglasiti ukupne obaveze plaćanja u tabeli uposlenika sa brojkom u bilansu stanja finansijskih izvještaja za stavku „Obaveze plaćanja prema uposlenicima“ ili sa knjigovodstvenim evidencijama koje su služile kao osnova obračuna.
- 7 Tabelu uposlenika mora odobriti uprava i to se mora dokazati kratkom izjavom i potpisom u ime izvršnog organa aplikanta za licencu.

Član 50bis – Nema dospelih obaveza prema društvenim/poreskim vlastima

- 1 Aplikant za licencu je dužan dokazati da na dan 31.marta godine koja prethodi sezoni za koju se traži licenca nema dospelih obaveza (kako je specificirano u Aneksu VIII) prema društvenim/poreskim vlastima kao rezultat ugovornih ili zakonskih obaveza u pogledu svojih uposlenika koje su nastale prije prethodnog 31.decembra.
- 2 Aplikant za licencu je dužan revizoru i/ili davaocu licence podnijeti tabelu društvenih/poreskih vlasti koja prikazuje:

- a) dugujući iznos (ako postoji) prema nadležnim društvenim / poreskim vlastima na dan 31.decembra godine koja prethodi sezoni za koju se traži licenca;
 - b) eventualni tužbeni zahtjev čije rješavanje je u toku.
- 3 Kao minimum, za svako dugovanje prema nadležnim društvenim / poreskim vlastima moraju biti prikazani sljedeći podaci, zajedno sa obrazloženjem/komentarom:
- a) Naziv povjerioca;
 - b) Svaka neizmirena obaveza na dan 31.decembra, uključujući datum dospjeća za svaki neizmireni element;
 - c) Svaka neizmirena obaveza na dan 31.marta (donesena sa 31.decembra), uključujući datum dospjeća za svaki neizmireni element, zajedno sa obrazloženjem/komentarom i pratećim dokazima; i
 - d) Iznosi koji su predmet sudskog spora.
- 4 Aplikant za licencu dužan je usaglasiti ukupne obaveze plaćanja u tabeli društvenih/poreskih vlasti sa brojkom u bilansu stanja financijskih izvještaja za stavku „Obaveze plaćanja prema društvenim / poreskim vlastima“ ili sa knjigovodstvenim evidencijama koje su služile kao osnova obračuna.
- 5 Tabelu društvenih/poreskih vlasti mora odobriti uprava i to se mora dokazati kratkom izjavom i potpisom u ime izvršnog organa aplikanta za licencu.

Član 51 – Pisane izjave prije odluke o licenci

- 1 U roku od sedam dana prije početka perioda u kojem Prvostepeni organ treba donijeti odluku o licenci, aplikant za licencu je dužan davaocu licence dati određene pisane izjave.
- 2 Aplikant za licencu treba potvrditi sljedeće:
 - a) Da su svi dokumenti koji su dostavljeni davaocu licence kompletni i tačni;
 - b) Da li je bilo ili nije bilo nekih značajnih promjena u vezi sa svim kriterijima licenciranja;

- c) Da li je bilo ili nije bilo nekih značajnih događaja od velikog ekonomskog značaja na financijsku poziciju aplikanta za licencu od datuma bilansa stanja prethodnih godišnjih financijskih izvještaja koji su prošli reviziju ili pregledanih periodičnih financijskih izvještaja (ako je to bio slučaj). Ukoliko je bilo nekih događaja ili situacija od velikog ekonomskog značaja, u pismu s izjavama uprave mora biti opisana priroda takvog događaja ili situacije, kao i procjena njegovog financijskog efekta ili izjava da se takva procjena ne može napraviti;
 - d) Da li ili ne aplikant za licencu (ili registrovani član asocijacije članice UEFA-e koji je u ugovornom odnosu s aplikantom za licencu u smislu Člana 12) ili bilo koja roditeljska kompanija aplikanta za licencu uključena u izvještajni perimetar traži ili je dobila zaštitu od svojih povjerenika u skladu sa zakonima i propisima u okviru 12 mjeseci koji prethode sezoni za koju se traži licenca.
- 3 Saglasnost uprave mora biti dokazana putem potpisa u ime izvršnog tijela aplikanta za licencu

Član 52 – Buduće financijske informacije

- 1 Ukoliko je prekršio bilo koji pokazatelj definisan u donjem stavu 2, aplikant za licencu je dužan pripremiti i podnijeti buduće financijske informacije kako bi davaocu licence pokazao svoju sposobnost da nastavi s poslovanjem do kraja licencirane sezone.
- 2 Ukoliko aplikant za licencu pokaže bilo koje stanje opisano u pokazateljima 1 ili 2, smatraće se da taj aplikant za licencu krši predmetni pokazatelj:
 - a) **Pokazatelj 1: Sposobnost nastavka poslovanja**

Revizorov izvještaj o godišnjim ili periodičnim financijskim izvještajima podnesen u skladu sa Članovima 47 i 48 sadrži isticanje određenog pitanja ili mišljenje/zaključak s rezervom u pogledu sposobnosti za nastavak poslovanja.
 - b) **Pokazatelj 2: Negativan ekviti**

Godišnji financijski izvještaji (uključujući po potrebi i dopunske informacije) podneseni u skladu sa Članom 47 prikazuju stavku s neto obavezama koja je odstupila u odnosu na uporednu brojku iz godišnjih financijskih izvještaja iz prethodne godine, ili periodičnih financijskih izvještaja podnesenih u skladu sa

Članom 48 (uključujući po potrebi i dopunske informacije) prikazuju stavku s neto obavezama (negativni ekviti) koja je pogoršana u odnosu na uporednu brojku iz financijskih izvještaja iz prethodnog zakonskog završnog datuma.

- 3 Buduće financijske informacije moraju pokriti period koji počinje odmah nakon jednog od ova dva datuma koji dolazi kasnije: zakonskog zaključnog datuma za godišnje financijske izvještaje ili, ako je to slučaj, datuma bilansa stanja periodičnih financijskih izvještaja, te mora pokrivati cijelu sezonu za koju se traži licenca.
- 4 Buduće financijske informacije se moraju sastojati od:
 - a) budžetski planiranog bilansa uspjeha (obračuna dobiti i gubitaka), s komparativnim brojkama za neposredno prethodeću financijsku godinu i međuperiod (ako je to bio slučaj);
 - b) budžetski planiranog toka gotovine, s komparativnim brojkama za neposredno prethodeću financijsku godinu i međuperiod (ako je to bio slučaj);
 - c) napomena s obrazloženjima uključujući kratak opis svake značajne pretpostavke (pozivajući se na relevantne aspekte istorijskih i drugih financijskih informacija) koja je korištena za pripremu budžetski planiranog bilansa uspjeha i izvještaja o tokovima gotovine, kao i ključne rizike koji mogu uticati na buduće financijske rezultate.
- 5 Buduće financijske informacije moraju biti pripremane najmanje na tromjesečnoj osnovi.
6. Buduće financijske informacije moraju biti pripremljene dosljedno sa godišnjim financijskim izvještajima koji su prošli reviziju i pratiti istu knjigovodstvenu politiku koja je bila korištena za pripremu godišnjih financijskih izvještaja, izuzev ako je bilo izmjena knjigovodstvene politike nakon datuma najsvježijih godišnjih financijskih izvještaja koje se moraju reflektovati u narednim godišnjim financijskim izvještajima – i u tom slučaju treba prezentirati detalje o tim izmjenama.
- 7 Buduće financijske informacije moraju zadovoljavati minimum zahtjeva za prikazivanje podataka kako je propisano Aneksom VI. Moraju biti uključene i dodatne stavke ili napomene ukoliko pružaju pojašnjenje ili ukoliko bi njihovo izostavljanje dovelo do toga da buduće financijske informacije navode na pogrešne zaključke.
- 8 Buduće financijske informacije s pretpostavkama na kojima su iste zasnovane mora odobriti uprava i to mora biti dokazano kratkom izjavom i potpisom u ime izvršnog tijela subjekta koji podnosi izvještaj

III.dio UEFA-in monitoring klubova

Poglavlje 1: Prava, dužnosti i odgovornosti involviranih strana

Član 53 – Odgovornosti UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova

- 1 UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova svoje dužnosti obavlja kako je propisano ovim pravilnikom i *Proceduralnim pravilima koja regulišu rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova.*
- 2 U vršenju svojih dužnosti, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova osigurava jednak tretman svim imaocima licence i garantuje punu povjerljivost svih dostavljenih informacija.

Član 54 – Proces monitoringa

- 1 Proces monitoringa počinje podnošenjem UEFA-inoj administraciji od strane davaoca licence liste odluka o licenci, a završava na kraju licencirane sezone.
- 2 Isti se sastoji od sljedećeg minimuma ključnih koraka:
 - a) dostavljanje dokumentacije za monitoring davaocu i imaocu licence;
 - b) vraćanje tražene popunjene dokumentacije za monitoring od strane davaoca i imaoca licence;
 - c) ocjenjivanje i potvrda kompletnosti dokumentacije svakog imaoca licence od strane davaoca licence;
 - d) podnošenje UEFA-inoj administraciji ovjerene dokumentacije od strane davaoca licence;
 - e) UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova ocjenjuje dostavljenu dokumentaciju;
 - f) po potrebi, UEFA-ina administracija ili UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova traži dodatne informacije;
 - g) odluka UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova kako je specificirano u relevantnim odredbama *Proceduralnih pravila koja regulišu rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova.*
- 3 UEFA-ina administracija davaocima licence blagovremeno saopštava rok za dostavljanje ovjerene dokumentacije UEFA-inoj administraciji.

Član 55 – Odgovornosti davaoca licence

- 1 Davalac licence je dužan:
 - a) imaoca licence obavijestiti o rokovima procesa monitoringa;
 - b) sarađivati sa UEFA-inim Tijelom za financijsku kontrolu klubova u pogledu njegovih zahtjeva i upita;
 - c) kao minimum, ocijeniti dokumentaciju za monitoring u skladu sa Aneksom IX;
 - d) ocijeniti i potvrditi UEFA-inom Tijelu za financijsku kontrolu klubova da je izvještajni perimetar isti onaj koji je korišten za ispunjavanje kriterija za licenciranje klubova i da je prikladan za potrebe monitoringa klubova;
 - e) obavijestiti UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova o eventualnim relevantnim informacijama koje je podnio imalac licence u pogledu zahtjeva za monitoring klubova i o eventualnom događaju koji se desio nakon odluke o licenci, a koji predstavlja značajnu promjenu informacija koje je imalac licence ranije dostavio.

- 2 Vršeći ove dužnosti davalac licence osigurava jednak tretman i garantuje punu povjerljivost svih dostavljenih informacija.

Član 56 – Odgovornosti imaoca licence

Imalac licence je dužan:

- a) sarađivati sa davaocem licence i UEFA-inim Tijelom za financijsku kontrolu klubova u pogledu njihovih zahtjeva i upita;
- b) davaocu licence i UEFA-inom Tijelu za financijsku kontrolu klubova obezbijediti sve neophodne informacije i/ili relevantne dokumente kako bi u potpunosti pokazao da su ispunjeni zahtjevi monitoringa, kao i eventualno bilo koji drugi dokument koji se traži i smatra relevantnim za odlučivanje o monitoringu kluba, do roka koji postavlja davalac licence i/ili UEFA-ina administracija (izvještajni subjekat ili kombinacija subjekata za koji/e se traži dostavljanje informacija mora/ju biti isti kao onaj/i kao za licenciranje kluba);
- c) smjesta pismeno obavijestiti davaoca licence o eventualnim naknadnim događajima koji predstavljaju značajnu promjenu informacije koje je ranije dostavio davaocu licence

Poglavlje 2: Zahtjevi monitoringa

Član 57 – Djelokrug primjene i izuzeće

- 1 Svi imaoci licence koji su se kvalifikovali za neko UEFA-ino klupsko takmičenje dužni su se pridržavati zahtjeva monitoringa, tj. zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda (Članovi 58 do 64) i drugih zahtjeva monitoringa (Članovi 65 do 68).
- 2 Imalac licence koji pokaže da ima relevantni prihod i relevantne rashode (kako je definisano Članom 58) ispod 5 miliona eura u pogledu svakog od dva izvještajna perioda koji završavaju u dvjema godinama koje prethode početku UEFA-inih klupskih takmičenja izuzet je od zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda. Odluku o takvom izuzeću donosi UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova i ista je konačna.
- 3 Ukoliko su godišnji financijski izvještaji imaoca licence pripremljeni u valuti koja nije euro, onda za određivanje da li klub treba dobiti izuzeće od zahtjeva za uravnoteženost prihoda, relevantne brojke moraju biti konvertovane u eure po prosječnoj tečajnoj stopi predmetnog izvještajnog perioda, kako je objavi Evropska centralna banka ili drugi odgovarajući izvor.
- 4 Ukoliko je izvještajni period godišnjih financijskih izvještaja duži ili kraći od 12 mjeseci, tada se prag od 5 miliona eura (relevantni prihod/relevantni rashodi) usklađuje na gore ili na dole prema dužini izvještajnog perioda. Zatim se tako ustanovljeni prag upoređuje s relevantnim prihodom ili relevantnim rashodima imaoca licence.
- 5 Pod određenim okolnostima, kako je dalje ilustrovano u Dodatku XII, aplikant za licencu može aplicirati za sklapanje dobrovoljnog sporazuma s UEFA-inim Tijelom za financijsku kontrolu klubova radi ispunjenja zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda.

ZAHTJEV ZA URAVNOTEŽENOST PRIHODA I RASHODA

Član 58 – Pojam relevantnog prihoda i rashoda

- 1 Relevantni prihod i relevantni rashodi su definisani u Aneksu X.
- 2 Imalac licence je dužan iskalkulisati relevantni prihod i rashode i uskladiti ih sa svojim godišnjim financijskim izvještajima i/ili korištenom knjigovodstvenom evidencijom i sa projektovanim informacijama za uravnoteženost prihoda i rashoda, zavisno o kojim informacijama se radi.
- 3 Relevantni prihod i rashodi od povezanih strana moraju biti usaglašeni tako da odražavaju poštnu (realnu) vrijednost svake takve transakcije.

Član 59 – Pojam perioda pod monitoringom

- 1 Period pod monitoringom je period tokom kojeg se ocjenjuje imalac licence za potrebe zahtjeva uravnoteženosti prihoda i rashoda. U pravilu, on pokriva tri izvještajna perioda:
 - a) izvještajni period koji završava u kalendarskoj godini u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja (u daljem tekstu izvještajni period T); i
 - b) izvještajni period koji završava u kalendarskoj godini prije početka UEFA-inih klupskih takmičenja (u daljem tekstu izvještajni period T-1); i
 - c) prethodni izvještajni period (u daljem tekstu izvještajni period T-2); i

Na primjer, period pod monitoringom ocijenjen u licenciranoj sezoni 2015/16 pokriva izvještajni period koji završava 2015.g (izvještajni period T), 2014.g (izvještajni period T-1) i 2013.g (izvještajni period T-2).

Član 60 – Pojam rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda

- 1 Razlika između relevantnog prihoda i rashoda je rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda koji se mora obračunati u skladu sa Aneksom X za svaki izvještajni period.
- 2 Ukoliko su relevantni rashodi imaoca licence niži od relevantnog prihoda za predmetni izvještajni period, onda klub ima višak prihoda u odnosu na rashode. Ukoliko su relevantni rashodi imaoca licence viši

od relevantnog prihoda za predmetni izvještajni period, onda klub ima manjak prihoda u odnosu na rashode.

- 3 Ukoliko su godišnji financijski izvještaji imao licence pripremljeni u valuti koja nije euro, onda rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda mora biti konvertovan u eure po prosječnoj tečajnoj stopi predmetnog izvještajnog perioda.
- 4 Sveukupni rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda je zbir rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda svakog izvještajnog perioda koji pokriva period pod monitoringom (tj. izvještajni periodi T, T-1 i T-2).
- 5 Ukoliko je sveukupni rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda pozitivan (jednak nuli ili viši od nule) onda imalac licence ima sveukupni višak uravnoteženosti prihoda i rashoda za predmetni period pod monitoringom. Ukoliko je sveukupni rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda negativan (manji od nule) onda imalac licence ima sveukupni manjak uravnoteženosti prihoda i rashoda za predmetni period pod monitoringom.
- 6 U slučaju sveukupnog manjka uravnoteženosti prihoda i rashoda za predmetni period pod monitoringom, imalac licence može pokazati da je sveukupni manjak umanjen za višak (ako ga ima) koji je rezultat zbira rezultata uravnoteženosti iz dva izvještajna perioda prije T-2 (tj. izvještajnih perioda T-3 i T-4).

Član 61 – Pojam prihvatljivog odstupanja

- 1 Prihvatljivo odstupanje je maksimalni mogući sveukupni deficit da bi se smatralo kako klub ispunjava kriterij uravnoteženosti prihoda i rashoda kako je definisano Članom 63.
- 2 Prihvatljivo odstupanje je 5 miliona eura. Međutim, ovaj nivo može biti premašen do sljedećih nivoa samo ukoliko je takvo premašivanje u cjelosti pokriveno doprinosima učesnika u ekvitetu i/ili povezanih strana. O nekom nižem iznosu može blagovremeno odlučiti UEFA-in Izvršni odbor.
- 3 Pri određivanju prihvatljivog odstupanja uzimaju se u obzir doprinosi učesnika u ekvitetu i/ili povezanih strana (kako je navedeno u Aneksu X E), ukoliko ih je bilo i ukoliko su priznati:
 - a) u financijskim izvještajima za jedan od izvještajnih perioda T, T-1 ili T-2; ili

- b) u knjigovodstvenim evidencijama do roka za podnošenje informacija o uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajni period T.

Na imaoocu licence je da pokaže suštinu transakcije koja mora biti zaokružena u svakom pogledu i ne smije biti praćena nikakvim uslovljavanjem. Namjera ili opredijeljenost vlasnika da daju doprinos nije dovoljna da bi takav doprinos bio uzet u obzir.

- 4 Ukoliko su doprinosi učesnika u ekvitetu i/ili povezanih strana koji su se javili do roka za podnošenje informacija o uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajni period T priznati u izvještajnom periodu kluba T+1 i ukoliko su bili uzeti u obzir radi određivanja prihvatljivog odstupanja u pogledu perioda pod monitoringom (T-2, T-1 i T) ocijenjenog u licenciranoj sezoni koja poćinje u istoj kalendarskoj godini, tada će se za kasnije praćene periode za te doprinose smatrati da su bili priznati u izvještajnom periodu T.
- 5 Za period pod monitoringom koji sadrži izvještajni period duži ili kraći od 12 mjeseci, prihvatljivo odstupanje će biti usklaćeno naniže ili naviše, u skladu sa dužinom perioda pod monitoringom.

Ćlan 62 – Informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda

- 1 Do roka i u obliku koji odredi UEFA-ina administracija, imalac licence je dužan pripremiti i podnijeti:
 - a) informaciju o uravnoteženosti prihoda i rashoda za period pod monitoringom T-1;
 - b) informaciju o uravnoteženosti prihoda i rashoda za period pod monitoringom T-2 ako ista nije ranije dostavljena;
 - c) informaciju o uravnoteženosti prihoda i rashoda za period pod monitoringom T ukoliko je prekršio bilo koji pokazatelj definisan u donjem stavu 3.
- 2 Informacija o uravnoteženosti prihoda i rashoda:
 - a) mora se odnositi na isti izvještajni perimetar kao i informacija za licenciranje klubova kako je definisana Ćlanom 46bis;
 - b) biti usvojena od uprave što se dokazuje kratkom izjavom koja potvrđuje kompletnost i taćnost informacije, te potpisom u ime izvršnog organa imaooca licence.

3 Ukoliko imalac licence pokaže bilo koje stanje opisano u pokazateljima od 1 do 4, smatraće se da krši pokazatelj:

i) Pokazatelj 1: *Sposobnost nastavka poslovanja*

Revizorov izvještaj o godišnjim financijskim izvještajima (tj. izvještajni period T-1) i/ili periodičnim financijskim izvještajima (ako je to bio slučaj) podnesen u skladu sa Članovima 47 i 48 sadrži isticanje određenog pitanja (naglasak na pitanju) ili mišljenje s rezervom (kvalifikovano mišljenje) u pogledu sposobnosti za nastavak poslovanja.

ii) Pokazatelj 2: *Negativan ekviti*

Godišnji financijski izvještaji (tj. izvještajni period T-1) podneseni u skladu sa Članom 47 prikazuju stavku s neto obavezama koja je odstupila u odnosu na uporednu brojku iz godišnjih financijskih izvještaja iz prethodne godine (tj. izvještajnog perioda T-2), ili periodičnih financijskih izvještaja podnesenih u skladu sa Članom 48 koji prikazuju stavku s neto obavezama koja je odstupila u odnosu na uporednu brojku iz financijskih izvještaja od prethodnog zakonskog datuma (tj. izvještajnog perioda T-1).

iii) Pokazatelj 3: *Rezultat uravnoteženosti prihoda i rashoda*

Imalac licence prijavljuje manjak uravnoteženosti prihoda i rashoda kako je definisano Članom 60 za jedan od dva ili oba izvještajna perioda T-1 i T-2.

4 Pored toga, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova zadržava pravo da u svako doba od imaooca licence zatraži da pripremi i podnese informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajni period T i dodatne informacije, naročito ako godišnji financijski izvještaji pokazuju da:

a) rashodi za prinadležnosti uposlenika premašuju 70% ukupnog prihoda; ili

b) neto dugovanje premašuje 100% ukupnog prihoda.

Član 63 – Ispunjenje zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda

1 Zahtjev za uravnoteženost prihoda i rashoda je ispunjen ako nije prekršen nijedan pokazatelj (kako je definisano Članom 62(3)), a

- imalac licence ima višak uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajne periode T-2 i T-1.
- 2 Zahtjev za uravnoteženost prihoda i rashoda je ispunjen čak iako je prekršen neki pokazatelj (kako je definisano Članom 62(3), ukoliko:
- a) imalac licence ima višak uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajne periode T-2 i T-1 i T; ili
 - b) imalac licence ima manjak uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajne periode T-2 i T-1 i T koji se kreće u okviru prihvatljivog odstupanja (kako je definisano Članom 61), s tim da je uzet u obzir i višak (ako ga je bilo) u izvještajnim periodima T-3 i T-4 (kako je definisano Članom 60(6)).
- 3 Zahtjev za uravnoteženost prihoda i rashoda nije ispunjen ukoliko imalac licence ima sveukupni manjak uravnoteženosti prihoda i rashoda za izvještajne periode T-2, T-1 i T koji izlazi iz okvira prihvatljivog odstupanja (kako je definisano Članom 61), s tim da je uzet u obzir i višak (ako ga je bilo) u izvještajnim periodima T-3 i T-4 (kako je definisano Članom 60(6)).

Član 64 – Informacije o projektovanoj uravnoteženosti prihoda i rashoda

- 1 Ukoliko imalac licence krši neki od pokazatelja iz Člana 62(3), dužan je pripremiti i podnijeti informacije o projektovanoj uravnoteženosti do roka i u obliku koji odredi UEFA-ina administracija.
- 2 Informacije o projektovanoj uravnoteženosti moraju pokrivati 12-mjesečni period koji počinje odmah nakon zakonskog završnog datuma izvještajnog perioda T (u daljem tekstu T+1).
- 3 Informacije o projektovanoj uravnoteženosti moraju se sastojati od:
- a) budžetski planiranog bilansa uspjeha (obračuna dobiti i gubitaka);
 - b) rezultat projektovane uravnoteženosti zasnovan na budžetski planiranom bilansu uspjeha, a koji uključuje usklađivanja za obračun relevantnog prihoda i rashoda;
 - c) budžetski planiranih tokova gotovine;
 - d) budžetski planiranog bilansa stanja; i

- e) napomena s obrazloženjima uključujući pretpostavke koje nisu nerazumne, rizike i komparaciju s izvještajnim periodom T.
- 4 Informacije o projektovanoj uravnoteženosti moraju biti pripremljene dosljedno s revidiranim godišnjim financijskim izvještajima i pratiti iste knjigovodstvene politike koje su korištene za pripremu godišnjih financijskih izvještaja, izuzev ako se radi o promjeni knjigovodstvene politike nakon datuma najsvježijih godišnjih financijskih izvještaja koje moraju biti prikazane u narednim godišnjim financijskim izvještajima – a u tom slučaju te promjene moraju biti navedene.

OSTALI ZAHTJEVI MONITORINGA

Član 65 – Nema dospjelih neizmirenih obaveza prema fudbalskim klubovima – Unaprijeđeno

- 1 Na dan 30.juna i 30.septembra godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja, imalac licence je dužan dokazati da nema dospjelih neizmirenih obaveza (kako je specificirano u Aneksu VIII) prema drugim fudbalskim klubovima kao rezultat aktivnosti transfera preduzetih do 30.juna, odnosno do 30.septembra.
- 2 Svaki imalac licence je dužan dokazati da nema neizmirenih dospjelih obaveza na dan 30.juna. Ukoliko imalac licence ima neizmirenih dospjelih obaveza na dan 30.juna godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja ili ako to inače zatraži UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova, tada je dužan također dokazati da nema neizmirenih dospjelih obaveza na dan 30.septembra.
- 3 Obaveze plaćanja su oni iznosi koji se duguju fudbalskim klubovima kao rezultat aktivnosti transfera, uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarne doprinose kako su definisani u *FIFA-inom Pravilniku o statusu i transferu igrača*, kao i bilo koji drugi dugujući iznos nakon ispunjenja određenih uslova.
- 4 Do roka i u obliku koji odredi UEFA-ina administracija, imalac licence je dužan pripremiti i podnijeti informacije o transferima čak iako nije bilo nikakvih transfera/posudbi tokom relevantnog perioda.
- 5 Imalac licence je dužan prikazati:
 - a) sve nove registracije igrača (uključujući posudbe) u 12-mjesečnom periodu do 30.juna/30.septembra, neovisno od toga da li postoji neizmireni iznos koji treba platiti na dan 30.juna/30.septembra;

- b) sve transfere za koje neki neizmireni iznos treba izmiriti na dan 30.juna/30.septembra, neovisno od toga da li su isti realizovani u 12-mjesečnom periodu do 30.juna/30.septembra ili prije; i
 - c) sve transfere koji su predmet tužbenog zahtjeva koji se vodi pred nadležnim organom u skladu s državnim zakonom ili postupka koji vodi državno ili međunarodno fudbalsko tijelo ili relevantni arbitražni sud, na dan 30.juna/30.septembra.
- 6 Informacije o transferima moraju sadržavati minimalno sljedeće (u pogledu svakog transfera igrača, uključujući posudbe):
- a) Igrač (identifikovan po imenu);
 - b) Datum sporazuma o transferu / posudbi;
 - c) Naziv fudbalskog kluba koji je ranije držao registraciju;
 - d) Naknada za transfer (ili posudbu) koja je plaćena ili treba biti plaćena (uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarni doprinos) čak iako povjerilac nije tražio da se izvrši uplata;
 - e) Ostali direktni troškovi kupovine registracije koji si plaćeni ili trebaju biti plaćeni;
 - f) Izmireni iznos s datumom plaćanja;
 - g) Neizmirena salda na dan 30. juna/30.septembra u pogledu svakog transfera igrača, uključujući datum(e) dospijeća za svaki neizmireni element;
 - h) Uslovne iznose (vanredne obaveze) koje još nisu priznate u bilansu stanja na dan 30.juna/30.septembra; i
 - i) Iznose koji su predmet tužbenog zahtjeva/postupka koji je u toku.
- 7 Imalac licence je dužan srazniti ukupne iznose obaveza u informaciji o transferima sa brojkama u bilansu stanja za stavku „Obaveze plaćanja po osnovu transfera igrača“ (ako je to slučaj) ili sa brojkama u korištenim knjigovodstvenim evidencijama.
- 8 Informaciju o transferima mora odobriti uprava i dokaz o tome mora biti predočen u formi kratke izjave i potpisa u ime izvršnog organa imaoca licence.

**Član 66 – Nema dospelih neizmirenih obaveza u pogledu uposlenika
– Unaprijeđeno**

- 1 Na dan 30.juna i 30.septembra godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja, imalac licence ne smije imati dospelih neizmirenih obaveza (kako je specificirano u Aneksu VIII) u pogledu svojih uposlenika, kako je definisano paragrafima 2 i 3 Člana 50).
- 2 Svaki imalac licence je dužan dokazati da nema neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.juna. Ukoliko imalac licence ima neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.juna godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja ili ako to inače zatraži UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova, tada je dužan takođe dokazati da nema neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.septembra.
- 3 Do roka i u obliku koji odredi UEFA-ina administracija, imalac licence je dužan pripremiti i podnijeti izjavu kojom potvrđuje da nema ili da ima neizmirenih dospelih obaveza u pogledu svojih uposlenika.
- 4 Imalac licence je dužan prikazati:
 - a) sve uposlenike za koje postoji neizmireni iznos na dan 30.juna/30.septembra; i
 - b) sve uposlenike u pogledu kojih postoji tužbeni zahtjev koji se vodi pred nadležnim organom u skladu s državnim zakonom ili postupka koji vodi državno ili međunarodno fudbalsko tijelo ili relevantni arbitražni sud, na dan 30.juna/30.septembra.
- 5 Kao minimum, moraju biti prikazani sljedeći podaci u pogledu svake neizmirene dospjele obaveze prema uposlenicima, zajedno s komentarom s pojašnjenjima:
 - a) Ime uposlenika;
 - b) Pozicija/funkcija uposlenika;
 - c) Datum početka;
 - d) Datum završetka (ako je to slučaj);
 - e) Neizmirena salda na dan 30.juna/30.septembra, uključujući datum dospjeća svakog neizmirenog elementa; i
 - f) Iznose koji su predmet tužbenog zahtjeva/postupka koji je u toku.
- 6 Izjavu mora odobriti uprava i dokaz o tome mora biti predložen u formi kratke izjave i potpisa u ime izvršnog organa imaooca licence.

Član 66bis – Nema dospelih neizmirenih obaveza prema društvenim/poreskim vlastima – Unaprijeđeno

- 1 Na dan 30.juna i 30.septembra godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja, imalac licence ne smije imati dospelih neizmirenih obaveza (kako je specificirano u Aneksu VIII) prema društvenim/poreskim vlastima, kao rezultat ugovornih ili zakonskih obaveza u pogledu svojih uposlenika, kako je definisano Članom 50.
- 2 Svaki imalac licence je dužan dokazati da nema neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.juna. Ukoliko imalac licence ima neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.juna godine u kojoj počinju UEFA-ina klupska takmičenja ili ako to inače zatraži UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova, tada je dužan takođe dokazati da nema neizmirenih dospelih obaveza na dan 30.septembra.
- 3 Do roka i u obliku koji odredi UEFA-ina administracija, imalac licence je dužan pripremiti i podnijeti izjavu kojom potvrđuje da nema ili da ima neizmirenih dospelih obaveza prema društvenim/poreskim vlastima.
- 4 Kao minimum, moraju biti prikazani sljedeći podaci u pogledu svake neizmirene dospjele obaveze prema društvenim/poreskim vlastima, zajedno s komentarom s pojašnjenjima:
 - a) Ime/naziv povjerioca;
 - b) Neizmirena salda na dan 30.juna/30.septembra, uključujući datum dospjeća svakog neizmirenog elementa; i
 - c) Iznose koji su predmet tužbenog zahtjeva/postupka koji je u toku.
- 5 Izjavu mora odobriti uprava i dokaz o tome mora biti predložen u formi kratke izjave i potpisa u ime izvršnog organa imaoca licence.

Član 67 – Obaveza obavještanja o naknadnim događajima

- 1 Imalac licence je dužan promptno obavijestiti davaoca licence u pisanoj formi o značajnim promjenama uključujući, ali ne ograničavajući se na: naknadne/kasnije događaje od velikog ekonomskog značaja najmanje do kraja sezone za koju je izdata licenca.
- 2 Informacije koje priprema uprava moraju sadržavati opis prirode događaja ili situacije i procjenu njenog financijskog efekta, ili izjavu (s obrazloženjem) da se takva procjena ne može dati.

Član 68 – Zajednička odredba za sve zahtjeve monitoringa

Ukoliko nije ispunjen neki od zahtjeva monitoringa tada UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova donosi odluku, uključujući i mogućnost zaključivanja sporazuma sa imaočima licence, uzimajući u obzir ostale faktore definisane u Aneksu XI, te bez odlaganja preuzima odgovarajuće mjere u skladu sa postupkom definisanim u *Proceduralnim pravilima koja regulišu rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova*.

IV.dio Završne odredbe

Član 69 – Mjerodavni tekst i jezik korespondencije

- 1 Ukoliko postoji razlika u tumačenju između verzija ovog pravilnika na engleskom, francuskom, njemačkom i ruskom jeziku, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.
- 2 Sva korespondencija između UEFA-e i davaoca licence i/ili imaoća licence mora se voditi na jednom od tri službena jezika UEFA-e (engleski, francuski i njemački), a UEFA može od davaoca i/ili imaoća licence tražiti ovjeren prevod dokumenta na njihov trošak.

Član 70 – Aneksi

Svi Aneksi na ovaj pravilnik čine integralni dio istog.

Član 71 – Revizije kojima se vrši pregled poštivanja Pravilnika

- 1 UEFA i/ili njena imenovana tijela/agencije zadržavaju pravo da u svako doba mogu provesti reviziju poštivanja pravilnika od strane davaoca licence, a u prisustvu istog i reviziju poštivanja pravilnika od strane aplikanta za licencu/imaoca licence.
- 2 Cilj revizije poštivanja pravilnika je osiguranje da su davalac licence i aplikant za licencu/imalac licence ispunili svoje obaveze kako su definisane ovim pravilnikom i da je licenca pravilno izdata u vrijeme kad je davalac licence donio konačnu odluku.
- 3 Za potrebe revizije poštivanja pravilnika, u slučaju bilo kakve razlike u tumačenju državnog pravilnika o licenciranju klubova između verzije na nekom službenom jeziku UEFA-e i verzije na službenom jeziku predmetne države, mjerodavan će biti tekst verzije pisan na službenom jeziku UEFA-e.

Član 72 – Disciplinski postupak

- 1 UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova uvijek ima na umu sveukupne ciljeve ovog pravilnika, naročito radi onemogućavanja bilo kakvog pokušaja da se ti ciljevi zaobiđu.
- 2 UEFA može rješavati o svakom kršenju ovog pravilnika u skladu sa *Proceduralnim pravilima koja regulišu rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova*

Član 73 – Odredbe za provođenje Pravilnika

UEFA-ina Administracija će donijeti odluke i usvojiti, u formi direktiva, detaljne odredbe neophodne za provođenje ovog Pravilnika.

Član 74 – Usvajanje, prestanak primjene i stupanje na snagu

- 1 Ovaj Pravilnik je Izvršni odbor UEFA-e usvojio na svojoj sjednici održanoj 29.juna 2015.
- 2 Ovim Pravilnikom se zamjenjuje *UEFA-in Pravilnik o licenciranju klubova i financijskom ferpleju (Izdanje 2012.)*.
- 3 Ovaj Pravilnik stupa na snagu 1.jula 2015.godine.

Za Izvršni odbor UEFA-e:

Michel Platini
Predsjednik

Gianni Infantino
Generalni sekretar

Nion, 29.juna 2015.godine

ANEKS I: Politika izuzeća

A – Princip

- 1 UEFA-ina Administracija može, u skladu sa Članom 4, odobriti izuzeće po sljedećim pitanjima:
 - a) Neprimjenjivost minimuma zahtjeva koji se odnosi na tijela za donošenje odluka ili proces definisan u Članu 7 zbog državnog zakona ili nekog drugog razloga;
 - b) Neprimjenjivost minimuma zahtjeva koji se odnosi na ključni proces definisan u Članu 9 zbog državnog zakona ili nekog drugog razloga;
 - c) Neprimjenjivost minimuma procedura ocjenjivanja definisanog u Članu 10 zbog državnog zakona ili nekog drugog razloga;
 - d) Neprimjenjivost pravila „tri godine“ definisanog u Članu 12(2) i (3) u slučaju promjene zakonskog oblika ili zakonske strukture grupe aplikanta za licencu (npr. reorganizacija ili prestrukturiranje, spajanje klubova, dijeljenje kluba) na bazi od jednog do drugog slučaja;
 - e) Neprimjenjivost određenog kriterija definisanog u II.dijelu, poglavlje 3, zbog državnog zakona ili nekog drugog razloga;
 - f) Produžetak uvodnog perioda za implementaciju nekog kriterija ili kategorije kriterija definisanih u II.dijelu, poglavlje 3.
- 2 Izuzeća pod tačkama a), b), c), e) i f) biće odobravana asocijacijama članicama UEFA-e i važiće za sve klubove koji igraju u okviru predmetne asocijacije članice UEFA-e koji podnesu aplikaciju za licencu radi ulaska u UEFA-ina klupska takmičenja. Izuzeća koja se odnose na tačku d) biće odobrena pojedinačnom klubu koji aplicira za licencu.
- 3 U principu, period za koji se odobrava izuzeće traje jednu sezonu. U specifičnim okolnostima taj period može biti produžen, a asocijacija članica UEFA-e može biti uključena u plan za unapređenje/poboljšanje.
- 4 Obnavljanje izuzeća je moguće na osnovu novog zahtjeva.

B – Proces

- 1 UEFA-ina Administracija djeluje kao prvostepeni organ odlučivanja o izuzećima.
- 2 Zahtjev za izuzeće mora biti dostavljen u pisanom obliku, biti jasan i dobro utemeljen.
- 3 Zahtjev za izuzeće koji se odnosi na stavke definisane pod A(1)(a, b, c, e i f) asocijacija članica UEFA-e mora dostaviti UEFA-inoj administraciji do roka koji odredi ista.
- 4 Zahtjevi za izuzeće koji se odnose na stavku definisanu pod A(1)(d) mogu biti podneseni u svako vrijeme.
- 5 UEFA-ina Administracija ima neophodno diskreciono pravo da odobrava izuzeća u okviru ovog pravilnika.
- 6 Prilikom odobravanja izuzeća uzimaju se u obzir status i situacija fudbala u okviru teritorije predmetne asocijacije članice UEFA-e. To na primjer obuhvata:
 - a) veličinu teritorije, broj stanovnika, geografiju, ekonomsku podlogu;
 - b) veličinu asocijacije članice UEFA-e (broj klubova, broj registrovanih igrača i timova, veličina i kvalitet administracije asocijacije, itd.);
 - c) nivo fudbala (profesionalni, poluprofesionalni ili amaterski klubovi);
 - d) status fudbala kao sporta unutar teritorije i njegov tržišni potencijal (prosječna posjećenost, TV tržište, sponzorstvo, potencijal za ostvarenje prihoda, itd.);
 - e) UEFA-in koeficijent (asocijacije i njenih klubova) i FIFA-inu rang-listu;
 - f) situaciju oko vlasništva nad stadionom (klub, grad/zajednica, itd.) unutar asocijacije;
 - g) podršku (financijska i druga) državne, regionalne i lokalne vlade, uključujući državno ministarstvo sporta;
 - h) zaštita povjerilaca;

- i) zakonska struktura grupe i izvještajni perimetar.
- 7 Odluka mora biti saopštena asocijaciji članici UEFA-e. Odluka mora biti data u pisanoj formi i sadržavati obrazloženje za istu. Asocijacija članica UEFA-e dužna je da nakon toga tu odluku saopšti svim predmetnim aplikantima za licencu.
- 8 Dozvoljene su žalbe na odluke UEFA-ine Administracije, u pisanoj formi, Sudu za sportsku arbitražu (CAS), u skladu s relevantnim odredbama koje propisuje *Statut UEFA-e*.

ANEKS II: Delegiranje odgovornosti/dužnosti licenciranja i monitoringa na udruženu ligu

- 1 Izvršni odbor UEFA-e odobrava zahtjeve asocijacija članica UEFA-e za delegiranje ili povlačenje/oduzimanje odgovornosti za licenciranje i monitoring na/sa udružene lige kako je navedeno u Članu 5(2).
- 2 Takvi dobro utemeljeni zahtjevi mogu se u svako doba podnositi Administraciji UEFA-e. Biće razmatrani svi zahtjevi koji su UEFA-i podneseni u pisanom obliku prije početka ključnog procesa kako bi bili na snazi naredne sportske sezone.
- 3 Treba pažljivo razmotriti tajming takvog zahtjeva za delegiranje ili povlačenje odgovornosti/dužnosti. UEFA neće prihvatiti nikakav zahtjev za delegiranje odgovornosti/dužnosti licenciranja ili njegovo povlačenje tokom ključnog procesa, kako bi se održao kontinuitet.
- 4 Izvršni odbor UEFA-e može odobriti zahtjev za delegiranje ukoliko asocijacija članica UEFA-e obezbijedi pisanu potvrdu da je ta liga:
 - a) udružena u asocijaciju članicu UEFA-e i prihvatila je njen statut, propise i odluke njenih odgovornih i nadležnih tijela u pisanoj formi;
 - b) odgovorna za vođenje vrhunskog/najvišeg domaćeg prvenstva;
 - c) sa svojom asocijacijom članicom UEFA-e dogovorila korištenje finansijskih doprinosa koje UEFA uplaćuje asocijacijama članicama UEFA-e za potrebe licenciranja klubova;
 - d) dostavila pisanu odluku zakonodavnog tijela te udružene lige da će poštovati sljedeće obaveze prema UEFA-i:
 - (i) implementirati kriterije UEFA-inog sistema licenciranja klubova prema odredbama ovog pravilnika i eventualnih budućih amandmana na isti u državnom pravilniku za licenciranje klubova;
 - (ii) saradivati s UEFA-om i njenim imenovanim organima/agencijama za potrebe monitoringa klubova;
 - (iii) omogućiti UEFA-i i njenim imenovanim organima/agencijama potpuni potrebni pristup radi verifikovanja funkcionisanja sistema za licenciranje klubova i odluka tijela za odlučivanje u svako vrijeme;

- (iv) omogućiti UEFA-i i njenim imenovanim organima/agencijama da provode reviziju poštivanja u svako vrijeme za klubove koji se kvalifikuju u neko UEFA-ino klupsko takmičenje;
- (v) prihvatiti svaku UEFA-inu odluku o izuzećima i/ili provođenju revizije poštivanja;
- (vi) izreći odgovarajuću sankciju predmetnim stranama u skladu sa UEFA-inim preporukama ili odlukama.

ANEKS III: Ugrađivanje II.dijela ovog Pravilnika u državni pravilnik o licenciranju klubova

A – Princip

U svom državnom pravilniku o licenciranju klubova svaka asocijacija članica UEFA-e definiše involvirane strane, njihova prava i dužnosti, kriterije i potrebne procedure u skladu s ovim pravilnikom za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja (vidi Član 5(3)).

B – Proces

- 1 Asocijacija članica UEFA-e dužna je finalizirati tekst državnog pravilnika o licenciranju klubova i isti, preveden na jedan od službenih jezika UEFA-e, dostaviti UEFA-inoj Administraciji na pregled u roku koji je saopštila UEFA.
- 2 Asocijacija članica UEFA-e dužna je osigurati da su sve važeće odredbe ovog pravilnika ugrađene u njen državni pravilnik o licenciranju klubova, i dužna je to pokazati UEFA-inoj Administraciji. UEFA-ina Administracija može odobriti izuzeća u skladu sa Članom 4 ovog Pravilnika.
- 3 Asocijacija članica UEFA-e je slobodna da poveća ili uvede dodatne minimalne kriterije u svoj državni pravilnik o licenciranju klubova za potrebe učešća u UEFA-inim klupskim takmičenjima.
- 4 Ukoliko davalac licence u svoj pravilnik o licenciranju klubova uvede povećane ili dodatne minimalne kriterije, isti po principu *mutatis mutandis* važe za ulazak u sva UEFA-ina klupska takmičenja.
- 5 Asocijacija članica UEFA-e dužna je potvrditi UEFA-inoj Administraciji da su sve odredbe koje se nalaze u njenom državnom pravilniku o licenciranju klubova usklađene sa važećim državnim zakonom.
- 6 UEFA-ina Administracija vrši pregled finalne verzije državnog pravilnika o licenciranju klubova i u pisanom obliku potvrđuje asocijaciji članici UEFA-e da:
 - a) su sve odredbe ovog pravilnika ugrađene u državni pravilnik o licenciranju klubova za potrebe ulaska u UEFA-ina klupska takmičenja;
 - b) je licenca koju su izdali nadležni državni organi za licenciranje u skladu sa državnim pravilnikom o licenciranju klubova

zasnovana na minimalnim kriterijima koje propisuje II.dio ovog pravilnika.

- 7 Državni pravilnik o licenciranju klubova moraju odobriti nadležni državni fudbalski organi i dostaviti ga aplikantima za licencu prije početka procesa licenciranja, ai isti ne smije biti mijenjan/dopunjavan tokom tog procesa, izuzev ako to pravoaljšano odobri UEFA.
- 8 Asocijacije članice UEFA-e se ohrabruju da primjenjuju sistem licenciranja i zahtjeve monitoringa kako bi upravljale učešćem u svojim domaćim takmičenjima. Za ove potrebe, asocijacija članica UEFA-e je slobodna da poveća, smanji ili uvede dodatni minimum kriterija u svom državnom pravilniku o licenciranju klubova za potrebe ulaska u domaća takmičenja.

ANEKS IV: Vanredna primjena sistema za licenciranje klubova

- 1 UEFA-ina Administracija definiše potrebne rokove i minimalne kriterije za vanrednu primjenu sistema za licenciranje klubova kako je specificirano Članom 15(1) i o njima obavještava asocijacije članice UEFA-e najkasnije do 31. avgusta godine koja prethodi sezoni za koju se traži licenca.
- 2 Asocijacije članice UEFA-e dužne su u pisanom obliku obavijestiti UEFA-inu Administraciju o mogućnosti za takvu vanrednu primjenu sistema za licenciranje klubova, navodeći ime(na) predmetnog(ih) kluba(ova) do roka koji odredi UEFA-ina Administracija.
- 3 Asocijacije članica UEFA-e su odgovorne za dostavljanje predmetnom klubu kriterija za ocjenjivanje u vanrednoj proceduri na državnom nivou. Takođe, iste su dužne smjesta preduzeti akciju s predmetnim klubom radi pripreme za tu vanrednu proceduru.
- 4 Predmetni klub dužan je asocijaciji članici UEFA-e obezbijediti neophodan dokumentarni dokaz. Davalac licence će ocijeniti taj klub u pogledu postavljenog minimuma standarda i UEFA-inoj Administraciji dostaviti sljedeću dokumentaciju na jednom od službenih jezika UEFA-e, u roku koji odredi ista:
 - a) pisani zahtjev za primjenu posebne dozvole za ulazak u odgovarajuće UEFA-ino klupsko takmičenje;
 - b) preporuku davaoca licence zasnovanu na provedenom ocjenjivanju (uključujući datume i imena lica koja su ocjenjivala klub);
 - c) sve dokumentarne dokaze koje dostave klub i davalac licence prema zahtjevima UEFA-ine Administracije;
 - d) eventualne druge dokumente prema zahtjevima UEFA-ine Administracije tokom vanredne procedure.
- 5 UEFA-ina Administracija svoju odluku zasniva na dostavljenoj dokumentaciji i daje posebnu dozvolu za ulazak u UEFA-ina klupska takmičenja ukoliko su ispunjeni svi propisani kriteriji i ukoliko se klub u konačnici kvalifikuje na osnovu svojih sportskih rezultata. Odluka će biti saopštena asocijaciji članici UEFA-e koja je dužna istu proslijediti predmetnom klubu.
- 6 Ukoliko predmetni klub bude sportski eliminisan tokom ove vanredne procedure, asocijacija članica UEFA-e je dužna o tome odmah

obavijestiti UEFA-inu Administraciju, a procedura se odmah prekida, bez daljeg odlučivanja. Tako okončana procedura ne može se ponovo pokrenuti u nekoj kasnijoj fazi.

- 7 Žalbe na odluke UEFA-ine Administracije mogu se podnositi u pisanoj formi Sudu za sportsku arbitražu (CAS) u skladu sa relevantnim odredbama koje propisuje *Statut UEFA-e*.

ANEKS V: Određivanje revizora i postupak revizorskog ocjenjivanja

A – Princip

- 1 Revizor mora biti nezavisan u skladu s *Etičkim kodeksom za profesionalne računovođe* Međunarodne federacije računovođa (IFAC) (vidi Članove 47 i 48).
- 2 Revizor mora biti član nekog relevantnog tijela koje je član IFAC-a. Ukoliko na teritoriji aplikanta za licencu nema nijednog člana IFAC-a, od aplikanta za licencu će se tražiti da koristi nezavisnog revizora kojem državni zakon dozvoljava da vrši poslove revizije.

B – Postupak ocjenjivanja

- 1 Revizor je dužan izvršiti reviziju godišnjih financijskih izvještaja. Revizorov izvještaj mora:
 - a) sadržavati izjavu kojom se potvrđuje da je revizija provedena u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima ili relevantnim državnim revizijskim standardima ili praksama kad iste, kao minimum, ispunjavaju zahtjeve Međunarodnih revizijskih standarda; i
 - b) biti podnesen davaocu licence zajedno s godišnjim financijskim izvještajima kako bi činio osnovu za donošenje odluke o licenci.
- 2 Revizor je dužan, kao minimum, izvršiti pregled periodičnih financijskih izvještaja. Revizorov izvještaj mora:
 - a) sadržavati izjavu kojom se potvrđuje da je pregled proveden u skladu sa Međunarodnim standardima o angažmanu na pregledu (ISRE) 2410, „Pregled periodičnih financijskih informacija koji je izvršio nezavisni revizor subjekta“, ili u skladu sa relevantnim državnim standardima ili praksama za takve preglede kada isti ispunjavaju, kao minimum, zahtjeve ISRE 2410; i
 - b) biti podnesen davaocu licence zajedno s periodičnim financijskim izvještajima kako bi činio osnovu za donošenje odluke o licenci.
- 3 Revizor je dužan ocijeniti dopunske informacije, ako ih ima. Revizorov izvještaj o činjeničnim nalazima mora:

- a) sadržavati izjavu kojom se potvrđuje da je ocjenjivanje provedeno putem dogovorenih procedura u skladu sa Međunarodnim standardima o predmetnim uslugama (ISRS) 4400 ili u skladu sa relevantnim državnim standardima ili praksama kada isti ispunjavaju, kao minimum, zahtjeve ISRS 4400; i
 - b) biti podnesen davaocu licence zajedno sa dopunskim informacijama kako bi činio osnovu za donošenje odluke o licenci.
- 4 Revizor može ocjenjivati i druge financijske informacije koje nisu definisane gornjim paragrafima 1 do 3. U tom slučaju revizorov izvještaj o činjeničnim nalazima mora:
- a) sadržavati izjavu kojom se potvrđuje da je ocjenjivanje provedeno ili
 - (i) putem dogovorenih procedura u skladu sa Međunarodnim standardima o predmetnim uslugama (ISRS) 4400 ili u skladu sa relevantnim državnim standardima ili praksama kada isti ispunjavaju, kao minimum, zahtjeve ISRS 4400; ili
 - (ii) za ocjenjivanje budućih finansijskih informacija (ako je to slučaj) u skladu sa Međunarodnim standardima angažmana za izražavanje uvjerenja (ISAE) 3400 ili u skladu sa relevantnim državnim standardima ili praksama kada isti ispunjavaju, kao minimum, zahtjeve ISAE 3400; i
 - b) biti podnesen davaocu licence zajedno s relevantnom dokumentacijom kako bi činio osnovu za donošenje odluke o licenci.

ANEKS VI: Minimalni zahtjevi za prikazivanje podataka

A – Princip

- 1 Neovisno od zahtjeva državne knjigovodstvene prakse. Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) ili Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja za male i srednje subjekte, financijski kriteriji od aplikanata za licencu/imalaca licence zahtijevaju da davaocu licence prezentiraju minimalni nivo financijskih informacija kako je propisano Članovima 47, 48 i 52.
- 2 Svaka komponenta financijskih izvještaja mora biti jasno identifikovana. Naredne informacije moraju biti jasno prikazane, te ponovljene u financijskim izvještajima gdje je to potrebno za pravilno razumijevanje prezentiranih informacija:
 - a) Naziv (i zakonski oblik), sjedište i poslovnu adresu subjekta koji podnosi izvještaj i eventualne izmjene tih informacija u odnosu na prethodni zakonski završni datum;
 - b) Da li financijske informacije pokrivaju pojedinačnog aplikanta za licencu ili grupu subjekata ili neku drugu kombinaciju subjekata i opis strukture i sastava bilo koje takve grupe ili kombinacije;
 - c) Zakonski završni datum i period koji pokrivaju financijske informacije (za aktuelne i uporedne informacije); i
 - d) Valutu u kojoj su prikazane informacije.

B – Bilans stanja

- 1 Minimalni zahtjevi za sadržaj u pogledu stavki Bilansa stanja su:

Sredstva/aktiva

- i. gotovina i ekvivalenti gotovine
- ii. potraživanja po osnovu transfera igrača (tekuća i netekuća)
- iii. potraživanja od grupe subjekata i drugih povezanih strana (tekuća i netekuća)
- iv. ostala tekuća potraživanja
- v. poreska sredstva (tekuća i netekuća)
- vi. zalihe
- vii. ostala sredstva (tekuća i netekuća)
- viii. materijalna stalna sredstva
- ix. nematerijalna sredstva – igrači

- x. nematerijalna sredstva – ostalo
- xi. investicije

Obaveze

- xii. dozvoljena bankovna prekoračenja
- xiii. bankovni i drugi zajmovi (tekući i netekući)
- xiv. obaveze plaćanja prema subjektima u grupi i drugim povezanim stranama (tekuće i netekuće)
- xv. obaveze plaćanja po osnovu transfera igrača (tekuće i netekuće)
- xvi. obaveze plaćanja prema uposlenicima (tekuće i netekuće)
- xvii. obaveze prema društvenim/poreskim vlastima (tekuće i netekuće)
- xviii. pasivna vremenska razgraničenja (tekuća i netekuća)
- xix. ostale poreske obaveze (tekuće i netekuće)
- xx. ostale tekuće obaveze
- xxi. rezervisanja (kratkoročna i dugoročna)
- xxii. ostale obaveze (tekuće i netekuće)

Neto sredstva/obaveze

- xxiii. neto sredstva/obaveze

Ekviti

- xxiv. dionički/osnovni kapital
 - xxv. zadržana zarada
 - xxvi. ostale rezerve
- 2 Uprava može smatrati da je stavke od (i.) do (xxv.) bolje prikazati bilo na glavnoj strani bilansa stanja bilo u napomenama.
- 3 Kako je brojka neto sredstava/obaveza sveukupni iznos ukupnih sredstava minus ukupne obaveze, ista se koristi da bi se odredilo da li ili ne aplikant za licencu/imatelj licence krši pokazatelj 2 opisan u Članovima 52 i 62.

C – Bilans uspjeha (obračun dobiti i gubitka)

- 1 Minimalni zahtjevi za sadržaj u pogledu stavki Bilansa uspjeha su:

Prihod

- i. Prihod od ulaznica
- ii. Sponzorstvo i reklamiranje
- iii. Prava emitovanja-prenosa

- iv. Komercijala
- v. UEFA-in solidarni doprinos i sredstava za nagrade
- vi. Drugi operativni dohodak

Rashodi

- vii. Trošak prodaje/materijala
- viii. Trošak beneficija za službenike
- ix. Deprecijacija i umanjenje vrijednosti materijalnih stalnih sredstava
- x. Amortizacija i umanjenje vrijednosti nematerijalnih stalnih sredstava (registracije igrača i druga nematerijalna stalna sredstva)
- xi. Ostali operativni troškovi;

Ostalo

- xii. Dobit/gubitak u vezi prodaje osnovnih sredstava
- xiii. Dobit/gubitak u vezi prodaje nematerijalnih sredstava – igrača
- xiv.. Financijski prihod i rashodi
- xv. Neoperativni prihod/rashodi
- xvi. Porezni prihod/rashodi
- xvii. Profit (dobit) ili gubitak nakon poreza

- 2 Uprava može smatrati da je stavke od (i.) do (xvii.) bolje prikazati bilo na glavnoj strani bilansa stanja, bilo u napomenama.

D – Izvještaj o tokovima gotovine

- 1 U izvještaju o tokovima gotovine treba prikazati tokove gotovine za određeni financijski period zasebno klasifikovane kako je dalje navedeno.

Tokovi gotovine iz operativnih aktivnosti

Operativne aktivnosti su osnovne aktivnosti određenog subjekta za sticanje prihoda i druge aktivnosti koje nisu investicijske ili financijske aktivnosti. Zato su one generalno rezultat transakcija i drugih događaja koji se uzimaju u obzir kod određivanja neto dobiti ili gubitka. Dalje su navedeni minimalni zahtjevi za prikazivanje:

- i. Neto gotovinski priliv/odliv od operativnih aktivnosti

Tokovi gotovine iz investicijskih aktivnosti

Investicijske aktivnosti su nabavka i prodaja dugoročnih sredstava (uključujući registracije igrača) i ostale investicije koje nisu uključene u ekvivalente gotovine. Subjekt je dužan zasebno prikazati najvažnije

klase bruto gotovinskih naplata i bruto gotovinskih isplata po osnovu investicijskih aktivnosti. Dalje su navedeni minimalni zahtjevi za prikazivanje:

- ii. Neto gotovinski priliv/odliv od nabavke/prodaje registracija igrača
- iii. Neto gotovinski priliv/odliv od nabavke/prodaje materijalnih stalnih sredstava
- iv. Ostali gotovinski priliv/odliv od investicijskih aktivnosti

Tokovi gotovine iz financijskih aktivnosti

Financijske aktivnosti su aktivnosti čiji rezultat je promjena veličine i sastava dioničkog kapitala unesenog u ekviti i pozajmica subjekta. Subjekt je dužan zasebno prikazati najvažnije klase bruto gotovinskih naplata i bruto gotovinskih isplata po osnovu financijskih aktivnosti. Dalje su navedeni minimalni zahtjevi za prikazivanje:

- v. Neto gotovinski priliv/odliv od pozajmica – dioničari i povezana strana
- vi. Neto gotovinski priliv/odliv od pozajmica – financijske institucije
- vii. Gotovinski priliv od povećanja kapitala/ekvitija
- viii. Gotovinski odliv od dividendi isplaćenih vlasnicima/dioničarima
- ix. Ostali gotovinski priliv/odliv od financijskih aktivnosti

Ostali tokovi gotovine

Tokovi gotovine od primljenih i isplaćenih kamata i dividendi takođe moraju biti zasebno prikazani. Svaki mora biti prikazan na dosljedan način od jednog do drugog perioda bilo kao operativne, investicijske ili financijske aktivnosti.

Tokovi gotovine po osnovu poreza na dohodak moraju biti zasebno prikazani i klasifikovani kao tokovi gotovine od operativnih aktivnosti, izuzev ako se mogu pravilno i konkretno identifikovati kao financijske ili investicijske aktivnosti.

- 2 Komponente gotovine i ekvivalenta gotovine trebaju biti prikazane i trebaju biti prezentirani iznosi iz izvještaja o tokovima gotovine sravnjeni s ekvivalentnim stavkama prikazanim u bilansu stanja.

E – Napomene (bilješke) uz financijske izvještaje

1 Napomene uz godišnje financijske izvještaje treba prezentirati na sistematičan način. Svaka stavka na glavnoj strani bilansa stanja, bilansa uspjeha i izvještaja o tokovima gotovine treba biti unakrsno referirati na eventualne relevantne informacije u napomenama. Minimalni zahtjevi za prikazivanje u napomenama uključuju:

a) *Knjigovodstvene/Računovodstvene politike*

Osnova za pripremu financijskih izvještaja i zbirni pregled značajnih korištenih knjigovodstvenih/računovodstvenih politika.

b) *Materijalna stalna (osnovna) sredstva*

Svaka klasa materijalnih stalnih sredstava mora biti zasebno prikazana (npr. nekretnine, stadion i oprema).
Za svaku klasu materijalnih stalnih sredstava moraju biti prikazane sljedeće informacije:

- i) bruto vrijednost po kojoj se vodi i akumulirana deprecijacija (zajedno s akumuliranim gubicima radi umanjenja vrijednosti sredstva) na početku i na kraju perioda; i
- ii) sravnjenje vrijednosti po kojoj se vodi na početku i na kraju perioda, prikazujući povećanje neto aktive deponovanih sredstava, prodaje, povećanja ili umanjenja tokom perioda koja su rezultat revalorizacije, gubitke zbog oslabljenja priznate u obračunu dobiti i gubitaka tokom tog perioda (ako ih je bilo), gubitke zbog oslabljenja prikazane u obračunu dobiti i gubitaka tokom tog perioda (ako ih je bilo) i deprecijaciju.

U napomenama o korištenim knjigovodstvenim/računovodstvenim politikama moraju biti prikazani korišteni metodi deprecijacije i korisni životni vijek (ili stope deprecijacije)

c) *Nematerijalna stalna (osnovna) sredstva*

Svaka klasa nematerijalnih stalnih sredstava mora biti zasebno prikazana (npr. registracije igrača, *gudvil (goodwil)*, ostala nematerijalna stalna sredstva).

Za svaku klasu nematerijalnih stalnih sredstava moraju biti prikazane sljedeće informacije:

- i) bruto vrijednost po kojoj se vodi i akumulirana deprecijacija (zajedno s akumuliranim gubicima zbog oslabljenja vrijednosti sredstva) na početku i na kraju perioda; i
- ii) sravnjenje vrijednosti po kojoj se vodi na početku i na kraju perioda, prikazujući, prodaju/otuđenje, smanjenja tokom perioda koja su rezultat troškova oslabljenja priznatih u obračunu dobiti i gubitaka tokom tog perioda (ako ih je bilo), i deprecijaciju.

Za dalje informacije u vezi računovodstvenih zahtjeva za registracije igrača, pogledati Aneks VII.

d) Založena sredstva i sredstva pod rezervacijom vlasništva

Mora biti prikazano postojanje restrikcija i iznosi istih u pogledu vlasništva i nekretnina, stadiona i opreme koji su dati u zalog kao osiguranje plaćanja ili garancije.

Mora biti prikazano postojanje restrikcija i knjigovodstveni iznosi istih u pogledu nematerijalnih sredstava datih u zalog kao obezbjeđenje za plaćanje obaveza.

e) Investicije

Investicije moraju uključivati investicije u kćerke kompanije, subjekte pod zajedničkom kontrolom i povezane kompanije. Što se tiče investicija u kćerke kompanije, subjekte pod zajedničkom kontrolom i povezane kompanije, za svaku investiciju moraju biti prikazane minimalno sljedeće informacije:

- i) naziv;
- ii) zemlja u kojoj je registrovan ili rezidentan;
- iii) vrsta djelatnosti subjekta;
- iv) omjer vlasničkog interesa;
- v) ukoliko se razlikuju, i omjer glasačkog prava; i
- vi) opis metoda korištenog za knjigovodstveno prikazivanje investicije.

f) *Dozvoljena bankovna prekoračenja i zajmovi*

Za svaku klasu financijske obaveze mora biti prikazano sljedeće:

- i.) informacija o obimu i prirodi financijskih instrumenata, uključujući iznose i trajanje te eventualne značajne uslove koji mogu uticati na iznos, tajming i izvjesnost budućih tokova gotovine; i
- ii.) usvojene knjigovodstvene politike i metode, uključujući korištene kriterije za priznavanje i osnov za mjerenje.

g) *Rezervacije*

Rezervacije moraju biti prikazane u zasebnim klasama. Prilikom određivanja koje rezervacije se mogu objediniti da čine jednu klasu, neophodno je razmotriti da li je priroda tih stavki dovoljno slična da bi bile kombinovane u prikazu jedinstvenog iznosa.

Za svaku klasu rezervacija mora biti prikazan iznos po kojem se vodi na početku i na kraju perioda, iskorišteni iznos i eventualni oslobođeni/isplaćeni ili potražujući iznos u tom periodu.

h) *Emitovani kapital i rezerve*

Dionički kapital, ostale rezerve i zadržane zarade moraju biti zasebno prikazani.

i) *Dionički/osnovni kapital*

Vezano za dionički kapital emitovan tokom tekuće godine, mora biti prikazano sljedeće:

- broj i vrsta emitovanih dionica;
- dionička premija (ako je bilo) po osnovu emitovanih dionica;
- ukupno zarađeni iznos kao rezultat emitovanja dionica;
- razlog za emitovanje novih dionica.

ii) *Ostale rezerve*

Kada su stavke nekretnina, stadiona i opreme prikazane u revalorizovanim vrijednostima, mora biti prikazan višak po osnovu revalorizacije uz naznaku promjene u tom

periodu i eventualnih restrikcija u pogledu raspodjele salda dioničarima.

iii) Zadržane zarade

Mora bit prikazan saldo zadržanih zarada (tj. akumulisana dobit ili gubitak) na početku izvještajnog perioda i na datum zaključenja bilansa stanja, kao i promjene tokom izvještajnog perioda.

i) *Strana koja vrši/ima kontrolu*

Kada se subjekat koji podnosi izvještaj nalazi pod kontrolom druge strane, obavezno se mora prikazati odnos sa povezanom stranom i ime te strane, a ako se razlikuju, ime strane koja ima konačnu kontrolu. Ovu informaciju treba prikazati neovisno od toga da li je bilo kakvih transakcija između strana koje imaju kontrolu i subjekta koji podnosi izvještaj.

j) *Transakcije povezanih strana*

Ukoliko je bilo transakcija između povezanih strana tokom naznačenog perioda, subjekat koji podnosi izvještaj je dužan prikazati prirodu odnosa s povezanom stranom, kao i informaciju o transakcijama tokom tog perioda i preostala salda, uključujući preuzete obaveze, što je potrebno za razumijevanje potencijalnog efekta tog odnosa na financijske izvještaje. Stavke koje su po svojoj prirodi slične mogu biti prikazane zajedno izuzev kad je zasebno prikazivanje neophodno da bi se razumjeli efekti transakcija s povezanim stranama na financijske izvještaje subjekta koji podnosi izvještaj.

Kao minimum, prikazi moraju prezentirati za svaku povezanu stranu:

- i) iznos i prirodu transakcije;
- ii) iznos preostalog salda, uključujući preuzete obaveze i:
 - njihove uslove, uključujući i da li su osigurane, te prirodu sredstava koja treba obezbijediti za izmirenje; i
 - detalje eventualno primljenih ili izdatih garancija.
- iii) rezervacije za sumnjive dugove vezane za iznos preostalog salda; i

- iv) trošak priznat tokom perioda u pogledu loših ili sumnjivih dugovanja povezanih strana.

Tražene stavke moraju biti zasebno prikazane za svaku od sljedećih kategorija:

- roditeljska kompanija;
- subjekti koji imaju zajedničku kontrolu ili značajan uticaj na izvještajni subjekat;
- kćerke kompanije;
- partnere;
- zajedničke poduhvate (kompanije) u kojima je jedan od učesnika subjekat koji podnosi izvještaj; i
- ostale povezane strane.

Treba potvrditi da su transakcije s povezanim stranama bile realizovane pod uslovima koji su jednaki uslovima koji vladaju u transakcijama s poznatim klijentima, ukoliko se takvi uslovi mogu potkrijepiti.

k) *Vanredne obaveze*

Izuzev ako je eventualni odliv sredstava za izmirenje obaveza veoma daleka mogućnost, subjekat koji podnosi izvještaj dužan je prikazati za svaku klasu vanrednih obaveza na zakonski završni datum kratak opis prirode vanredne obaveze i, tamo gdje je praktično izvodljivo:

- i) procjenu njenog financijskog efekta;
- ii) indikaciju neizvjesnosti u vezi s iznosom ili tajmingom eventualnog odliva; i
- iii) mogućnost eventualnog povrata sredstava (refundacije)

m) *Događaji nakon datuma bilansa stanja*

Moraju biti prikazani materijalni događaji koji se ne usklađuju nakon datuma bilansa stanja (priroda događaja i procjena njegovog financijskog efekta ili izjava da se ta procjena ne može napraviti). Primjeri za te događaje su:

- i) pozajmica s fiksnim rokom otplate čije dospijeće se približava bez realne perspektive da se ista obnovi ili otplati;
- ii) značajni operativni gubici;

- iii) otkrivanje materijalne pronevjere ili grešaka koje pokazuje da su financijski izvještaji netačni;
- iv) uprava odluči da namjerava likvidirati subjekat ili prestane s djelatnostima ili nema realne alternative osim da tako postupi;
- v) transakcije s igračima u kojima su isplaćena ili naplaćena sredstva značajna;
- vi) transakcije koje se odnose na nekretnine – npr. klupski stadion.

n) *Ostali prikazi*

- i) Honorari zastupnika

Mora biti prikazan ukupan iznos isplata zastupniku ili u korist zastupnika.

- ii) Ekonomska (ili slična) prava igrača

Za svakog igrača čija ekonomska ili slična prava nisu u potpunom vlasništvu aplikanta za licencu, mora biti prikazano ime igrača i postotak ekonomskih ili sličnih prava koja drži aplikant za licencu na početku izvještajnog perioda (ili po nabavci registracije) i na kraju perioda.

- iii) Poreski trošak

Komponente poreskog troška moraju biti zasebno prikazane. To jeste, zbirni iznos uključen u određivanje neto dobiti ili gubitka za izvještajni period u pogledu aktuelnog i/ili odloženog poreza.

- iii) Razno

Eventualne dodatne informacije ili prikazi koji nisu prezentirani na glavnoj strani bilansa stanja, bilansa uspjeha (obračun dobiti i gubitka) i izvještaja o tokovima gotovine, ali su relevantne za razumijevanje bilo kojeg od tih izvještaja i/ili su potrebne kako bi se zadovoljili minimalni zahtjevi za informacije.

- 2 Napomene (bilješke) uz periodične financijske izvještaje će se sastojati najmanje od:

- a) izjave da su u periodičnim finansijskim izvještajima primjenjivane iste računovodstvene politike i metodi izračunavanja kao one u poređenju sa najsvježijim godišnjim finansijskim izvještajima ili, ako su te politike ili metode mijenjane, opis prirode i efekata tih izmjena; i
- b) prikaze eventualnih događaja ili transakcija koji su materijalni za razumijevanje aktuelnog međuperioda.

F – Tabela za identifikaciju igrača

- 1 Svi aplikanti za licencu su dužni pripremiti i davaocu licence dostaviti tabelu za identifikaciju igrača.
- 2 Tabela za identifikaciju igrača mora biti stavljena na raspolaganje revizoru, koji je dužan sravniti ukupne brojke u tabeli za identifikaciju igrača sa relevantnim brojkama iz bilansa stanja i obračuna dobiti i gubitka u revidiranim godišnjim finansijskim izvještajima. Međutim, tabelu za identifikaciju igrača ne treba uključiti u godišnje finansijske izvještaje.
- 3 Minimum informacija za sadržaj tabele za identifikaciju igrača u pogledu svake relevantne registracije igrača je kako slijedi:
 - a) Ime i datum rođenja;
 - b) Početni datum prvobitnog igračevog ugovora i završni datum aktuelnog ugovora;
 - c) Troškovi kupovine/nabavke registracije igrača, tj:
 - Naknada za transfer, uključujući kompenzaciju za treniranje i solidarni doprinos, plaćene ili plative drugom fudbalskom klubu i/ili trećoj strani radi osiguranja registracije igrača;
 - Honorari zastupnika/posrednika; i
 - Ostali direktni troškovi kupovine/nabavke registracije igrača, npr. dažbina na naknadu za transfer.
 - d) Akumulisana donesena amortizacija i amortizacija na kraju perioda;
 - e) Trošak/amortizacija u tom periodu;
 - f) Trošak oslabljenja/obezvređenja u tom periodu;
 - g) Otudjenja/prodaje (trošak i akumulisana amortizacija);
 - h) Neto knjigovodstvena vrijednost (iznos po kojem se vodi); i
 - i) Dobit/(gubitak) nakon otudjenja/prodaje registracije igrača.

- 4 Igrači za koje se traže podaci uneseni u ovu tabelu su:
- a) svi igrači čiju registraciju drži aplikant za licencu u bilo koje vrijeme tokom predmetnog perioda i u pogledu kojih su nastali neki direktni troškovi nabavke (u određenoj vremenskoj tački tokom izvještajnog perioda ili prijašnjih perioda); i
 - b) svi igrači u vezi kojih je priznat određeni prihod/ dobit (ili gubitak) (u određenoj vremenskoj tački tokom izvještajnog perioda).
- 5 Za aplikante za licencu koji su ponovno naveli knjigovodstvene brojke igrača kako bi ispunili računovodstvene zahtjeve ovog pravilnika, te sveukupne brojke iz tabele za identifikaciju igrača moraju se slagati sa/ biti sravnjene sa ponovo navedenim brojkama u dopunskim informacijama.

G. Financijski pregled koji priprema uprava

- 1 Godišnji financijski izvještaji moraju sadržavati jedan financijski pregled ili komentar koji je pripremila uprava (ponekad se naziva i „direktorski izvještaj“) koji opisuje i pojašnjava osnovna svojstva financijskog poslovanja subjekta koji podnosi izvještaj, kao i financijsko stanje i glavne rizike i neizvjesnosti s kojima se isti suočava.
- 2 Godišnji financijski izvještaji takođe moraju sadržavati imena osoba koje su u svako vrijeme tokom godine bile članovi izvršnog tijela, ili upravnog odbora, te nadzornih odbora subjekta koji podnosi izvještaj.

ANEKS VII: Osnova za pripremu financijskih izvještaja

A – Princip

- 1 Financijski izvještaji kako su definisani u Članovima 47 i 48 moraju se zasnivati na knjigovodstvenim standardima koje zahtijeva državno zakonodavstvo za registrovane kompanije – bilo prema važećem okviru za financijsko izvještavanje relevantne zemlje ili prema IFRS-u ili IFRS-u za male i srednje subjekte – neovisno od zakonske strukture aplikanta za licencu.
- 2 Financijski izvještaji moraju biti pripremljeni na pretpostavci da je aplikant za licencu u stanju da nastavi s poslovanjem, što znači da će nastaviti s poslovanjem u predvidivoj budućnosti. Pretpostavlja se da aplikant za licencu nema ni namjeru ni potrebu da krene u likvidaciju, prestane poslovati ili zatraži zaštitu od povjerilaca u skladu sa zakonima i propisima.
- 3 Okvir za financijsko izvještavanje, koji je pogodan kao osnova za pripremu financijskih izvještaja, mora sadržavati određene principe, uključujući:
 - a) pošteno prikazivanje;
 - b) dosljednost prikazivanja;
 - c) akrealna osnova vođenja knjigovodstva;
 - d) zasebno prikazivanje svake materijalne klase stavki;
 - e) nema prebijanja između sredstava i obaveza ili između prihoda i rashoda.
- 4 Financijske izvještaje mora odobriti uprava i mora biti predočen dokaz o tome u formi kratke izjave i potpisa u ime izvršnog organa subjekta koji podnosi izvještaj.

B – Zahtjevi za konsolidaciju/kombinaciju

- 1 Financijske informacije svih subjekata uključenih u izvještajni perimetar (kako je definisano Članom 46bis) moraju biti ili kombinovane ili konsolidovane kao da se radi o jednoj kompaniji.
- 2 Konsolidovani financijski izvještaji su financijski izvještaji grupe u kojima su prezentirana sredstva, obaveze, ekviti, prihod, rashodi i

tokovi gotovine roditeljske kompanije i njenih kćerki kao jedinstvene kompanije.

- 3 Kombinovani finansijski izvještaji su oni koji uključuju informacije o dvije ili više kompanija pod zajedničkom kontrolom bez informacija o subjektu koji vrši tu kontrolu.

C – Knjigovodstveni zahtjevi za vođenje troška kupovine/nabavke registracije igrača

- 1 Bez obzira što je svaki aplikant za licencu dužan da pripremi godišnje finansijske izvještaje koji su prošli reviziju u skladu sa vlastitom državnom knjigovodstvenom praksom za registrovane kompanije, ili IFRS-om, ili IFRS-om za male i srednje subjekte, ovaj pravilnik uključuje specifični knjigovodstveni zahtjev u vezi vođenja troškova kupovine/nabavke registracija igrača kao nematerijalnih osnovnih sredstava kako je propisano Članovima 47, 48 i 52.
- 2 Aplikanti za licencu koji kapitaliziraju troškove nabavke registracije igrača dužni su primijeniti određene minimalne knjigovodstvene zahtjeve kako je opisano u stavu 4 ovog Dijela C.
- 3 Ukoliko aplikant za licencu primjenjuje knjigovodstvenu politiku koja troškove nabavke registracije igrača prikazuje kao rashod, a ne kapitalizira ih, i ukoliko je to dozvoljeno prema njegovoj državnoj knjigovodstvenoj praksi, ne postoji zahtjev za takve subjekte da primjenjuju donje minimalne knjigovodstvene zahtjeve i oni ne moraju pripremati nanovno formulisane brojke.
- 4 Minimalni knjigovodstveni zahtjevi za aplikante za licencu koji kapitaliziraju troškove nabavke registracija igrača su sljedeći:
 - a) U pogledu svake pojedinačne registracije igrača, deprecibilni iznos mora biti sistematski raspoređivan tokom korisnog vijeka trajanja registracije. To se postiže sistematskim raspoređivanjem troška predmetnog sredstva kao rashoda tokom perioda trajanja igračevog ugovora.
 - b) Mogu se kapitalizirati samo direktni troškovi nabavke registracije igrača. Za knjigovodstvene potrebe, vrijednost pojedinog igrača po kojoj se isti vodi ne smije se revalorizirati naviše, čak iako uprava može smatrati da je tržišna vrijednost viša od vrijednosti po kojoj se vodi. Pored toga, iako se priznaje da aplikant za licencu može realizovati određenu vrijednost od korištenja i/ili transfera igrača koji su lokalno trenirani, za knjigovodstvene potrebe troškovi koji se odnose na vlastiti omladinski pogon

aplikanta za licencu ne smiju se uključivati u bilans stanja – jer mogu se kapitalizirati samo troškovi igrača koji su kupljeni.

- c) S amortizacijom treba početi čim se nabavi registracija igrača. Amortizacija prestaje na raniji od ova dva datuma: datum na koji je sredstvo klasifikovano kao sredstvo koje se drži radi prodaje ili datum na koji je odlučeno da se prestane priznavati to sredstvo (tj. registracija je prebačena na drugi klub).
 - d) Svake godine uprava je dužna vršiti pojedinačni pregled svih kapitalizovanih vrijednosti igrača u cilju oslabljenja/smanjenja vrijednosti. Ukoliko je povrativi iznos za pojedinog igrača niži od vrijednosti po kojoj se vodi u bilansu stanja, taj iznos po kojem se vodi mora biti sveden na povrativ iznos, a to svođenje mora biti prikazano u obračunu dobiti i gubitka kao trošak oslabljenja vrijednosti sredstva. Preporučuje se da svaki davalac licence od svakog aplikanta za licencu zahtijeva da primjenjuje dosljednu knjigovodstvenu praksu u pogledu vođenja troškova registracija igrača.
 - e) Dobit/gubitak po osnovu prodaje registracije igrača drugom klubu koji treba priznati u obračunu dobiti i gubitka je razlika između zarade od prodaje i preostale vrijednosti registracije igrača prikazane u bilansu stanja na datum transfera.
- 5 Aplikant za licencu dužan je pripremiti dopunske informacije (koje podnosi davaocu licence) ukoliko knjigovodstveni zahtjevi opisani u ovom Aneksu nisu zadovoljeni kroz prikazane podatke i knjigovodstveni tretman u godišnjim financijskim izvještajima koji su prošli reviziju. Dopunske informacije moraju uključivati nanovo formulisani bilans stanja, bilans uspjeha (obračun dobiti i gubitka), kao i eventualne s njima vezane napomene kako bi iste zadovoljile gore propisane zahtjeve. Takođe mora biti uključena napomena (ili napomene) koje usklađuju rezultate i financijski položaj prikazane u dokumentu sa dopunskim informacijama sa onima koji su prikazani u godišnjim financijskim izvještajima koji su prošli reviziju (da su pripremljeni u skladu sa državnom knjigovodstvenom praksom). Nanovo formulisane financijske informacije mora ocijeniti revizor putem dogovorenih procedura.

ANEKS VIII: Pojam „Dospjelih neizmirenih obaveza plaćanja“

- 1 Obaveze plaćanja smatraće se dospjele i neizmirene ako nisu izmirene u skladu sa dogovorenim uslovima i zahtjevima.
- 2 Za potrebe sistema licenciranja, obaveza se ne smatra dospjelom i neizmirenom ukoliko je aplikant za licencu/imalac licence (tj.klub dužnik) u stanju dokazati do narednog 31.marta (u pogledu Članova 49, 50 i 50bis) i do 30.juna i 30.septembra (u pogledu Članova 65, 66 i 66bis) da:
 - a) je aplikant za licencu u potpunosti izmirio relevantni iznos; ili
 - b) je zaključen pisani sporazum s povjericem za produžetak roka za plaćanje tih dospjelih obaveza (napomena: ukoliko povjerilac nije tražio plaćanje dospjelog iznosa, to se ne smatra produženjem roka za plaćanje); ili
 - c) je pokrenuo spor koje nadležne vlasti smatraju osnovanim u skladu sa državnim zakonodavstvom, ili je pokrenut postupak kod zakonskih državnih ili međunarodnih fudbalskih organa ili relevantnog arbitražnog suda u pogledu osporavanja tih dospjelih obaveza; međutim, ukoliko organi koji donose odluke (davalac licence i/ili UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova) smatraju da je aplikant za licencu takav postupak pokrenuo samo da bi izbjegao važeće rokove propisane ovim pravilnikom (radi „kupovanja“ vremena), relevantni iznos će se i dalje smatrati neizmirenom dospjelom obavezom; ili
 - d) je pred nadležnim organom u okviru državnog zakonodavstva, državnim ili međunarodnim fudbalskim organima ili relevantnim arbitražnim sudom osporio potraživanje ili postupak koji je povjerilac pokrenuo protiv njega u pogledu neizmirenih obaveza a on je u stanju pokazati na razumno zadovoljstvo nadležnih organa za odlučivanje (davalac licence i/ili UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova) da je utvrdio razloge za osporavanje potraživanja ili postupka koji je pokrenut; međutim, ukoliko nadležni organi za odlučivanje (davalac licence i/ili UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova) smatraju da su razlozi za osporavanje potraživanja ili pokrenutog postupka očigledno neosnovani, taj iznos će se i dalje smatrati neizmirenom dospjelom obavezom; ili
 - e) je u stanju pokazati na razumno zadovoljstvo nadležnih organa za odlučivanje (davalac licence i/ili UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova) da je preduzeo sverazumne mjere

u cilju identifikovanja i izmirenja kluba(ova) povjerilaca u pogledu kompenzacije za treniranje i solidarnog doprinosa (kako su definisani *FIFA-inim Propisima o statusu i transferu igrača*).

ANEKS IX: Procedure ocjenjivanja koje provodi davalac licence

A – Princip

Procesi ocjenjivanja radi provjere poštivanja finansijskih kriterija propisanih Članom 10 i Članom 55 sadrže specifične korake ocjenjivanja koje je dužan slijediti davalac licence kako je dalje propisano:

B – Ocjena revizorovog izvještaja o godišnjim i periodičnim finansijskim izvještajima

- 1 U pogledu godišnjih i periodičnih finansijskih izvještaja davalac licence je dužan provesti sljedeći minimum procedura ocjenjivanja:
 - a) Ocijeniti da li je izvještajni perimetar prikladan za potrebe licenciranja klubova;
 - b) Ocijeniti dostavljene informacije (godišnji i periodični finansijski izvještaji koji mogu sadržavati i dopunske informacije) koje čine osnovu za donošenje odluke o licenci;
 - c) Pročitati i razmotriti godišnje i periodične finansijske izvještaje i revizorov izvještaj o istima;
 - d) Baviti se posljedicama eventualnih izmjena revizorovog izvještaja (u poređenju s uobičajenim oblikom nekvalifikovanog izvještaja) i/ili nedostacima u poređenju sa minimalnim zahtjevima za prikazivanje i knjigovodstvo u skladu sa donjim stavom 2.

- 2 Nakon što ocijeni izvještajni perimetar i pročita revizorov izvještaj o godišnjim i periodičnim finansijskim izvještajima, davalac licence ih je dužan ocijeniti u skladu sa donjim stavkama:
 - a) Ukoliko izvještajni perimetar ne zadovoljava zahtjeve Člana 46bis, izdavanje licence mora biti uskraćeno.
 - b) Ukoliko revizorovo mišljenje sadrži nekvalifikovano mišljenje, bez ikakvih izmjena, to predstavlja zadovoljavajuću osnovu za izdavanje licence.
 - c) Ukoliko revizorov izvještaj sadrži suzdržavanje od davanja mišljenja ili negativno mišljenje, izdavanje licence mora biti uskraćeno, osim ako se obezbijedi naknadno revizorsko mišljenje bez suzdržavanja od davanja mišljenja ili negativnog

mišljenja (vezano za drugi komplet financijskih izvještaja za istu financijsku godinu koji zadovoljava minimalne zahtjeve) a davalac licence bude zadovoljan naknadnim revizorskim mišljenjem.

- d) Ukoliko revizorov izvještaj u pogledu sposobnosti subjekta da nastavi s poslovanjem sadrži naglasak na pitanju ili kvalifikovano mišljenje s rezervom („izuzev za“), izdavanje licence mora biti odbijeno, osim ako:
- (i) bude obezbjeđeno naknadno revizorsko mišljenje bez naglaska na pitanju ili kvalifikovanog mišljenja s rezervom koje se odnosi na istu financijsku godinu; ili
 - (ii) bude obezbijeđen dodatni dokumentarni dokaz koji pokazuje sposobnost aplikanta za licencu da nastavi sa poslovanjem barem do kraja sezone za koju se izdaje licenca, a taj dokaz davalac licence ocijeni kao zadovoljavajući. Dodatni dokumentarni dokaz uključuje, ali se na ograničava na, informacije opisane u Članu 52 (Buduće financijske informacije).
- e) Ukoliko revizorov izvještaj, po nekom drugom pitanju koje se ne odnosi na sposobnost subjekta da nastavi sa poslovanjem, sadrži naglasak na pitanju ili kvalifikovano mišljenje s rezervom, tada je davalac licence dužan razmotriti implikacije izmjene za potrebe licenciranja klubova. Izdavanje licence može biti uskraćeno ukoliko ne bude obezbijeđen dodatni dokumentarni dokaz koji davalac licence ocijeni zadovoljavajućim. Dodatni dokumentarni dokaz koji može tražiti davalac licence zavisice od razloga za izmjenu revizorskog mišljenja.
- f) Ukoliko revizorov izvještaj pominje neku situaciju iz Člana 51, stav 2(d), izdavanje licence mora biti uskraćeno.

- 3 Ukoliko aplikant za licencu obezbijedi dopunske informacije, davalac licence je dužan dodatno ocijeniti revizorov izvještaj o dogovorenim procedurama u pogledu dopunskih informacija. Izdavanje licence može biti uskraćeno ako iste ukazuju na pronađene greške i/ili izuzeća.

C – Ocjena dospelih neizmirenih obaveza prema drugim klubovima, uposlenicima i društvenim/poreskim vlastima

- 1 U pogledu dospelih neizmirenih obaveza prema drugim klubovima, uposlenicima i društvenim/poreskim vlastima, davalac licence može odlučiti:

- a) da sam ocijeni informacije koje je podnio aplikant za licencu, a u tom slučaju je dužan provesti to ocjenjivanje u skladu sa donjim stavovima 2, 3 i 4; ili
 - b) da angažuje nezavisne revizore za procedure ocjenjivanja, a u tom slučaju je dužan pregledati revizorov izvještaj i naročito, verifikovati da li uzorak koji je izabrao revizor zadovoljava, te može provesti dodatno ocjenjivanje koje smatra potrebnim, tj. proširiti uzorak i/ili zahtijevati dodatni dokumentarni dokaz od aplikanta za licencu.
- 2 U pogledu dospelih neizmirenih obaveza prema drugim klubovima, ukoliko ocjenjivanje vrši davalac licence, on je dužan ocijeniti informacije koje je podnio aplikant za licencu, a naročito tabelu transfera i odgovarajuće prateće dokumente kako je detaljno navedeno u daljem tekstu. Ukoliko ocjenjivanje vrši nezavisni revizor, on mora napraviti isti minimum koraka:
- a) Usaglasiti ukupni iznos u tabelama transfera sa iznosom „Obaveza plaćanja koje se odnose na transfere igrača“ u godišnjim ili periodičnim financijskim izvještajima na dan 31.decembra.
 - b) Provjeriti matematičku tačnost tabele transfera.
 - c) Izabrati sve ili uzorak transfera/posudbi igrača, uporediti odgovarajuće sporazume-dogovore s informacijama sadržanim u tabeli transfera i potcrtati izabrane transfere/posudbe.
 - d) Izabrati sve ili uzorak isplata po transferima, uporediti odgovarajuće sporazume-dogovore s informacijama sadržanim u tabeli transfera i potcrtati izabrane isplate.
 - e) Ukoliko na osnovu tabele transfera na dan 31.marta postoji neizmiren iznos, koji se odnosi na transfer realizovan prije 31.decembra prethodne godine, ispitati da li je najkasnije do 31.marta:
 - i) postignut dogovor za odloženo plaćanje u skladu sa Aneksom VIII(2)(b); ili
 - ii) pokrenut spor/tužba u skladu sa Aneksom VIII(2)(c) ili je osporen u skladu sa Aneksom VIII(2)(d); ili

- iii) su preduzete sve razumne mjere u skladu s Aneksom VIII(2)(e);
 - f) Pregledati sve ili odabrane izvode banke kao dokaze o plaćanjima.
 - g) Ukoliko je to slučaj: ispitivanje (pregled) dokumenata, uključujući sporazume-dogovore s relevantnim fudbalskim klubom(vima) i/ili korespondenciju s nadležnim tijelom kao podrška gornjim stavovima e(i), e(ii) i e(iii).
- 3 U pogledu dospjelih obaveza prema uposlenicima, ukoliko davalac licence sam vrši ocjenjivanje, ada je dužan ocijeniti informacije koje je podnio aplikant za licencu, a naročito tabelu uposlenika i ostale prateće dokumente, kako je pojašnjeno u daljem tekstu. Ukoliko ocjenjivanje vrši revizor, i on mora napraviti iste korake:
- a) Pribaviti listu uposlenika koju je pripremila uprava.
 - b) Sravniti ukupne obaveze plaćanja navedene u listi uposlenika sa iznosom „Obaveza prema uposlenicima“ u godišnjim ili periodičnim financijskim izvještajima na dan 31.decembra;
 - c) Pribaviti i pregledati sve ili nasumično izabrane uzorke pisama s izjavama uposlenika i uporediti te informacije sa onima koje se nalaze u listi uposlenika.
 - d) Ukoliko postoji dospjeli neizmireni iznos na dan 31.u pogledu ugovornih obaveza prethodnog 31.decembra, ispitati da li je najkasnije do 31.marta:
 - i) postignut dogovor za odloženo plaćanje u skladu sa Aneksom VIII(2)(b); ili
 - ii) pokrenut spor/tužba u skladu sa Aneksom VIII(2)(c) ili je ista osporena u skladu sa Aneksom VIII (2)(d).
 - e) Pregledati sve ili odabrane bankovne izvještaje kao dokaze o isplatama.
 - f) Ukoliko je to slučaj: pregledati dokumente, uključujući sporazume-dogovore s relevantnim uposlenikom(cima) i/ili korespondenciju s nadležnim tijelom kao podrška gornjim izjavama d(i) i d(ii).

- 4 U pogledu dospjelih neizmirenih obaveza prema društvenim/poreskim vlastima, ukoliko ocjenjivanje provodi sam davalac licence, on je dužan ocijeniti informacije koje je dostavio aplikant za licencu, a naročito tabelu društvenih/poreskih vlasti i drugu odgovarajuću prateću dokumentaciju kako je dalje navedeno. Ukoliko ocjenjivanje vrši revizor isti minimum koraka mora napraviti i revizor:
- a) Pribaviti tabelu društvenih/poreskih vlasti koju je pripremila uprava;
 - b) Srvaniti ukupne obaveze iz tabele društvenih/poreskih vlasti sa stavkom „Obaveze prema društvenim/poreskim vlastima“ koja je prikazana u godišnjim ili periodičnim financijskim izvještajima na dan 31.decembra;
 - c) Pribaviti odgovarajuće prateće dokumente;
 - d) Ukoliko na dan 31.marta postoji neizmiren saldo koji se odnosi na obaveze prema društvenim/poreskim vlastima kao rezultat ugovornih i zakonskih obaveza prema uposlenicima koje su nastale prije prethodnog 31.decembra, ispitati da li je najkasnije do 31.marta:
 - i) postignut dogovor za odloženo plaćanje u skladu sa Aneksom VIII(2)(b); ili
 - ii) pokrenut spor/tužba u skladu sa Aneksom VIII(2)(c) ili je isti osporen u skladu sa Aneksom VIII(2)(d).
 - e) Ispitati sve ili odabrane bankovne izvode kao dokaze o uplatama;
 - f) Ukoliko je to slučaj: ispitati dokumente, uključujući sporazume-dogovore s relevantnim društvenim/poreskim vlastima i/ili korespondenciju s nadležnim tijelom kao podrška gornjim izjavama pod d(i) ili d(ii).

D – Ocjena pisma uprave sa izjavama prije odluke o licenci

- 1 U pogledu pisma s izjavama uprave, davalac licence je dužan pročitati i razmotriti uticaj eventualne značajne promjene koja se dogodila u vezi s kriterijima za licenciranje.
- 2 Davalac licence je takođe dužan pročitati i razmotriti informacije u pogledu eventualnog događaja ili situacije od velikog ekonomskog značaja u kombinaciji sa financijskim izvještajima, budućim financijskim

informacijama i eventualnim dodatnim dokumentarnim dokazima koje dostavi aplikant za licencu. Davalac licence može odlučiti da to ocjenjivanje izvrši revizor.

- 3 Davalac licence je dužan ocijeniti sposobnost kluba da nastavi s poslovanjem najmanje do kraja sezone za koju se izdaje licenca. Izdavanje licence se mora odbiti ako na osnovu financijskih informacija koje je ocijenio davalac licence, po mišljenju davaoca licence, aplikant za licencu možda neće biti u stanju nastaviti s poslovanjem najmanje do kraja sezone za koju se traži licenca.
- 4 Ukoliko davalac licence (ili registrovani član asocijacije članice UEFA-e koji ima ugovorni odnos s aplikantom za licencu u smislu Člana 12) ili neka roditeljska kompanija aplikanta za licencu uključena u izvještajni perimetar, zatraži ili je zatražila zaštitu ili je dobila / još uvijek dobija zaštitu od svojih povjerenika u skladu sa zakonima ili propisima unutar 12 mjeseci koji su prethodili licenciranoj sezoni, tada se mora odbiti izdavanje licence. Da bi se izbjegle nedoumice, izdavanje licence se takođe mora odbiti čak iako predmetni subjekat više ne dobija zaštitu od svojih povjerenika u trenutku donošenje odluke o licenci.

E – Ocjena budućih financijskih informacija

- 1 U pogledu budućih financijskih informacija davalac licence je dužan ocijeniti da li je prekršen neki od pokazatelja definisanih u Članu 52. Ukoliko je prekršen bilo koji od pokazatelja, davalac licence može odlučiti:
 - a) da sam ocijeni informacije koje je podnio aplikant za licencu, a u tom slučaju je dužan ocjenjivanje provesti u skladu sa donjim stavom 2; ili
 - b) da angažuje nezavisne revizore koji će provesti procedure ocjenjivanja, a u tom slučaju je dužan pročitati revizorski izvještaj kako bi se uvjerio da su oni proveli procedure ocjenjivanja kako je opisano u donjem stavu 2.
- 2 Procedure ocjenjivanja kao minimum moraju uključivati:
 - a) Provjeriti matematičku tačnost budućih financijskih informacija;
 - b) Kroz razgovor s upravom i pregled budućih financijskih informacija, odrediti da li su buduće financijske informacije pripremljene uz korištenje prikazanih pretpostavki i rizika;

- c) Provjeriti da li su početna salda u budućim financijskim informacijama konzistentna sa bilansom stanja prikazanim u neposredno predhodećim godišnjim financijskim izvještajima koji su prošli reviziju ili pregledanim periodičnim financijskim izvještajima (ako su bili podneseni takvi periodični financijski izvještaji); i
 - d) Provjeriti da li je izvršni organ aplikanta za licencu odobrio buduće financijske informacije.
 - e) Ukoliko je to slučaj, ispitati odgovarajuće prateće dokumente, uključujući npr. sporazume sa sponzorima, za bankovna sredstva, za povećanje dioničkog kapitala, bankovne garancije i zapisnike odbora.
3. Davalac licence je dužan ocijeniti likvidnost aplikanta za licencu (tj. raspoloživost gotovine nakon uzimanja u obzir financijskih obaveza) i njegovu sposobnost da nastavi s poslovanjem najmanje do kraja sezone za koju se traži licenca
- Izdavanje licence mora biti uskraćeno ako na osnovu financijskih informacija koje je ocijenio davalac licence, po mišljenju davaoca licence, aplikant za licencu možda neće biti u stanju nastaviti s poslovanjem najmanje do kraja sezone za koju se traži licenca.

F – Ocjena neizmirenih dospjelih obaveza – Unaprijeđeno

1. U pogledu unaprijeđenih zahtjeva za neizmirene dospjele obaveze (prema fudbalskim klubovima, uposlenicima i društvenim/poreskim vlastima) davalac licence je dužan provesti najmanje sljedeće procedure ocjenjivanja:
- a) pročitati kompletirane informacije imaoca licence o neizmirenim obavezama i provjeriti imaoca licence da li postoje ikakve informacije koje su možda nekompletne i/ili netačne prema aktuelnim saznanjima davaoca licence o imaocu licence stečenim u postupku licenciranja klubova i/ili iz drugih pouzdanih izvora;
 - b) u vezi sa informacijama o obavezama po osnovu transfera, verifikovati kompletnost liste igrača koja je dostavljena uz informacije koje su već prikazane za potrebe registracije igrača za 12-mjesečni period do 30.juna/30.septembra.

G – Ocjena informacija o uravnoteženosti prihoda i rashoda

- 1 U pogledu informacija o uravnoteženosti prihoda i rashoda, davalac licence je dužan ocijeniti da li financijske informacije koje je dostavio imalac licence odgovaraju informacijama u pogledu istog izvještajnog subjekta/subjekata podnesenim za potrebe licenciranja klubova.
2. Procedure ocjenjivanja moraju uključivati najmanje sljedeće:
 - a) provjeru aritmetičke tačnosti informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda;
 - b) provjeru da li su salda iz informacije o uravnoteženosti prihoda i rashoda konzistentna saldima iz godišnjih financijskih izvještaja koji su prošli reviziju, iz dopunskih informacija ili knjigovodstvenih evidencija koje su služile kao podloga za obračun;
 - c) provjeru da li je informaciju o uravnoteženosti prihoda i rashoda formalno odobrio izvršni organ imaoca licence.
3. Davalac licence dužan je UEFA-inom Tijelu za financijsku kontrolu klubova potvrditi rezultate gornjih procedura ocjenjivanja.

ANEKS X: Kalkulisanje rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda

A. Pregled kalkulisanja rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda

1. Relevantni prihod je jednak zbiru sljedećih elemenata (definisani u dijelu B):

- a) Prihod - Prodaja ulaznica
- b) Prihod - Sponzorstvo & reklama
- c) Prihod - Prava emitovanja (prenosa)
- d) Prihod - Komercijalne aktivnosti
- e) Prihod – UEFA-ina solidarnost i sredstva za nagrade
- f) Prihod - Ostali operativni prihodi
- g) Dobit od prodaje registracija igrača (i/ili prihod od prodaje registracija igrača)
- h) Višak zarade of prodaje materijalnih stalnih sredstava
- i) Financijski prihod i rezultat razmjene valute

Relevantni prihod mora biti smanjen ukoliko gornji elementi a) do j) uključuju bilo koju donju stavku od j) do n) (definisani u dijelu C):

- j) Nemonetarni krediti/prihodi
- k) Prihodovne transakcije s povezanim stranama iznad poštene vrijednosti
- l) Prihod od nefudbalskih operacija nevezano za klub
- m) Prihod u pogledu igrača za kojeg imalac licence drži Registraciju
- n) Sredstva koja su rezultat smanjenja obaveza po osnovu procedura koje pružaju zaštitu od povjerilaca

2. Relevantni rashodi su jednaki zbiru sljedećih elemenata (definisanih u dijelu C):

- a) Rashodi – Trošak prodaje/materijala
- b) Rashodi – Troškovi beneficija (prinadležnosti) uposlenika
- c) Rashodi – Ostali operativni troškovi
- d) Gubitak zbog prodaje i amortizacije/oslabljenja registracija igrača (i/ili troškovi nabavke registracija igrača)
- e) Financijski troškovi i dividende

Relevantni rashodi se povećavaju ukoliko bilo koji gornji element od a) do e) uključuje donju stavku f) (definisanu u dijelu C):

- f) Trošak transakcija s povezanim stranama ispod poštene vrijednosti.

Relevantni rashodi se mogu smanjiti ukoliko bilo koji gornji elementi od a) do e) uključuju bilo koju donju stavku od g) do m) (definisane u dijelu C):

- g) Trošak aktivnosti razvoja omladinskog pogona
- h) Trošak aktivnosti razvoja zajednice
- i) Trošak aktivnosti ženskog fudbala
- j) Nemonetarna zaduženja/davanja
- k) Financijski troškovi koji se mogu direktno pripisati gradnji ili značajnoj modifikaciji materijalnih osnovnih sredstava
- l) Troškovi poboljšanja stanja unajmljenog objekta
- m) Trošak nefudbalskih operacija nevezano za klub

3. Rezultat uravnoteženosti ne uključuje sljedeće (definisano i dijelu D):

- a) Dobit /gubitak od prodaje i deprecijacije / oslabljenja materijalnih stalnih sredstava
- b) Dobit / gubitak od prodaje /otuđenja i amortizacije / oslabljenja nematerijalnih stalnih sredstava koje nisu registracije igrača
- c) Poreski trošak/priho

B. Relevantni prihod

1. Definicije za kalkulisanje relevantnog prihoda su:

a) *Prihod - Prodaja ulaznica*

Obuhvata prihod od pojedinačno prodatih ulaznica i ulaznica za korporativne klijente, kako za sezonske karte tako i za karte prodane na dan utakmice, a vezano za državna takmičenja (liga, kup), UEFA-ina klupska takmičenja i ostale utakmice (prijateljske i turneje). Zarada od ulaznica takođe uključuje članarine.

b) *Prihod - Sponzorstvo & reklama*

Uključuje prihod od glavnog sponzora, ostalih sponzora, reklama na perimetru terena za igru i ostalih reklama na panoima, te ostalih sponzorstava i reklama.

c) *Prihod - Prava emitovanja*

Uključuje prihod od prodaje prava emitovanja za TV, radio i nove medije te ostale emitterske medije, vezano za utakmice državnih takmičenja (liga i kup) i ostale utakmice (prijateljske i turneje).

d) *Prihod - Komercijalne aktivnosti*

Uključuje prihod od prodaje klupskih artikala, hrane i pića, od konferencija, lutrije i drugih komercijalnih prihoda koji inače ne spadaju u neku drugu kategoriju.

e) *Prihod – UEFA-ina solidarnost i nagradna sredstva*

Uključuje prihod od UEFA-e u pogledu učešća u UEFA-inim klupskim takmičenjima i/ili solidarne doznake.

f) *Prihod - Ostali operativni prihodi*

Uključuje prihod od svih ostalih operativnih aktivnosti koje inače nisu nigdje gore opisane, uključujući prihod iz ostalih izvora kao što su subvencije, grantovi i druga sredstva od vlade na teritoriji imaoca licence, renta, dividende i prihod od nefudbalskih operacija vezanih za klub.

g) *Dobit od prodaje registracija igrača i/ili prihod od prodaje registracija igrača*

Kalkulisanje relevantnog prihoda, bilo da klub uključuje (i) dobit po osnovu prodaje registracija igrača ili (ii) prihod po osnovu prodaje registracija igrača, zavisice od metoda koji koristi svaki klub za obračun/vođenje registracija igrača u svojim finansijskim izvještajima i primjene dole definisanih zahtjeva:

i) Za klub koji koristi računovodstveni metod 'kapitalizacija i amortizacija' za tretman registracija igrača, dobit od prodaje registracija igrača kalkuliše se odbijanjem neto knjigovodstvene vrijednosti registracije igrača u vrijeme transfera od neto zarade ostvarene od prodaje koja je naplaćena ili će biti naplaćena.

Dobit ostvarena po osnovu prodaje registracija igrača biće prikazana ukoliko neto zarada po osnovu prodaje premašuje knjigovodstvenu vrijednost igračeve registracije u vrijeme transfera. Eventualna takva dobit mora biti uključena u relevantni prihod za kalkulisavanje rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda.

ii) Za klub koji koristi računovodstveni metod 'prijodovanje & rashodovanje' za tretman registracija igrača, prihod od prodaje registracija igrača je neto zarada od prodaje realizovana po osnovu transfera igračeve registracije u drugi klub. Neto zarada od prodaje treba biti jednaka novčanom prihodu od prodaje igračeve registracije.

Za potrebe kalkulisavanja uravnoteženosti prihoda i rashoda:

iii. Za klubove koji koriste računovodstveni metod 'kapitalizacija i amortizacija' za obračunavanje registracija igrača u svojim godišnjim finansijskim izvještajima, relevantni prihod i relevantni rashodi moraju odražavati isti računovodstveni tretman.

iv. Za klubove koji koriste računovodstveni metod 'prijodovanje & rashodovanje' za obračunavanje registracija igrača u svojim godišnjim finansijskim izvještajima, klub može izabrati da primjenjuje ili metod 'prijodovanje & rashodovanje' ili metod 'kapitalizacija i amortizacija'. Izabrani tretman mora biti primijenjen na dosljednoj osnovi od jednog do drugog izvještajnog perioda.

h) Višak zarade od prodaje materijalnih stalnih sredstava

Dobit od prodaje materijalnih stalnih sredstava (uključujući ali ne ograničavajući se na klupski stadion i objekte za treniranje) u izvještajnom periodu moraju biti isključeni iz rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda uz sljedeća dva izuzetka:

i. ukoliko neko materijalno stalno sredstvo, osim stadiona ili objekata za treniranje, nije nadomješteno, onda dobit od prodaje priznata u izvještaju o prihodu može biti uzeta u obzir kao relevantni prihod do:

- razlike između zarade od prodaje i istorijskog troška tog sredstva koje je kao materijalno stalno sredstvo bilo priznato u financijskim izvještajima izvještajnog subjekta;

ii. ukoliko klub pokaže da nadomješta prodato stalno sredstvo onda dobit od prodaje priznata u izvještaju o prihodu može biti uzeta u obzir kao relevantni prihod do:

- razlike između zarade od prodaje i punog troška nadomještanja sredstva koje je priznato ili će biti priznato kao materijalno stalno sredstvo u financijskim izvještajima izvještajnog subjekta;
- razlike između zarade od prodaje i sadašnje vrijednosti minimalno 50-godišnjeg najma u pogledu nadomještanja sredstva koje će klub koristiti po osnovu ugovora o najmu.

i) Financijski prihod i rezultat kursnih razlika

Financijski prihod u pogledu dohotka od kamata po osnovu korištenja od strane trećih lica sredstava subjekta koja ubiru kamate.

Rezultat kursnih razlika je neto zarada i gubitak na monetarnim stavkama, bilo da su realizovani ili nerealizovani. Dobit i gubitak od kursnih razlika na nemonetarnim stavkama, bilo da su realizovani ili nerealizovani su nemonetarne stavke i moraju se isključiti iz rezultata uravnoteženosti (pogledati dio B(1)(j) i C(1)(j)).

j) Nemonetarna sredstva/prihod

Treba napraviti odgovarajuća usklađenja kako bi za kalkulisanje uravnoteženosti nemonetarna sredstva bila isključena iz relevantnog prihoda. Nemonetarne stavke (npr. materijalna stalna sredstva, nematerijalna stalna sredstva kao što je goodwill, te zalihe) su stavke koje ne zadovoljavaju definiciju monetarnih stavki. Monetarne stavke se definišu kao jedinice valute koje se drže i aktiva i pasiva koja treba biti naplaćena ili isplaćena u određenom ili odredivom broju jedinica valute. Osnovno svojstvo monetarne stavke je pravo na naplatu (ili obaveza isplate) određenog ili odredivog broja jedinica valute.

U primjere nemonetarnih stavki sredstava/prihoda spadaju:

- Revalorizacije materijalnih i nematerijalnih stalnih sredstava naviše (uključujući registracije igrača) i zalihe;
- Povrat deprecijacije, amortizacije ili umanjenja vrijednosti materijalnih stalnih sredstava i nematerijalnih stalnih sredstava (uključujući registracije igrača); i
- Zarade na kursnim razlikama za nemonetarne stavke.

k) Prihodovne transakcije s povezanim stranama iznad poštene vrijednosti

Za potrebe rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda, imalac licence je dužan odrediti poštenu vrijednost bilo koje transakcije s povezanom stranom. Ukoliko se procijenjena poštena vrijednost razlikuje od evidentirane vrijednosti onda relevantni prihod treba uskladiti s time, međutim, s tim da se ne mogu praviti nikakva usklađenja relevantnog prihoda naviše.

Primjeri transakcija s povezanim stranama koje zahtijevaju da imalac licence pokaže procijenjenu poštenu vrijednost transakcije uključuju:

- Prihod od sponzorskih aranžmana;
- Prihod od prodaje ulaznica za privredne/korporativne klijente i/ili prava korištenja direktorske lože; i

- Svaku transakciju s povezanom stranom kojom se klubu obezbjeđuju robe ili usluge.

Primjeri prihodovnih transakcija s povezanim stranama koje nisu relevantni prihod uključuju doprinose povezane strane kao što su:

- Novčana sredstva kao donacija; i
- Odricanje prava na naplatu duga.

Doprinosi/učešća od neke povezane strane mogu se uzimati u obzir samo prilikom određivanja prihvatljivog odstupanja (kako je definisano Članom 61) kao dio ocjenjivanja zahtjeva za uravnoteženi prihod i rashod, kako je detaljnije opisano u dijelu (E) ovog Aneksa.

Definicije povezane strane, transakcija s povezanom stranom i poštene vrijednosti transakcije s povezanom stranom date su u dijelu (F) ovog Aneksa.

l) Prihod od nefudbalskih operacija nevezano za klub

Prihod od nefudbalskih operacija koji nije vezan za klub (tj. nije vezan za fudbalske aktivnosti, lokacije ili brend fudbalskog kluba) mora biti isključen iz kalkulisanja relevantnog prihoda.

Prihod od nefudbalskih operacija koji je vezan za klub (tj. vezan za fudbalske aktivnosti, lokacije ili brend fudbalskog kluba) mora biti uključen u kalkulisanje relevantnog prihoda. Ukoliko su uključeni i odgovarajući izdaci, u tom slučaju oboje mora biti uključeno na konzistentnoj osnovi od jednog do drugog izvještajnog perioda.

U primjere nefudbalskih operacija vezanih za klub, spadaju:

- Operacije sa sjedištem na ili u blizini klupskog stadiona i objekata za treniranje kao što su hotel, restoran, konferencijski centar, poslovni prostor (za iznajmljivanje), zdravstveni centar, drugi sportski timovi, itd.; i
- Operacije koje nedvosmisleno koriste ime/brend kluba kao dio svojih operacija.

m) *Prihod u pogledu igrača čiju registraciju drži klub*

Treba napraviti odgovarajuća usklađivanja tako da eventualni prihod/dobit u pogledu igrača liju registraciju drži imalac licence bude isključen iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda.

Da bi se izbjegle nedoumice, svaki prihod/dobit po osnovu prodaje ekonomskih prava igrača može se uključiti kao relevantni prihod u kalkulisanje rezultata uravnoteženosti tek nakon trajnog transfera igračeve registracije u drugi klub.

o) *Sredstva od smanjenja obaveza po osnovu procedure koja pruža zaštitu od povjerilaca*

Eventualna sredstva od smanjenja obaveza po osnovu procedure koja pruža zaštitu od povjerilaca moraju biti isključena iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti.

C. Relevantni rashodi/troškovi

1. Definicije za kalkulisanje relevantnih rashoda/troškova su:

a) *Rashodi - Trošak prodaje/materijala*

Uključuje trošak prodaje za sve aktivnosti, kao što je ugostiteljstvo, klupski artikli, medicinska pomoć, kompleti opreme i sportski materijal.

b) *Rashodi - Beneficije (prinadležnosti) uposlenika*

Uključuju sve oblike naknada/sredstava u zamjenu za usluge koje pruže uposlenici u izvještajnom periodu, uključujući direktore, upravu i ostale zadužene za upravljanje;

U troškove beneficija (prinadležnosti) uposlenika spadaju svi oblici naknada uključujući, ali ne ograničavajući se, kratkoročne beneficije za usposlenike (kao što su plate, doprinosi za socijalno, isplate na ime korištenja prava na imidž, podjela dobiti i bonusi), ostale beneficije (kao što je zdravstvena zaštita, stambeno zbrinjavanje, vozila i besplatne ili subvencirane robe i usluge), beneficije po okončanju radnog vijeka (koje se plaćaju nakon završetka radnog vijeka), ostale dugoročne beneficije za uposlenike,

beneficije nakon okončanja radnog odnosa, te transakcije plaćanja po osnovu dionica.

c) *Rashodi - Ostali operativni troškovi*

Uključuje sve ostale operativne troškove, kao što su troškovi utakmice, troškovi unajmljivanja, administrativni i režijski troškovi i troškovi nefudbalskih operacija vezanih za klub. U skladu sa minimalnim zahtjevima za prikazivanje iz Aneksa VI C, deprecijacija, amortizacija i oslabljenje stalnih sredstava nisu uključeni u ostale operativne troškove i treba ih prikazati zasebno u obračunu dobiti i gubitaka.

d) *Gubitak od prodaje i amortizacije/oslabljenja registracija igrača (i/ili troškovi nabavke registracija igrača)*

Za kalkulisanje relevantnih rashoda, bilo da klub koristi (i) amortizaciju/oslabljenje registracija igrača i gubitak od prodaje registracija igrača ili (ii) troškovi nabavke registracija igrača zavise od metoda svakog kluba po kojem obračunava registracije igrača u svojim finansijskim izvještajima i primjene dole definisanih zahtjeva:

- i) Za izvještajni subjekat koji koristi računovodstveni metod 'kapitalizacija i amortizacija' za tretman registracija igrača u svojim godišnjim finansijskim izvještajima, amortizacija i/ili oslabljenje troškova nabavke registracija igrača u izvještajnom periodu moraju se kalkulisati u skladu s minimumom knjigovodstvenih zahtjeva opisanih u Aneksu VII C.

Gubitak od prodaje registracije igrača kalkuliše se odbijanjem neto knjigovodstvene vrijednosti registracije igrača u vrijeme transfera od neto zarade od prodaje koja je naplaćena ili će biti naplaćena.

Gubitak od prodaje registracije igrača treba biti prikazan ako je neto zarada od prodaje manja od knjigovodstvene vrijednosti registracije igrača u vrijeme transfera. Svaki takav eventualni gubitak mora biti uključen u relevantne rashode za kalkulisanje rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda.

- ii) Za izvještajni subjekat koji koristi računovodstveni metod „prihod & rashod“ za tretman registracija igrača u svojim

godišnjim financijskim izvještajima, troškovi nabavke registracija igrača evidentiraju se u izvještajnom periodu.

Za potrebe kalkulisanja rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda:

- iii) Za klubove koji koriste računovodstveni metod 'kapitalizacija i amortizacija' za obračunavanje registracija igrača u svojim godišnjim financijskim izvještajima, relevantni prihod i relevantni rashodi moraju odražavati isti knjigovodstveni tretman;
 - iv) Za klubove koji koriste računovodstveni metod 'prihod & rashod' za obračunavanje registracija igrača u svojim godišnjim financijskim izvještajima, klub može izabrati da primjenjuje ili metod 'prihod & rashod' ili metod 'kapitalizacija i amortizacija'. Izabrani tretman mora biti primijenjivan na dosljednoj osnovi od jednog do drugog izvještajnog perioda.
- e) *Financijski troškovi i dividende*

U financijske troškove spadaju kamate i drugi troškovi nastali u subjektu u pogledu pozajmljivanja sredstava, uključujući kamate na dozvoljena bankovna prekoračenja i na bančine ili druge zajmove, te financijske naknade u pogledu oslobađanja sredstava.

Dividende su distribucije sredstava imaoima ekviti instrumenata. Ukoliko su dividende priznate u financijskim izvještajima, tada neovisno od toga jesu li dividende prikazane u obračunu dobiti i gubitka ili u nekom alternativnom izvještaju, iznos dividendi mora biti uključen u relevantne rashode.

- f) *Trošak transakcija s povezanim stranama ispod poštene vrijednosti*

Za potrebe kalkulisanja uravnoteženosti prihoda i rashoda, imalac licence je dužan odrediti poštenu vrijednost bilo koje transakcije s povezanom stranom. Ukoliko se procijenjena poštena vrijednost razlikuje od evidentirane vrijednosti onda relevantne rashode treba adekvatno uskladiti, s tim da se ne mogu praviti nikakva usklađenja relevantnog rashoda naniže.

Primjeri rashodovnih transakcija s povezanim stranama koje zahtijevaju da imalac licence pokaže procijenjenu poštnu vrijednost transakcije uključuju:

- Bilo koju rashodovnu transakciju s povezanom stranom na osnovu koju su nekom subjektu iz izvještajnog perimetra obezbijeđene robe i/ili usluge;
- Troškove beneficija za uposlenike u pogledu uposlenika subjekata izvan izvještajnog perimetra ukoliko ti uposlenici doprinose aktivnostima subjekata iz izvještajnog perimetra; i
- Financijske troškove vezane za finansiranje duga od povezane strane.

Za dodatne definicije poštene vrijednosti transakcija s povezanom stranom pogledati dio (F) ovog Aneksa.

g) Izdaci za aktivnosti razvoja omladinskog pogona

Može se napraviti odgovarajuće usklađenje tako da se izdaci za aktivnosti razvoja omladinskog pogona isključe iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda. Izdaci za aktivnosti razvoja omladinskog pogona znače trošak kluba koji se može direktno pripisati (tj. mogao se izbjeći da klub nije preduzeo aktivnosti razvoja omladinskog pogona) aktivnostima treniranja, edukacije i razvoja mladih igrača uključenih u program razvoja omladinskog pogona, na teritoriji asocijacije članice. Zahtjev za uravnoteženost prihoda i rashoda izvještajnom subjektu omogućava da isključi izdatke za aktivnosti razvoja omladinskog pogona iz relevantnih troškova jer je cilj da se stimulišu ulaganja i trošenje u objekte i aktivnosti na dugoročnu dobrobit kluba.

Aktivnosti koje se smatraju aktivnostima razvoja omladinskog pogona obuhvataju, ali se ne ograničavaju na:

- i. Organizaciju omladinskog pogona;
- ii. Mladi timovi učestvuju u službenim državnim, regionalnim ili lokalnim takmičenjima ili u programima koje priznaje asocijacija članica;

- iii. Program fudbalske edukacije za različite starosne grupe (npr. vještine igranja - tehničke, taktičke i fizičke);
- iv. Program educiranja o *Pravilima igre*;
- v. Medicinska podrška mladim igračima; i
- vi. Aranžmani za nefudbalsko obrazovanje mladih.

Primjeri za troškove koji se mogu direktno pripisati aktivnostima razvoja omladinskog pogona obuhvataju, ali se ne ograničavaju na:

- vii. Troškove za materijal i usluge korištene tokom aktivnosti razvoja omladinskog pogona, uključujući troškove smještaja, ljekarskih honorara, naknada za edukaciju, putovanja i hrane, oprema i odjeća, i najam objekta;
- viii. Troškove naknada za uposlenike koji su potpuno involvirani u aktivnosti razvoja omladinskog pogona pored igrača, kao što su šef programa za razvoj omladinskog pogona i treneri mladih, kako je definisano Članovima 38 i 39, ukoliko su u klubu zaposleni samo za rad na aktivnostima razvoja omladinskog pogona.
- ix. Troškove naknada za uposlenike koji su mladi igrači starosti ispod 18 godina na datum završnog računa imaoca licence. Troškovi naknada za uposlenike koji su mladi igrači starosti 18 godina i više na datum završnog računa imaoca licence ne mogu se isključiti iz relevantnih troškova.

Ukoliko imalac licence ne može posebno identifikovati troškove aktivnosti razvoja omladinskog pogona i razdvojiti ih od drugih troškova, onda taj trošak neće biti tretiran kao trošak aktivnosti za razvoj omladinskog pogona. Za potrebe ovih zahtjeva, sljedeće stavke ne potpadaju pod troškove aktivnosti za razvoj omladinskog pogona:

- x. Troškovi otkrivanja talentovanih igrača (scouting);

- xi. Naknade za pribavljanje registracije mladog igrača kao što su honorari isplaćeni zastupniku ili drugom klubu;
- xii. Prodajni, administrativni i drugi opšti režijski troškovi, izuzev ako ti troškovi mogu biti pripisani direktno aktivnostima za razvoj omladinskog pogona;
- xiii. Troškovi beneficija za uposlenike koji su samo djelomično involvirani u aktivnosti razvoja omladinskog pogona. (npr. trener angažovan na pola radnog vremena na aktivnostima razvoja omladinskog pogona);

h) Izdaci za aktivnosti razvoja zajednice

Može se napraviti odgovarajuće usklađenje tako da se izdaci za aktivnosti razvoja zajednice isključe iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda. Izdaci za aktivnosti razvoja zajednice znače trošak kluba koji se može direktno pripisati (tj. taj trošak bi bio izbjegnuto da klub nije preduzeo aktivnosti na razvoju zajednice) aktivnostima za opšte dobro radi promovisanja učešća u sportu i unapređenja društvenog razvoja.

Aktivnosti razvoja zajednice obuhvataju, ali se ne ograničavaju na:

- i. Unapređenje obrazovanja;
- ii. Unapređenje zdravstva;
- iii. Unapređenje socijalne inkluzije i jednakosti;
- iv. Prevenciju ili ublažavanje siromaštva;
- v. Unapređenje ljudskih prava, rješavanje sporova, promocija vjerske ili rasne harmonije ili jednakosti i različitosti;
- vi. Unapređenje amaterskog sporta;
- vii. Unapređenje zaštite ili poboljšanja okoliša;

- viii. Pomoć onima koji su u stanju potrebe zbog mladosti, slabog zdravlja, invalidnosti, financijskih teškoća ili drugih problema.

Izdaci koji se mogu direktno pripisati aktivnostima razvoja zajednice obuhvataju, ali se ne ograničavaju na:

- ix. Troškove za materijal i usluge korištene tokom aktivnosti razvoja zajednice;
- x. Troškove naknada za uposlenike koji su bili u potpunosti involvirani u aktivnosti razvoja zajednice;
- xi. Donacije drugim subjektima čija je svrha da promovišu učešće u sportu i/ili unapređenje društvenog razvoja;

Ukoliko imalac licence ne može posebno identifikovati troškove aktivnosti razvoja zajednice i razdvojiti ih od drugih troškova, onda taj trošak neće biti tretiran kao trošak aktivnosti za razvoj zajednice. Za potrebe ovih zahtjeva, sljedeće stavke ne potpadaju pod troškove aktivnosti za razvoj zajednice:

- xii. Prodaja, administrativni i drugi opšti režijski troškovi, izuzev ako ti troškovi mogu biti pripisani direktno aktivnostima za razvoj zajednice;
- xiii. Troškovi naknada za uposlenike koji su samo djelomično involvirani u aktivnosti razvoja zajednice (npr. igrač koji je u nekom obliku uključen u aktivnosti za razvoj zajednice);

i) Troškovi aktivnosti ženskog fudbala

Može se napraviti odgovarajuće usklađenje tako da se troškovi aktivnosti ženskog fudbala isključe iz relevantnih rashoda za potrebe kalkulacije rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda.

Troškovi aktivnosti ženskog fudbala znači troškove imalca licence koji se mogu direktno pripisati aktivnostima na treniranju, educiranju i razvijanju igrača involviranih u ženske timove (tj. ti troškovi bi bili izbjegnuti da imalac licence nije preduzeo aktivnosti ženskog fudbala) na teritoriji asocijacije članice.

U aktivnosti ženskog fudbala spadaju, ali se ne ograničavaju na:

- i. Organizovanje ženskog fudbalskog pogona;
- ii. Ženski timovi učestvuju u službenim državnim, regionalnim ili lokalnim takmičenjima ili u programima koje priznaje asocijacija članica

Troškovi koji se mogu direktno pripisati uključuju, ali se ne ograničavaju na:

- iii. Troškove za materijal i usluge korištene tokom aktivnosti ženskog pogona, uključujući troškove smještaja, ljekarskih honorara, naknada za edukaciju, putovanja i hrane, oprema i odjeća, i najam objekta;
- iv. Troškove naknada za uposlenike koji su potpuno involvirani u aktivnosti ženskog pogona, kao što su igrači i stručni štab ukoliko su u imaocu licence zaposleni samo za rad na aktivnostima razvoja ženskog pogona.

Ukoliko imalac licence ne može posebno identifikovati troškove aktivnosti ženskog pogona i razdvojiti ih od drugih troškova, onda taj trošak neće biti tretiran kao trošak aktivnosti ženskog pogona. Za potrebe ovih zahtjeva, sljedeće stavke ne potpadaju pod troškove aktivnosti ženskog pogona:

- v. Troškovi otkrivanja talentovanih igrača (scouting);
- vi. Naknade za pribavljanje registracije igrača kao što su honorari isplaćeni zastupniku ili drugom klubu;
- vii. Prodajni, administrativni i drugi opšti režijski troškovi, izuzev ako ti troškovi mogu biti pripisani direktno aktivnostima ženskog pogona;
- viii. Troškovi beneficija za uposlenike koji su samo djelomično involvirani u aktivnosti ženskog pogona. (npr. trener angažovan na pola radnog vremena na aktivnostima ženskog pogona);

j) *Nemonetarna zaduženja/davanja*

Može se napraviti odgovarajuće usklađenje tako da se nemonetarna zaduženja/davanja isključe iz relevantnih rashoda za potrebe kalkulacije rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda.

Nemonetarne stavke (npr. materijalna stalna sredstva, nematerijalna stalna sredstva i zalihe) su stavke koje ne zadovoljavaju definiciju monetarnih stavki. Monetarne stavke se definišu kao jedinice valute koje se drže i aktiva i pasiva koja treba biti naplaćena ili isplaćena u određenom ili odredivom broju jedinica valute. Osnovno svojstvo monetarne stavke je pravo na naplatu (ili obaveza isplate) određenog ili odredivog broja jedinica valute.

U primjere nemonetarnih stavki zaduženja/davanja spadaju:

- Revalorizacije zaliha naniže;
- Gubitci na kursnim razlikama za nemonetarne stavke.

k) *Financijski troškovi koji se mogu direktno pripisati gradnji i značajnoj modifikaciji stalnih materijalnih sredstava*

Imalac licence može iz relevantnih rashoda isključiti bilo koje financijske troškove koji se mogu direktno pripisati gradnji i/ili značajnoj modifikaciji nekog sredstva koje će se koristiti za fudbalske aktivnosti kluba, pod uslovom da se ti financijski troškovi prikazuju kao trošak u izvještajnom periodu a ne kapitaliziraju kao dio troška tog sredstva sve dok to sredstvo ne bude spremno za korištenje.

Iznos koji se može uskladiti je stvarni trošak kamate (koji inače nije kapitalizovan) minus eventualni investicijski prihod na privremenu investiciju posuđenog iznosa na koji se odnosi ta kamata.

Relevantna kamata je od datuma nastanka troška u subjektu za predmetno sredstvo, nastanka troškova pozajmljivanja sredstava i preduzimanja aktivnosti koje se neophodne da bi se navedeno sredstvo pripremlilo za namijenjenu upotrebu ili prodaju, do datuma završetka gradnje.

Nakon završetka gradnje i/ili značajne modifikacije sredstva svi financijski troškovi moraju biti uzeti za kalkulisanje uravnoteženosti prihoda i rashoda.

l) Troškovi poboljšanja stanja unajmljenog objekta

Imalac licence može iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti isključiti troškove naknadne gradnje i/ili značajne modifikacije koje je imao za materijalno stalno sredstvo unajmljeno najmanje na deset godina ukoliko se ti troškovi (i) mogu pouzdano izmjeriti, (ii) će za rezultat imati budući ekonsomski benefit za imaoca licence, (iii) inače nisu kapitalizovani.

Da bi se izbjegle nedoumice, rezultat uravnoteženosti mora uključivati troškove svakodnevnog servisiranja i redovnog održavanja u vezi specifičnih stavki imovine, postrojenja i opreme. Svaki takav trošak treba prikazati u obračunu dobiti i gubitaka.

m) Izdaci za nefudbalske operacije nevezano za klub

Izdaci za nefudbalske operacije koji nisu vezani za klub (tj.fudbalske aktivnosti, lokacije ili brend fudbalskog kluba) mogu se izuzeti iz kalkulisanja relevantnog rashoda.

Izdaci za nefudbalske operacije koji je vezan za klub (tj.vezan za fudbalske aktivnosti, lokacije ili brend fudbalskog kluba) moraju biti uključeni u kalkulisanje uravnoteženosti ukoliko je uključen i odgovarajući prihod. U tom slučaju oboje mora biti uključeno na konzistentnoj osnovi od jednog do drugog izvještajnog perioda.

Za primjere nefudbalskih operacija vezanih za klub pogledati dio B(1)(l).

D. Stavke koje se ne uključuju u kalkulaciju rezultata uravnoteženosti

1. Sljedeće stavke nisu uključene u kalkulisanje rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda:

a) Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja i amortizacije/oslabljenja stalnih materijalnih sredstava

Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja nekog stalnog materijalnog sredstva kalkuliše se kao zarada od prodaje (minus troškovi prodaje) minus neto knjigovodstvena vrijednost (kako je prikazana u bilansu stanja) za predmetno sredstvo na dan prodaje.

Deprecijacija je sistamatsko određivanje deprecibilnog iznosa nekog sredstva tokom njegovog korisnog vijeka, tj. perioda tokom kojeg se od sredstva očekuje da bude na raspolaganju nekom subjektu za korištenje. Gubitak zbog oslabljenja vrijednosti je iznos za koji iznos po kojem se vodi neko materijalno sredstvo premašuje iznos koji se može dobiti za takvo sredstvo, tj. viši od poštene vrijednosti sredstva minus troškovi prodaje i upotrebne vrijednosti.

Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja i amortizacije/oslabljenja stalnih materijalnih sredstava u izvještajnom periodu se izuzima iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti jer cilj je da se stimulišu investicije i trošenje na objekte i aktivnosti za dugoročnu dobrobit kluba.

b) *Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja i amortizacije/oslabljenja stalnih nematerijalnih sredstava koja nisu registracije igrača*

Nematerijalno sredstvo je nemonetarno sredstvo koje nema fizičku supstancu, a koje se može identifikovati. Sredstvo je resurs pod kontrolom subjekta kao rezultat ranijih događaja (npr. kupovina ili vlastito kreiranje) od kojeg se očekuju budući ekonsomki benefiti (prilivi gotovine ili drugih sredstava ili smanjenje budućih troškova).

Primjeri za nematerijalna sredstva uključuju:

- *Goodwil*
- Intelektualno vlasništvo (brend, autorska prava).

Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja nekog stalnog nematerijalnog sredstva kalkuliše se kao zarada od prodaje (minus troškovi prodaje) minus neto knjigovodstvena vrijednost (kako je prikazana u bilansu stanja) za predmetno sredstvo na dan prodaje.

Amortizacija je sistamatsko određivanje deprecibilnog iznosa nekog sredstva tokom njegovog korisnog vijeka, tj. perioda tokom kojeg se od sredstva očekuje da bude na raspolaganju nekom subjektu za korištenje. Gubitak zbog oslabljenja vrijednosti je iznos za koji vrijednost po kojem se sredstvo vodi premašuje iznos poštene vrijednosti sredstva minus troškovi prodaje.

Dobit/gubitak od prodaje/otuđenja i amortizacije/oslabljenja stalnih nematerijalnih sredstava (izuzev registracija igrača) u

izvještajnom periodu se izuzima iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti. Da bi se izbjegle nedoumice, gubitak od prodje/otuđenja i amortizacije/oslabljenja registracija igrača mora biti uključen u kalkulisanje rezultata uravnoteženosti za izvještajni period (vidi Dio C(1)(d)).

c) *Poreski prihod/trošak*

Poreski trošak u pogledu poreza na dohodak uključuje sve domaće i inostrane poreze koji su zasnovani na oporezivoj dobiti. Oporeziva dobit (poreski gubitak) je dobit (gubitak) za izvještajni period na koju se plaćaju porezi (i vrši povrat poreza). Poreski trošak je iznos koji je priznat za izvještajni period u pogledu aktuelnih i budućih posljedica za porez po osnovu transakcija i drugih događaja.

U poreski trošak ne spada PDV ili porezi i doprinosi za socijalnu sigurnost uposlenika.

Poreski iznos – bilo da je potražni ili dugovni u obračunu dobiti i gubitaka – isključuje se iz kalkulacije rezultata uravnoteženosti.

E. Učešća učesnika u ekvitiju i/ili povezanih strana

- 1 Prihvatljivo odstupanje može premašiti 5 miliona eura pa do iznosa opisanog u Članu 61(2) u periodu pod monitoringom samo ukoliko je takvo premašivanje u cjelosti pokriveno učešćima učesnika u ekvitiju i/ili povezanih strana. Izvještajni subjekat mora primiti ili gotovinu ili robe, a ne neki oblik obećanja ili prihvatanja obaveze od strane učesnika u ekvitiju i/ili povezanih strana.
- 2 Učešća učesnika u ekvitiju su:
 - a) Povećanje dioničkog kapitala: uplate za dionice putem dioničkog kapitala ili stavki rezerve za dioničke premije (to jest, investiranje u instrumente ekvitija u njihovom svojstvu dioničara) minus umanjenja kapitala.
- 3 Učešća povezanih strana obuhvataju:
 - a) Novac primljen od neke povezane strane kao donacija: to je neuslovljen poklon izvještajnom subjektu od povezane strane koji povećava ekviti izvještajnog subjekta bez ikakve obaveze za povrat tog iznosa ili činjenja bilo čega kao naknade za isti. Na primjer, odricanje prava na dug među kompanijama ili povezanim

stranama predstavlja učešće (doprinos) u kapitalu jer za rezultat ima povećanje ekvitija i/ili

- b) Dohodovne transakcije od povezane strane: iznos koji se treba smatrati učešćem (doprinosom) ne smije biti viši od iznosa koji je jednak razlici između stvarnog prihoda u izvještajnom periodu i poštene vrijednosti transakcije/a u izvještajnom periodu kako je već priznato u kalkulisanju rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda (vidi dio B(1)(j)).

4 Sljedeće vrste transakcija nisu učešća (doprinosi) od učesnika u ekvitiju i/ili povezanih strana:

- i) Pozitivno kretanje neto sredstava/obaveza po osnovu revalorizacije;
- ii) Stvaranje ili povećanje salda drugih rezervi tamo gdje nema doprinosa od učesnika u ekvitiju;
- iii) Transakcija kojom izvještajni subjekat ima obavezu koja se sastoji u tome da subjekat ima sadašnju obavezu da postupi ili nešto uradi na određeni način;
- iv) Doprinosi (učešća) vlasnika u pogledu instrumenata klasifikovanih kao obaveze.

F. Povezana strana, transakcije povezane strane i poštena vrijednost transakcija povezane strane

1 Povezana strana je osoba ili subjekat koji je povezan sa subjektom koji priprema financijske izvještaje („izvještajni subjekat“). Prilikom razmatranja svakog mogućeg odnosa s povezanom stranom, pažnja se usmjerava na suštinu odnosa, a ne samo na njegov zakonski oblik.

2 Neka osoba ili član uže porodice te osobe (tj. oni članovi porodice za koje se može očekivati da će uticati na ili na koje će biti uticano od strane osobe u poslovanju s tim subjektom, uključujući djecu i supružnike ili životne partnere, djecu supružnika ili životnog partnera, te lica koja izdržava ta osoba ili njen supružnik ili životni partner) je povezana sa izvještajnim subjektom ako ta osoba:

- a) ima kontrolu ili zajedničku kontrolu nad izvještajnim subjektom;
- b) ima značajan uticaj u izvještajnom subjektu; ili

- c) je ta strana član ključnog upravljačkog osoblja subjekta ili njegovog roditelja;
- 3 Subjekat je povezan sa izvještajnim subjektom ukoliko važi neki od ovih uslova:
- a) Subjekat i izvještajni subjekat su članovi iste grupe (što znači da je svaki roditelj, kćerka i partnerska kompanija povezana s drugima);
 - b) Subjekat i izvještajni subjekat su pod kontrolom, zajedničkom kontrolom ili pod značajnim uticajem iste uprave;
 - c) Jedan subjekat ima značajan uticaj na drugi subjekat;
 - d) Jedan subjekat je partner ili zajedničko ulaganje drugog subjekta (ili partner ili zajedničko ulaganje člana grupe kojoj pripada drugi subjekat);
 - e) Oba subjekta su zajedničko ulaganje u istoj trećoj strani;
 - f) Jedan subjekat je zajedničko ulaganje treće strane, a drugi subjekat je partner te treće strane;
 - g) Subjekt je pod kontrolom ili zajedničkom kontrolom osobe identifikovane u stavu 2;
 - h) Osoba identifikovana u stavu 2(a) ima značajan uticaj nad subjektom ili je član ključnog upravljačkog osoblja subjekta (ili roditelja subjekta);
 - i) Subjekat ili bilo koji član grupe kojoj pripada, pruža ključne upravljačke usluge izvještajnom subjektu.
- 4 Transakcija s povezanim stranama je prenos sredstava, usluga ili obaveza između povezanih strana, neovisno od toga da li je to naplaćeno (zahtjevi za prikaz u pogledu povezanih strana i transakcija s povezanim stranama nalaze se u Aneksu VI).
- 5 Transakcije s povezanim stranama mogle su ali nisu morale da se odvijaju po poštenoj vrijednosti. Poštena vrijednost je iznos za koji bi se neko sredstvo moglo razmijeniti ili neka obaveza izmiriti između upoznatih voljnih strana u transakciji između jednakih strana. Za neki aranžman ili transakciju se smatra da nije transakcija između jednakih strana ukoliko se u istu ušlo pod uslovima koji su povoljniji za bilo koju

stranu u aranžmanu nego što bi bili da nije bilo odnosa povezanih strana.

- 6 U situacijama kada je prikazana poštena vrijednost transakcije s povezanom stranom predmet istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova, nezavisni ocjenjivač treće strane će provesti ocjenjivanje poštene vrijednosti prema standardnim tržišnim praksama i odrediti poštenu vrijednost transakcije s povezanom stranom. Klub može izabrati nezavisnog ocjenjivača treće strane kojeg je odobrila UEFA. U tom slučaju ocjenjivač treće strane ne smije biti ni u kakvom sukobu interesa s klubom (npr. inače ima aktuelan ugovor s klubom za bilo koji dio poslovanja). Vrijednost koju odredi ocjenjivač treće strane tada će se koristiti za kalkulisanje rezultata uravnoteženosti.

ANEKS XI: Ostali faktori koje treba uzeti u obzir u pogledu zahtjeva monitoringa

- 1 U ostale faktore u okviru značenja Člana 68 koje UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova treba uzeti u obzir spada ali se ne ograničava na sljedeće:

a) *Kvantum i trend rezultata uravnoteženosti prihoda i rashoda*

Što je veći obim manjka uravnoteženosti koji se odnosi na relevantni prihod imaoca licence u izvještajnom periodu ili ukupno za praćeni period, to je manja naklonost kojom će se na to gledati. Na trend poboljšanja stanja godišnjeg rezultata uravnoteženosti gledaće se s više naklonosti nego na trend pogoršanja.

b) *Projektovani sveukupni rezultat uravnoteženosti*

Kao dio svog ocjenjivanja, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova može izvršiti pregled projektovanog sveukupnog rezultata za izvještajne periode T-1, T i T+1. Projektovani sveukupni rezultat uravnoteženosti koji se kreće u okviru prihvatljivog odstupanja za izvještajne periode T-1, T i T+1 će biti posmatran uz naklonost.

Pored toga, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova takođe može izvršiti pregled i dugoročnog biznis plana (uključujući buduće financijske informacije do izvještajnog perioda T+4) kako bi bolje shvatilo strategiju kluba.

Kao dio svog ocjenjivanja, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova može razmatrati tačnost budžetiranja (tj. rezultat uravnoteženosti imaoce licence za neki izvještajni period može biti upoređivan s ranije dostavljenim projektovanim informacijama o uravnoteženosti.

c) *Uticaj konverzije obračuna izraženog u lokalnoj valuti u euro*

Ukoliko su se tečajevi valuta toliko promijenili da to negativno utiče na rezultat uravnoteženosti imaoca licence iskazanog u eurima za izvještajni period ili za ukupni period pod monitoringom, u poređenju s valutom koju je imalac licence koristio za svoje godišnje financijske izvještaje, onda će biti uzet u obzir obim uticaja promjene tečaja.

Ukoliko je rezultat uravnoteženosti za period pod monitoringom u lokalnoj valuti pozitivan, tada imalac licence, u pravilu ne bi trebao biti sankcionisan.

Da bi se izbjegle nedoumice, ovaj ublažavajući faktor se ne odnosi na uticaj kursnih razlika (pozitivne i/ili negativne kako su priznate u godišnjim finansijskim izvještajima) kao rezultat transakcija iskazanih u stranoj valuti, nego samo na konvertovanje rezultata uravnoteženosti s lokalne izvještajne valute u euro u IT Rješenju CL&FFP.

d) *Situacija s dugovanjima*

Od imaooca licence se mogu tražiti dodatne informacije u pogledu njegove situacije s dugovanjima. To može obuhvatiti aspekte kao što je izvor dugovanja, sposobnost servisiranja kamata i izmirenja glavnice, pridržavanje sporazuma o vraćanju duga, te profil dospjeća dugovanja.

Kao dio svojih razmatranja, UEFA-ino Tijelo za finansijsku kontrolu klubova može, između ostalog, ocjenjivati sljedeće omjere dugovanja kako bi ocijenilo strukturu kapitala i sposobnost kluba za servisiranje dugovanja:

- i) Stepenn zaduženosti – nivo dugovanja u odnosu na zarade i sredstva u posjedu;
- ii) Rentabilnost i pokrivenost – nivo zarade u odnosu na troškove servisiranja duga;
- iii) Adekvatnost gotovinskih tokova – sposobnost pokrivanja za otplatu kamate i glavnice.

e) *Viša sila*

Kao dio svojih razmatranja, UEFA-ino Tijelo za finansijsku kontrolu klubova može uzeti u obzir i vanredne događaje ili okolnosti izvan kontrole kluba koji se smatraju slučajem više sile.

f) *Velike i nepredviđene promjene privrednog ambijenta*

Kao dio svojih razmatranja, UEFA-ino Tijelo za finansijsku kontrolu klubova može uzeti u obzir i mjerljivi finansijski uticaj na klub vanrednih ekonomskih događaja u zemlji koji su privremenog karaktera i smatra se da su izvan opšte

fluktuacije privrednog ambijenta. Takvi događaji su izvan kontrole kluba, te klub nema nikakve razumne šanse da ublaži tako značajan negativni uticaj.

g) *Poslovanje na strukturno neefikasnom tržištu*

Kao dio svojih razmatranja, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova može razmatrati i da li imalac licence posluje na strukturno neefikasnom fudbalskom tržištu. Neefikasnost fudbalskog tržišta (tj. isto se definiše kao teritorija asocijacije članice UEFA-e) određuje UEFA-ina administracija na godišnjoj osnovi putem komparativne analize ukupnog prihoda od ulaznica i prava prenosa koji su ostvarili klubovi vrhunske divizije u odnosu na broj stanovnika predmetne teritorije asocijacije članice UEFA-e.

h) *Limit u pogledu veličine tima*

Prilikom ocjenjivanja zahtjeva monitoringa, UEFA-ino Tijelo za financijsku kontrolu klubova uzeće u obzir veličinu tima imaoce licence i s više naklonosti će gledati na imaoce licence koji su koristili najviše 25 igrača (bez igrača mlađih od 21 godine) između bilo koja dva godišnja registracijska perioda (kako je specificirano u *FIFAinim Propisima o statusu i transferu igrača*) prije i/ili tokom državnih takmičenja kroz koje su imali šansu da se kvalifikuju za neko UEFA-ino klupsko takmičenje prije licencirane sezone.

ANEKS XII: Dobrovoljni sporazumi u cilju ispunjenja zahtjeva uravnoteženosti prihoda i rashoda

A – Principi

1. Klub može aplicirati kod komore za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova za sklapanje dobrovoljnog sporazuma u cilju ispunjenja zahtjeva za uravnoteženost prihoda i rashoda.
2. Klub ima pravo aplicirati za sklapanje dobrovoljnog sporazuma ukoliko:
 - i) mu je davalac licence njegove zemlje izdao validnu licencu za učešće u UEFA-inim klupskim takmičenjima, ali se klub nije kvalifikovao za neko UEFA-ino klupsko takmičenje u sezoni koja prethodi stupanju na snagu takvog dobrovoljnog sporazuma; ili
 - ii) se kvalifikovao za neko UEFA-ino klupsko takmičenje i ispunjava zahtjev za uravnoteženost u periodu pod monitoringom koji prethodi stupanju na snagu takvog dobrovoljnog sporazuma; ili
 - iii) je doživio značajnu promjenu u pogledu vlasništva i/ili kontrole u okviru 12 mjeseci koji prethode roku za aplikaciju.
3. Klub ne smije biti strana u dobrovoljnom sporazumu (kako ga definiše ovaj aneks) niti predmet disciplinske mjere ili sporazuma o nagodbi (kako predviđaju *Proceduralna pravila za rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova*) u okviru tri posljednja izvještajna perioda.
4. Dobrovoljni sporazum može pokrivati najviše četiri izvještajna perioda
5. Dobrovoljni sporazum sadrži strukturirani set obaveza koje su skrojene po mjeri situacije u klubu, ciljeve uravnoteženosti prihoda i rashoda definisane kao godišnji i sveukupni rezultati uravnoteženosti za svaki izvještajni period pokriven tim sporazumom, te bilo koje druge obaveze dogovorene sa komorom za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova.

B – Proces

1. Rok za aplikaciju je 31. decembar koji prethodi licenciranoj sezoni u kojoj će na snagu stupiti takav dobrovoljni sporazum.
2. Prilikom apliciranja za dobrovoljni sporazum, klub je dužan:

- a) dostaviti dugoročni biznis plan, koji se sastoji od bilansa stanja, obračuna dobiti i gubitaka i izvještaja o tokovima gotovine koji moraju biti zasnovani na razumnim i konzervativnim pretpostavkama, u formi koju saopšti UEFA-ina administracija, uključujući buduće informacije o uravnoteženosti sve do izvještajnog perioda T+4;
 - b) pokazati da je sposoban nastaviti s poslovanjem najmanje do kraja perioda koji pokriva traženi dobrovoljni sporazum.
 - c) Dostaviti neopozivo preuzetu obavezu/e nekog od učesnika u ekvitetu i/ili povezane strane/a da će obezbijediti učešća za iznos koji je najmanje jednak sveukupnim budućim manjkovima uravnoteženosti za sve izvještajne periode koje će pokrivati dobrovoljni sporazum. Ta neopozivo preuzeta obaveza mora biti dokazana putem zakonski obavezujućeg sporazuma između imaooca licence i predmetnog učesnika u ekvitetu i/ili povezane strane i, po potrebi, komore za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova, te takođe ista mora biti obezbijeđena/osigurana i bilo:
 - i) uplatama na escrow račun; ili
 - ii) jamstvom neke druge kompanije koja je dio zakonske strukture grupe izvan izvještajnog perimetra; ili
 - iii) bilo kojom drugom formom osiguranja koju komora za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova bude smatrala zadovoljavajućom.
 - d) pokazati da je sposoban ispuniti ciljeve i obaveze dogovorene sa komorom za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova.
3. Komora za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova vrši pregled svake aplikacije i slobodna je da sklopi ili ne sklopi traženi dobrovoljni sporazum.
 4. Komora za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova prati pravilnost i blagovremenost implementacije dobrovoljnih sporazuma.
 5. Klubovi koji se obavežu dobrovoljnim sporazumom:
 - a) preuzimaju obavezu da komori za istrage UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova blagovremeno dostavljaju

informacije kojima dokazuju da ispunjavaju sve obaveze obuhvaćene dobrovoljnim sporazumom;

- b) mogu biti predmet disciplinskih mjera komore za istrage ili komore za presude UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova kako je predviđeno *Proceduralnim pravilima za rad UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova* ukoliko ispunjavaju uslove i zahtjeve svog dobrovoljnog sporazuma.

Kraj prevoda -----

Prevela Almedina Mešanović, stalni sudski tumač za engleski jezik, u Sarajevu, ovog 14.dana mjeseca jula 2015.godine